

**SciCan**

# **STATIM B G4<sup>+</sup>**

Αυτόκαυστο με αντλία κενού

**Εγχειρίδιο Χειριστή**



95-116177 EU EL R7. Εγχειρίδιο Χειριστή STATIM 6000B.  
Πνευματική ιδιοκτησία 2023 COLTENE. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

 **COLTENE**

## **STATIM B G4+**

Βασικό UDI-DI: 764018507STATIMBVQ



<https://www.scican.com/eu/products/autoclaves/statim-b/>

ΕΛ Απαιτείται λογισμικό ανάγνωσης PDF.

Για ένα αντίγραφο σε έντυπη μορφή, επικοινωνήστε με τη SciCan GmbH στο info.eu@scican.com

**Για όλες τις ερωτήσεις σέρβις και επισκευής:**

Στον Καναδά +1 800-870-7777  
ΗΠΑ: +1 800-572-1211  
Γερμανία: +49 (0)7561 98343 - 0  
Διεθνώς: +1 416-446-4500  
Email: techservice.ca@scican.com

**COLTENE International Dental Group****Dent4You AG**

Bahnhofstrasse 2  
CH-9435 Heerbrugg  
info@dent4you.ch



Κατασκευάζεται από την:

**SciCan Ltd.**

1440 Don Mills Road,  
Τορόντο, ON, M3B 3P9 / Καναδάς  
Τ +1 416-445-1600  
Φ +1 416-445-2727  
ΤΦ +1 800-667-7733

**EC****SciCan GmbH**

Wangener Straße 78  
DE-88299 Leutkirch

**EC REP****Coltène/Whaledent GmbH+Co. KG**

Raiffeisenstraße 30  
DE-89129 Langenau

**Coltène/Whaledent AG**

Feldwiesenstrasse 20  
CH-9450 Altstätten

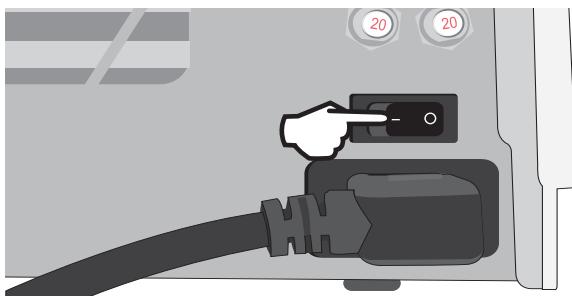
**ΗΠΑ**

Coltene/Whaledent Inc.  
235 Ascot Pkwy.  
Cuyahoga Falls, OH  
44223, USA

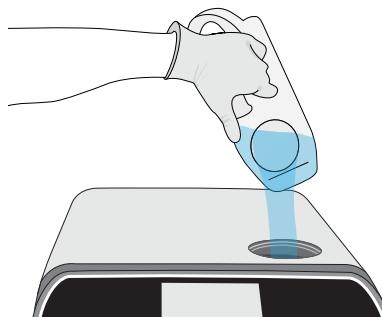


# Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης

1. Γυρίστε τον διακόπτη του αυτόκαυστου στη θέση ON.



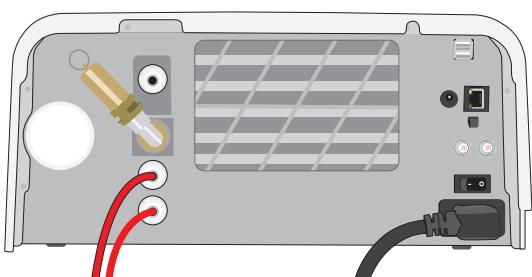
2. Βεβαιωθείτε πως η δεξαμενή είναι γεμάτη με απεσταγμένο νερό υψηλής ποιότητας.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης.**

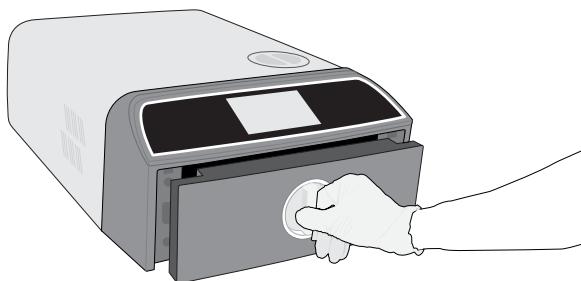
Περισσότερες πληροφορίες στην Ένότητα 2.4

3. Ελέγχετε εάν είναι εγκατεστημένοι και οι δύο κόκκινοι σωλήνες αποστράγγισης.



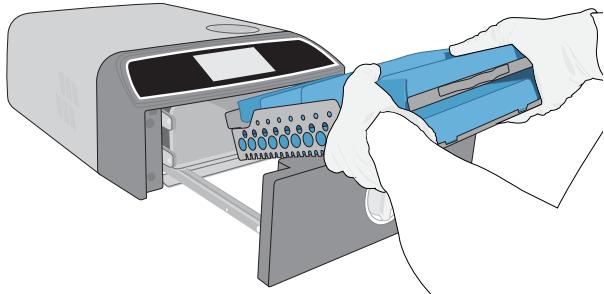
Περισσότερες πληροφορίες στην Ένότητα 2.3

4. Για να ανοίξετε το συρτάρι γυρίστε το μάνταλο.



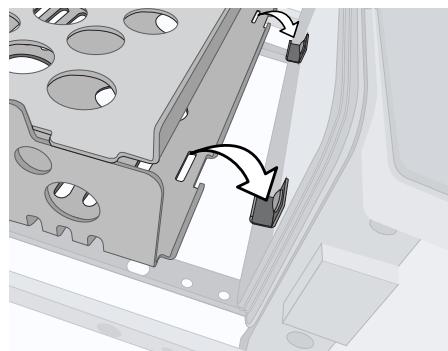
Περισσότερες πληροφορίες στην Ένότητα 1.7

5. Εισαγάγετε το φορτίο.



Περισσότερες πληροφορίες στην Ένότητα 4

6. Αγκιστρώστε τον κατώτερο δίσκο στα άγκιστρα συρταριού, κλείστε και μαντλώστε το συρτάρι.



7. Επιλέξτε έναν κύκλο και έναν χρόνο παραμονής.



Περισσότερες πληροφορίες στην Ένότητα 6

8. Πατήστε το εικονίδιο START.



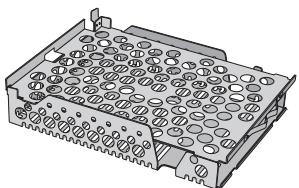
# **Περιεχόμενα**

<b>1. Το STATIM Β σας</b>	<b>4</b>
1.1 Έλεγχος των περιεχομένων της συσκευασίας	4
1.2 Σημαντικές πληροφορίες για τη χρήση του STATIM Β σας	4
1.3 Αρχές λειτουργίας, βασικά χαρακτηριστικά και συσκευές ασφαλείας	6
1.4 Επισκόπηση μονάδας	8
1.5 Επισκόπηση οιθόνης αφής	9
1.6 Χρήση των οθονών λειτουργίας	10
1.7 Ξεκλείδωμα του συρταριού	10
<b>2. Αρχική ρύθμιση</b>	<b>11</b>
2.1 Εγκατάσταση του STATIM Β σας	11
2.2 Σύνδεση και ενεργοποίηση του STATIM Β σας	12
2.3 Σύνδεση του STATIM Β σε μια γραμμή αποχέτευσης ή σε μια φιάλη αποβλήτων	13
2.4 Πλήρωση της δεξαμενής νερού του STATIM Β	15
2.5 Σύνδεση του STATIM Β σε ένα δίκτυο	18
<b>3. Ξεκινώντας</b>	<b>20</b>
<b>4. Φόρτωση εργαλείων</b>	<b>21</b>
4.1 Χρήση των δίσκων συρταριών	22
4.2 Συσκευασμένα εργαλεία	22
4.3 Μη συσκευασμένα εργαλεία	23
4.4 Ελαστικά και πλαστικά	24
4.5 Χρήση βιολογικών και χημικών δεικτών	24
<b>5. Χρήση του STATIM Β σας</b>	<b>25</b>
5.1 Εκτέλεση κύκλου	25
5.2 Διακοπή κύκλου	27
5.3 Χρήση της καθυστερημένης έναρξης	29
5.4 Άνοιγμα συρταριού σε έκτακτη ανάγκη	30
5.5 Εκτέλεση δοκιμής κενού	31
5.6 Εκτέλεση δοκιμής Bowie-Dick /έλικας 134°C	33
5.7 Εκτέλεση δοκιμής έλικας 121°C	35
5.8 Χρήση προσαρμοσμένων κύκλων	36
<b>6. Κύκλοι αποστείρωσης</b>	<b>37</b>

<b>7. Χρήση και αλλαγή των ρυθμίσεων</b>	<b>38</b>
7.1 Ρύθμιση ιχνηλασμότητας φορτίου με ονόματα χρήστη, κωδικούς πρόσβασης και λειτουργία αναγκαστικής διαδικασίας	39
7.2 Ρύθμιση χρόνου στεγνώματος	41
7.3 Ρύθμιση της λειτουργίας αναμονής	41
<b>8. Αποθήκευση, ανάκτηση και εκτύπωση αρχείων αποστείρωσης</b>	<b>42</b>
8.1 Ανάκτηση πληροφοριών κύκλου με χρήση της οθόνης αφής	42
8.2 Εξαγωγή των πληροφοριών κύκλου με τη χρήση USB της μονάδας ή μέσω email	43
8.3 Σύνδεση σε διαδικτυακό χώρο αποθήκευσης	45
8.4 Σύνδεση με εκτυπωτή	46
8.5 Εκτύπωση Κύκλου - Πλήρης Κύκλος	47
8.6 Εκτύπωση Κύκλου - Με το κουμπί παύσης πατημένο	48
<b>9. Διαδικασίες συντήρησης</b>	<b>49</b>
9.1 Μήνυμα προληπτικής συντήρησης	49
9.2 Πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης	49
9.3 Καθαρισμός και απολύμανση των εξωτερικών επιφανειών	50
9.4 Καθαρισμός του θαλάμου και των δίσκων	50
9.5 Καθαρισμός του φίλτρου θαλάμου	51
9.6 Αποστράγγιση της δεξαμενής νερού	52
9.7 Καθαρισμός φίλτρου δεξαμενής νερού	52
9.8 Καθαρισμός μιας εξωτερικής δεξαμενής πλήρωσης νερού	53
9.9 Αντικατάσταση του βακτηριολογικού φίλτρου αέρα	53
9.10 Αντικατάσταση του λάστιχου συρταριού	54
9.11 Πρόσβαση στις οδηγίες βίντεο	55
9.12 Ενεργοποίηση απομακρυσμένης πρόσβασης για έναν τεχνικό	56
9.13 Προετοιμασία της μονάδας για αποστολή	56
<b>10. Αντιμετώπιση προβλημάτων</b>	<b>57</b>
<b>11. Παραγελία ανταλλακτικών</b>	<b>60</b>
<b>12. Περιορισμένη εγγύηση</b>	<b>61</b>
<b>13. Προδιαγραφές</b>	<b>62</b>
<b>14. Προφίλ κύκλων αποστείρωσης σε μορφή γραφήματος</b>	<b>63</b>
<b>15. Δήλωση συμμόρφωσης</b>	<b>64</b>

# 1. Το STATIM Β σας

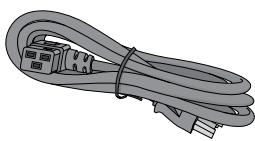
## 1.1 Έλεγχος των περιεχομένων της συσκευασίας



1 σετ δίσκων εργαλείων



1 φιάλη αποβλήτων με καπάκι



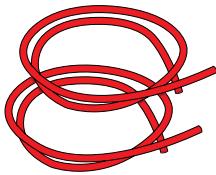
1 καλώδιο τροφοδοσίας



Εγχειρίδιο χειριστή



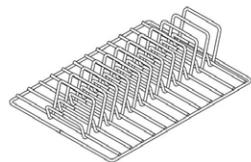
1 στικάκι μνήμης



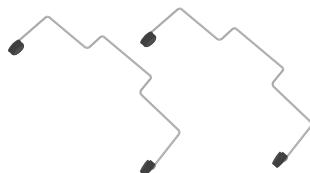
2 σωλήνες εξάτμισης



Κιτ απευθείας αποστράγγισης



1 ράφι για σακουλάκια



1 εξολκέας δίσκου



Καλώδιο Ethernet



1 φίλτρο θαλάμου



1 βακτηριολογικό φίλτρο

## 1.2 Σημαντικές πληροφορίες για τη χρήση του STATIM Β σας

### Προβλεπόμενη χρήση/Σκοπός

To STATIM Β είναι ένα επιτραπέζιο αυτόκαυστο δυναμικής αφαίρεσης αέρα (pre- και post-vacuum) που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από τον πάροχο της περιθαλψης για την αποστείρωση ιατροτεχνολογικών προϊόντων μέσω πεπιεσμένου ατμού.

Είναι κατάλληλο για την αποστείρωση των οδοντιατρικών και ιατρικών εργαλείων τα οποία επιτρέπεται να αποστειρωθούν με ατμό.

To STATIM Β δεν έχει σχεδιαστεί για την αποστείρωση υγρών φορτίων, φαρμακευτικών προϊόντων, βιοϊατρικών αποβλήτων ή υλικών που δεν είναι συμβατά με την αποστείρωση με ατμό. Η επεξεργασία τέτοιων φορτίων μπορεί να οδηγήσει σε ατελή αποστείρωση ή/και να προκαλέσει ζημιά στο αυτόκαυστο.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την καταλληλότητα των εργαλείων για αποστείρωση με ατμό, συμβουλευτείτε τις οδηγίες επανεπεξεργασίας των κατασκευαστών εργαλείων.

Αυτό το αυτόκαυστο STATIM Β συμμορφώνεται πλήρως με το πρότυπο EN 13060.

## Γνωριμία με το STATIM B σας: Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο

Όλες οι λεπτομέρειες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης του STATIM B σας εμπεριέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Παρακαλούμε διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο πριν λειτουργήσετε τη μονάδα και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Οι χρήστες πρέπει να τηρούν τις οδηγίες λειτουργίας και το πρόγραμμα συντήρησης που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειρίδιου υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση ώστε να αντικατοπτρίζουν τις αλλαγές και βελτιώσεις του προϊόντος STATIM B.

### Ποιότητα νερού

Συνιστάται η χρήση απεσταγμένου νερού υψηλής ποιότητας για το STATIM B σας. Απιονισμένο, απομεταλλωμένο ή ειδικά φιλτραρισμένο νερό μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί, εφόσον το νερό που παράγεται περιέχει λιγότερο από 6,4 ppm ολικών διαλυμένων στερεών (με αγωγιμότητα μικρότερη από 10 µS /cm). Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης.

### Απαιτήσεις χρήστη

Η λειτουργία και η συντήρηση αυτής της μονάδας πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

### Επισκευή και Μετατροπές

Μην επιτρέπετε την παροχή ανταλλακτικών, υπηρεσιών σέρβις ή συντήρησης του STATIM B σας σε άτομα άλλα εκτός από το πιστοποιημένο προσωπικό. Ο νόμιμος κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχαίες, ειδικές ή επακόλουθες ζημιές που προκαλούνται από οποιαδήποτε συντήρηση ή υπηρεσίες σέρβις που εκτελούνται στο STATIM B από τρίτους ή για τη χρήση εξοπλισμού ή εξαρτημάτων που κατασκεύαζονται από τρίτους, συμπεριλαμβανομένων των διαφυγόντων κερδών, οποιαδήποτε εμπορικής ή οικονομικής ζημιάς ή ζημιάς ως επακόλουθο σωματικών βλαβών.

Ποτέ μην αφαιρείτε τα πάνελ από τη μονάδα. Ποτέ μην εισάγετε αντικείμενα μέσα από οπές ή ανοίγματα στο ερμάριο. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα ή/και να αποτελέσει κίνδυνο για τον χειριστή.

### Συμμόρφωση WiFi

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της ακόλουθης Οδηγίας της ΕΕ: ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2014/53/ΕΕ (Οδηγία περί Ραδιοεξοπλισμού). Η συμμόρφωση με την Οδηγία αυτή συνεπάγεται τη συμμόρφωση με τα εναρμονισμένα πρότυπα της ΕΕ που αναφέρονται στη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ για το δομοστοιχείο WiFi.

Αυτή η συσκευή έχει υποβληθεί σε δοκιμές και συμμορφώνεται επίσης με τα όρια ETSI και Βιομηχανίας Καναδά για ψηφιακές συσκευές κατηγορίας Β, σύμφωνα με τη Δήλωση Συμμόρφωσης Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών ΗΠΑ, μέρος 15, υποενότητα Β. Η συνολική εκπεμπόμενη ενέργεια από την κεντρική κεραία που συνδέεται με την κάρτα ασύρματου δικτύου συμμορφώνεται με το όριο FCC της προδιαγραφής SAR (Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης) αναφορικά με το 47 CFR, μέρος 2, κεφάλαιο 1093, κατά τη δοκιμή του αυτόκαυστου. Η κεραία μετάδοσης για την κάρτα ασύρματου δικτύου βρίσκεται στο μπροστινό μέρος.

### Αναφορά Συμβάντος

Κάθε σοβαρό περιστατικό πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή ή/και στην αρμόδια αρχή του τόπου κατοικίας του χρήστη ή/και του ασθενούς.

#### Προσοχή στα ακόλουθα σύμβολα που εμφανίζονται επάνω στη μονάδα:



**Προσοχή:** Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο για λεπτομέρειες.



Ιατροτεχνολογικό προϊόν



**Προσοχή:** Καυτή επιφάνεια ή/και καυτός ατμός.



**Προσοχή:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν από το σέρβις.



Μη χρησιμοποιείτε νερό βρύσης. Μόνο απεσταγμένο, απιονισμένο, απομεταλλωμένο ή ειδικά φιλτραρισμένο νερό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ακολουθήστε τις τοπικές οδηγίες που διέπουν την επικύρωση της διαδικασίας αποστείρωσης.

## **1.3 Αρχές λειτουργίας, βασικά χαρακτηριστικά και συσκευές ασφαλείας**

Το STATIM 6000B είναι ένα επιτραπέζιο αυτόκαυστο χωρητικότητας 6 λίτρων που χρησιμοποιεί ατμό για να αποστειρώνει συσκευασμένα και μη συσκευασμένα φορτία εργαλείων, που τυπικά χρησιμοποιούνται σε οδοντιατρεία και ιατρεία, καθώς και σε εργαστήρια. Διαθέτει πολλαπλούς προγράμματα αποστείρωσης, το καθένα εκ των οποίων με επιλογή χρόνων παραμονής και εξοπλισμένο με βελτιστοποιημένη διαδικασία στεγνώματος για γρήγορη και αποτελεσματική αποστείρωση. Υπάρχουν επίσης δύο προσαρμοσμένοι κύκλοι.

### **Πώς λειτουργεί;**

Το STATIM 6000B χρησιμοποιεί μια αντλία κενού ώστε να αντλεί τον αέρα εκτός του θαλάμου κατά την έναρξη και το τέλος κάθε κύκλου. Η πρώτη ακολουθία έλξης κενού απομακρύνει τον αέρα από τον θάλαμο, πριν ξεκινήσει το μέρος της αποστείρωσης του κύκλου. Αυτό διασφαλίζει την πιο αποδοτική διείσδυση του ατμού σε κάθε φορτίο.

Μία άλλη σειρά έλξεων κενού στο τέλος του κύκλου τραβά τον υγρό αέρα από τον θάλαμο ενώ οι θερμαντήρες στο πάνω και κάτω μέρος του θαλάμου θερμαίνουν τα τοιχώματα ώστε να επιταχύνουν το στέγνωμα. Φρέσκος, φιλτραρισμένος αέρας έλκεται τότε στο εσωτερικό του θαλάμου για να εξαλείψει τη συμπύκνωση. Αυτό αυξάνει την εξάτμιση και διασφαλίζει πως το φορτίο θα είναι στεγνό από τη στιγμή που θα ανοίξετε το συρτάρι.

### **Κοιτάμε στο μέλλον**

Η τεχνολογία G4+ με δυνατότητα WiFi του STATIM 6000B καταγράφει και παρακολουθεί κάθε κύκλο, ενώ οι παράμετροι μπορούν να ρυθμιστούν ώστε κωδικοί σφάλματος να αποστέλλονται αυτόματα εκτός τοποθεσίας σε τεχνικούς σέρβις που μπορούν να αντιμετωπίσουν το πρόβλημα, πριν να κοστίσει χρήματα και χρόνο στην επιχείρησή σας.

### **Χαρακτηριστικά:**

- › Σχεδιασμός εξοικονόμησης χώρου – με αποτύπωμα ίδιο με το STATIM 5000, το STATIM 6000B μπορεί να χωρέσει όπου χωράει ένα τυπικό αυτόκαυστο κασέτας. Οι συνδέσεις σε εσοχές στο πίσω μέρος κρατούν τις σωληνώσεις και το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά στη μονάδα, ώστε να μπορεί να τοποθετηθεί σχεδόν εφαπτόμενη σε έναν πίσω τοίχο.
- › Η ενισχυμένη λειτουργία τεκμηρίωσης προσθέτει επιπλέον λεπτομέρεια στην αρχειοθέτησή σας, συμπεριλαμβάνοντας τα αποτελέσματα των δοκιμών δεικτών και τις επικέτες παρακολούθησης περιεχομένου.

### **Θάλαμος**

- › Μεσαία χωρητικότητα θαλάμου ώστε να διατηρεί έως και 2 μεγάλες κασέτες IMS ή έως και 12 φορτία σε σακουλάκια. Στα 6 λίτρα, το STATIM 6000B είναι ένα από τα μεγαλύτερα επιτραπέζια αυτόκαυστα με συρτάρια στην αγορά.
- › Το απλό σύστημα μαντάλωσης συρταριού οδοντωτού σιδηρόδρομου είναι σχεδιασμένο για να μειώνει προβλήματα σέρβις.
- › Η εύκολη στη χρήση, χειροκίνητη απελευθέρωση για το άνοιγμα του συρταριού σε έκτακτη ανάγκη σας επιτρέπει να ανακτήσετε εργαλεία με ευκολία, σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. (ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα εργαλεία που ανακτώνται μετά ή κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος πρέπει πριν από τη χρήση τους να υποβληθούν ξανά σε επεξεργασία στον αποστειρωτή).
- › Το σύστημα παρακολούθησης συρταριού δεν επιτρέπει στον κύκλο να ξεκινήσει, αν το συρτάρι δεν έχει κλείσει κατάλληλα.
- › Το αυτόκαυστο με συρτάρια προσφέρει εύκολο άνοιγμα και λειτουργία με ένα μόνο χέρι.

### **Προγραμματιζόμενη**

- › Οι επιλογές προγραμματιζόμενης προθέρμανσης θαλάμου και λειτουργίας αναμονής μονάδας διασφαλίζουν ότι το STATIM 6000B είναι ζεστό και έτοιμο όταν το χρειαστείτε.
- › Η επιλογή προγραμματισμένης έναρξης για κάθε πρόγραμμα αποστείρωσης σας επιτρέπει να ορίσετε τον ακριβή χρόνο στον οποίο επιθυμείτε να εκτελέσετε έναν κύκλο ώστε να ξεκινάτε τη μέρα σας με ένα φορτίο εργαλείων.
- › Οι προγραμματιζόμενες λειτουργίες σας επιτρέπουν να αυτοματοποιείτε τις καθημερινές δοκιμές κενού, ώστε να τις ολοκληρώνετε ΠΡΙΝ από την έναρξη της εργάσιμης ημέρας σας.

## **Οθόνη αφής**

- › Η οθόνη αφής 5 ίντσών είναι μία από τις μεγαλύτερες οθόνες που είναι διαθέσιμες για αυτόκαυστα με συρτάρια. Με αναλογίες εικόνας 800 x 480, η οθόνη προσφέρει την παρακολούθηση όλων των σημαντικών παραμέτρων αποστείρωσης σε πραγματικό χρόνο, καθώς και επιδειξη βίντεο και οδηγιών σε υψηλή ανάλυση.
- › Η γυάλινη επιφάνεια είναι εύκολη στο καθάρισμα και ανταποκρίνεται στην αφή με γάντια ώστε να μπορείτε να περιηγηθείτε με κύλιση και σάρωση στα χαρακτηριστικά μενού, όπως σε ένα έχυπνο τηλέφωνο.
- › Οι μεγάλες κινούμενες ενδείξεις προόδου της οθόνης LCD σας ενημερώνουν ακριβώς πότε θα είναι έτοιμα τα εργαλεία σας, μόλις η μονάδα φτάσει στη φάση αποστείρωσης.
- › Λυχίες LED γύρω από την οθόνη LCD σας ενημερώνουν για την κατάσταση της μονάδας - την αναμονή, τη λειτουργία, την ολοκλήρωση κύκλου - καθώς και πότε η μονάδα χρειάζεται την προσοχή του χρήστη.

## **Συνδεσιμότητα**

- › Τα νέας γενιάς χαρακτηριστικά G4+ WiFi διπλής ζώνης περιλαμβάνουν 5 GHz και η σύνδεση Ethernet 1 GB σας επιτρέπει ακόμα πιο γρήγορες ενημερώσεις λογισμικού διεπαφής χρήστη. Η έξυπνη τεχνολογία G4+ σας επιτρέπει επίσης να ενσωματώσετε άλλες μονάδες G4 και G4+, για να μπορείτε να μοιράζεστε έναν εκτυπωτή για τα αρχεία κύκλου και τις ετικέτες σας.
- › Η δυνατότητα ασφαλούς σύνδεσης σε ένα σύστημα ελέγχου ποιότητας τρίτων μερών σημαίνει πως είναι δυνατή η ασφαλής διαχείριση και η αποθήκευση των αρχείων σας αποθήκευσης εκτός τοποθεσίας.

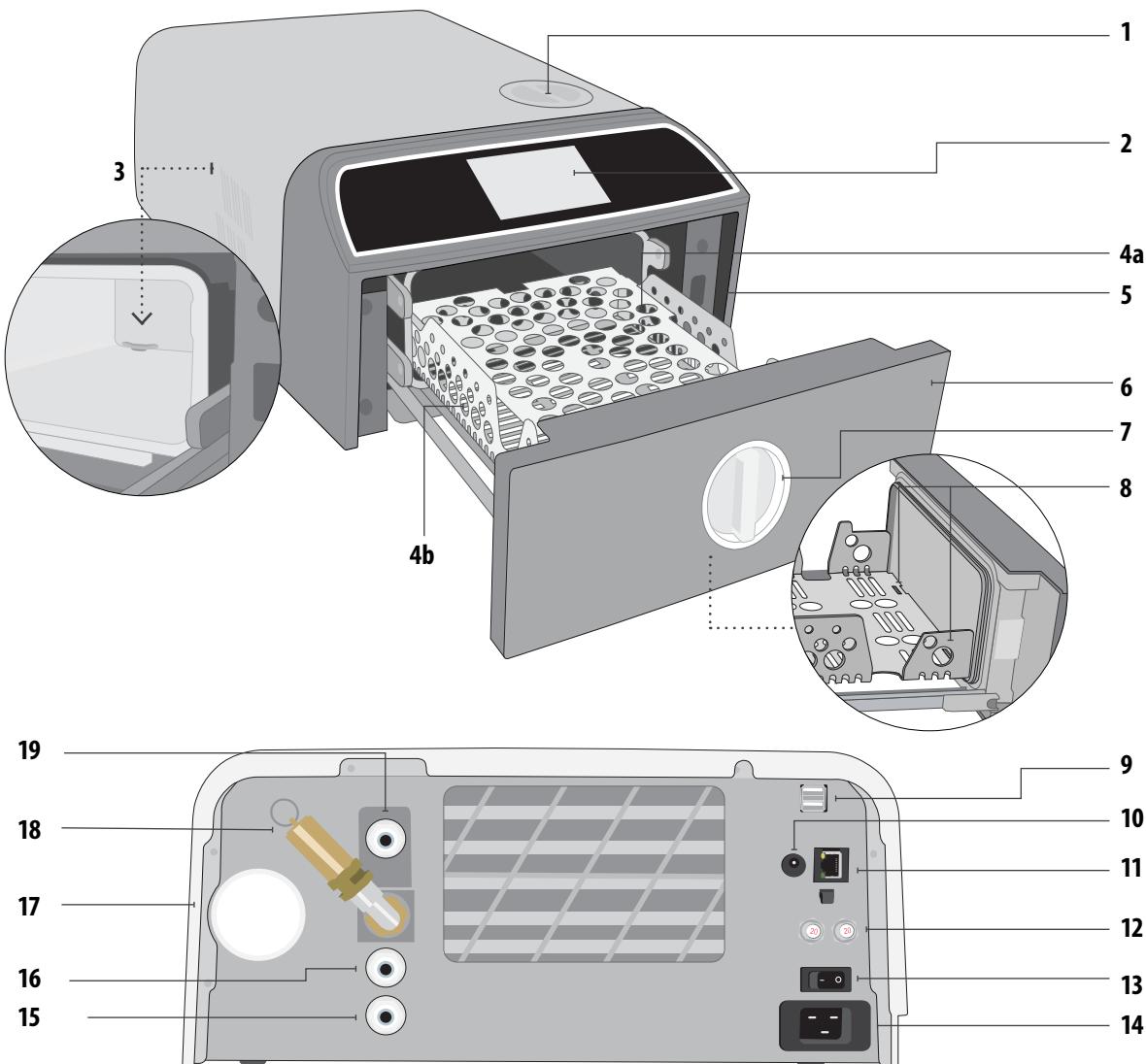
## **Δεξαμενή**

- › Η ενσωματωμένη δεξαμενή χωρά αρκετό νερό για 3 κύκλους, ενώ οι προτεινόμενες επιλογές αυτόματης πλήρωσης και αυτόματης αποστράγγισης μπορούν να ρυθμιστούν στο STATIM Β σας για εύκολη καθημερινή χρήση.
- › Η ένδειξη χαμηλής στάθμης νερού αποτρέπει τη μονάδα από την έναρξη κύκλου, αν δεν υπάρχει αρκετό νερό ώστε αυτός να ολοκληρωθεί.
- › Ο ενσωματωμένος αισθητήρας ποιότητας νερού προστατεύει τη μονάδα από μακροπρόθεσμες βλάβες λόγω χρήσης μη κατάλληλου νερού.
- › Η επιλογή αυτόματης αποστράγγισης για το άδειασμα της δεξαμενής ανά τακτά χρονικά διαστήματα βοηθά στη μείωση του σχηματισμού βιο-υμενίων.

## **Συσκευές ασφαλείας:**

- › Ο θερμοστάτης υπερθέρμανσης της γεννήτριας ατμού προστατεύει τη μονάδα από την υπερθέρμανση.
- › Η βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης θαλάμου προστατεύει τη μονάδα και τους χρήστες από καταστάσεις υπερπίεσης.
- › Οι διακόπτες κυκλώματος προστατεύουν τα ηλεκτρονικά της μονάδας από τις διακυμάνσεις ενέργειας, ενώ ο χρήστης μπορεί να τους επαναφέρει με ευκολία.
- › Οι θερμοστάτες υπερθέρμανσης για τους πάνω και κάτω ιμάντες θέρμανσης προστατεύουν τη μονάδα από την υπερθέρμανση.

## 1.4 Επισκόπηση μονάδας



- |   |   |   |
|---|---|---|
| <b>1.</b> Πλήρωση δεξαμενής από πάνω                                    | <b>7.</b> Μάνταλο συρταριού   | <b>14.</b> Είσοδος καλωδίου ρεύματος                                      |
| <b>2.</b> Θόρνη αφής  | <b>8.</b> Άγκιστρα συρταριού (βρίσκονται μέσα στο συρτάρι)                    | <b>15.</b> Θύρα αποστράγγισης εξάτμισης                                   |
| <b>3.</b> Φίλτρο θαλάμου (βρίσκεται μέσα στο θάλαμο)                    | <b>9.</b> Διπλές θύρες USB  | <b>16.</b> Θύρα αποστράγγισης υπερχειλισης δεξαμενής                      |
| <b>4.</b> Ράφι συρταριού<br>4a. Ανώτερος δίσκος<br>4b. Κατώτερος δίσκος | <b>10.</b> Θύρα τροφοδοσίας (5V DC) για προαιρετική εξωτερική αντλία πλήρωσης | <b>17.</b> Βακτηριολογικό φίλτρο αέρα (φίλτρο αέρα συγκράτησης βακτηρίων) |
| <b>5.</b> Θύρα USB (δεν απεικονίζεται)                                  | <b>11.</b> Θύρα Ethernet  | <b>18.</b> Βαλβίδα ασφαλείας εκτόνωσης πίεσης                             |
| <b>6.</b> Συρτάρι   | <b>12.</b> Κουμπιά επαναφοράς ασφάλειας                                       | <b>19.</b> Θύρα αυτόματης πλήρωσης (για τη σύνδεση επιλογών πλήρωσης)     |

### Χρώματα LED



#### ΛΕΥΚΟ

Η μονάδα είναι αδρανής και έτοιμη για λειτουργία



#### ΚΟΚΚΙΝΟ

Κύκλος σε λειτουργία



#### ΜΠΛΕ

Κύκλος ολοκληρώθηκε



#### ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ

Διακοπή κύκλου ή κατάσταση σφάλματος κύκλου

## 1.5 Επισκόπηση οθόνης αφής

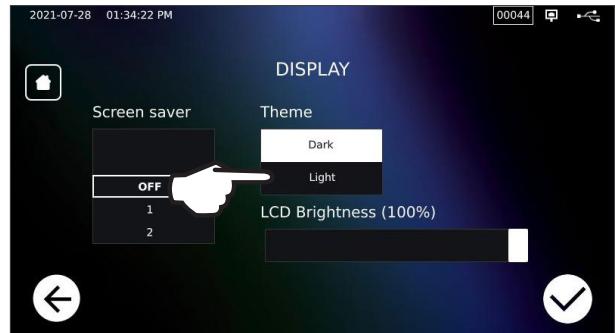
Αρχική οθόνη



Αλλαγή της οθόνης από τη σκοτεινή στη φωτεινή λειτουργία

Η προεπιλεγμένη λειτουργία οθόνης του STATIM Β σας έχει ρυθμιστεί σε σκοτεινή. Για να την αλλάξετε σε φωτεινή, μεταβείτε στις **ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ**, μετά στο **ΣΥΣΤΗΜΑ**, επιλέξτε **ΟΘΟΝΗ** και ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

- Στην επιλογή **ΟΘΟΝΗ**, επιλέξτε φωτεινή, πατήστε το σημάδι επιλογής για να αποθηκεύσετε την αλλαγή σας και μετά επιλέξτε το εικονίδιο **HOME** για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

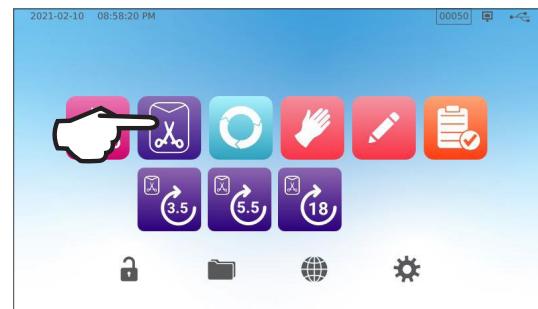


- Η αρχική οθόνη θα είναι τώρα στη **φωτεινή λειτουργία**.



## 1.6 Χρήση των οθονών λειτουργίας

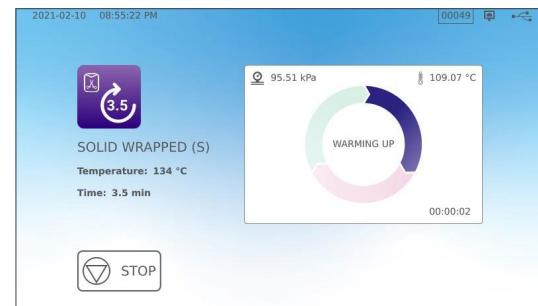
- Επιλέξτε έναν κύκλο και μετά επιλέξτε τον χρόνο παραμονής.



- Πατήστε **ΕΝΑΡΞΗ ΤΩΡΑ** ή **ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΝΑΡΞΗ**.

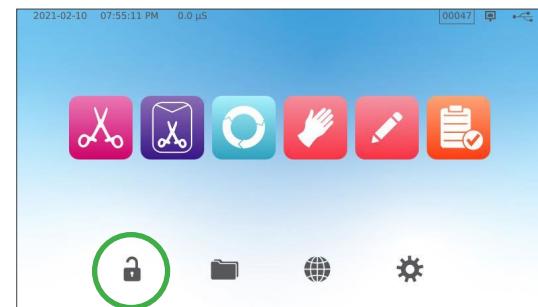
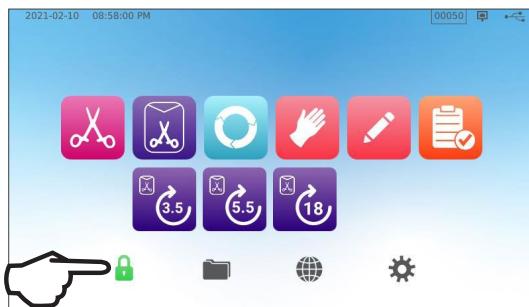


- Κύκλος σε εξέλιξη.



## 1.7 Ξεκλείδωμα του συρταριού

Όταν επιλέξετε έναν κύκλο, το STATIM θα κλειδώσει το συρτάρι. Για να ξεκλείδώσετε το συρτάρι, μεταβείτε στην αρχική οθόνη κα πατήστε το εικονίδιο με το **ΠΡΑΣΙΝΟ ΛΟΥΚΕΤΟ** που αναβοσβήνει:



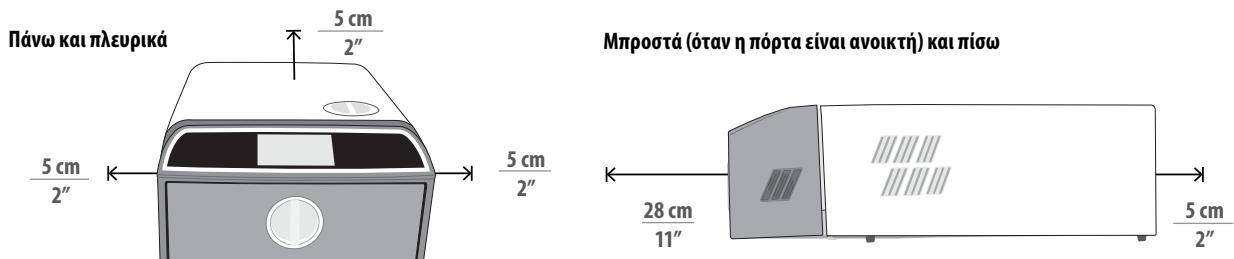
Εικονίδιο κλειδώματος	Τι σημαίνει	Απαιτείται ενέργεια
	Το συρτάρι είναι κλειδωμένο επειδή ο θάλαμος παραμένει υπό πίεση	Αναμείνατε το εικονίδιο κλειδώματος να γίνει πράσινο
	Είναι ασφαλές να ανοίξετε το συρτάρι	Πατήστε το εικονίδιο κλειδώματος για να ξεκλείδώσετε, στη συνέχεια ξεμανταλώστε το συρτάρι
	Το συρτάρι παραμένει κλειδωμένο, μη ασφαλές άνοιγμα	Απενεργοποιήστε τη μονάδα
	Το συρτάρι παραμένει ξεκλειδωτό, μη ασφαλής εκκίνηση κύκλου	Ελέγχετε το φορτίο για να βεβαιωθείτε πως το συρτάρι κλείνει σωστά

## 2. Αρχική ρύθμιση

### 2.1 Εγκατάσταση του STATIM B σας



#### Απαιτήσεις εξαερισμού



- › Αφήστε απόσταση τουλάχιστον 5 cm (2 ίντσες) μεταξύ του πάνω μέρους, των πλευρών και του πίσω μέρους της μονάδας και οποιουδήποτε τοίχου ή διαχωριστικού.
- › Από το πίσω μέρος της μονάδας εξέρχεται ζεστός αέρας.
- › Τοποθετήστε το STATIM B σε μία επίπεδη, ίσια, υδατοστεγή επιφάνεια.
- › Βάρος (χωρίς νερό): 24 kg (54 lbs)  
Βάρος (με νερό): 27,8 kg (61,3 lbs)

#### Θερμοκρασία και Υγρασία

Αποφύγετε την εγκατάσταση του STATIM B σε σημεία με άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε μια πηγή θερμότητας, όπως σε αεραγωγούς ή καλοριφέρ. Οι συνιστώμενες θερμοκρασίες λειτουργίας είναι 5°C-40°C (41°F-104°F) με μέγιστη υγρασία 80%.

#### Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον

Το STATIM B σας έχει δοκιμαστεί και πληροί τα ισχύοντα πρότυπα για ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές. Μολονότι η μονάδα σας δεν εκπέμπει καμία ακτινοβολία, μπορεί να επηρεαστεί από κάποιον άλλο εξοπλισμό που εκπέμπει ακτινοβολία. Συνιστούμε η μονάδα σας να παραμένει μακριά από πιθανές πηγές παρεμβολών.

#### Απόρριψη συσκευασιών και παροπλισμένων μονάδων

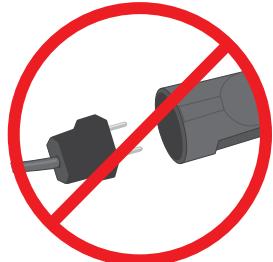
Η μονάδα σας αποστέλλεται σε χαρτοκιβώτιο. Για την αποδόμηση και ανακύκλωση ή απόρριψη τηρείτε τις απαιτήσεις του Δήμου σας. Ένας παροπλισμένος αποστειρωτής δεν πρέπει να απορρίπτεται στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Κάτι τέτοιο είναι δυνητικά επιβλαβές για τους ανθρώπους και το περιβάλλον. Έχει χρησιμοποιηθεί σε ένα περιβάλλον παροχής υγειονομικής περιθαλψης και χαρακτηρίζεται από ελάσσονα κίνδυνο ελέγχου μόλυνσης. Περιέχει επίσης αρκετά ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία μπορούν να εξαχθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν για την κατασκευή άλλων προϊόντων. Επικοινωνήστε με τον Δήμο σας για να ενημερωθείτε σχετικά με τις πολιτικές και τα προγράμματα που διέπουν την απόρριψη των ηλεκτρονικών συσκευών.

## 2.2 Σύνδεση και ενεργοποίηση του STATIM B σας

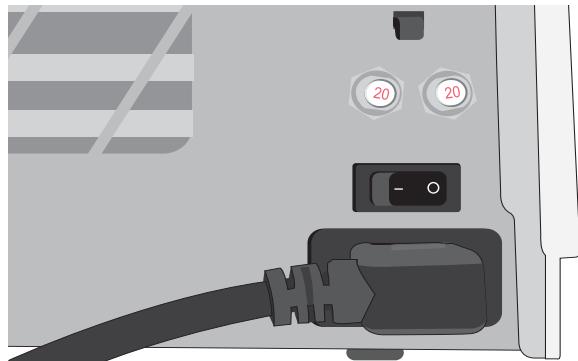
1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ρεύματος στο πίσω αριστερά μέρος της μονάδας βρίσκεται στη θέση OFF και συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται με τη θύρα τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της μονάδας.



2. Συνδέστε απευθείας σε μια πηγή ρεύματος. Μη χρησιμοποιείτε επέκταση καλωδίου.



3. Ενεργοποιήστε τον διακόπτη λειτουργίας που βρίσκεται στο πίσω αριστερά μέρος της μονάδας στη θέση ON.



### Ηλεκτρικές συνδέσεις

Για την παροχή ρεύματος στη μονάδα σας, χρησιμοποιήστε σωστά γειωμένες και εξοπλισμένες με ασφάλεια πηγές ρεύματος με την ίδια ονομαστική τάση, όπως αυτή που αναγράφεται στην ετικέτα σειριακού αριθμού στο πίσω μέρος του STATIM B σας.

- › **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** πρίζα που προστατεύεται από διακόπτη κυκλώματος 15A.
- › **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** αποκλειστικό κύκλωμα, μονής φάσης 220-240 V 50~60Hz, 15A σε Ευρώπη, Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία και Ελβετία και 220-240 V 50~60Hz, 13A για το Ηνωμένο Βασίλειο.

## 2.3 Σύνδεση του STATIM B σε μια γραμμή αποχέτευσης ή σε μια φιάλη αποβλήτων

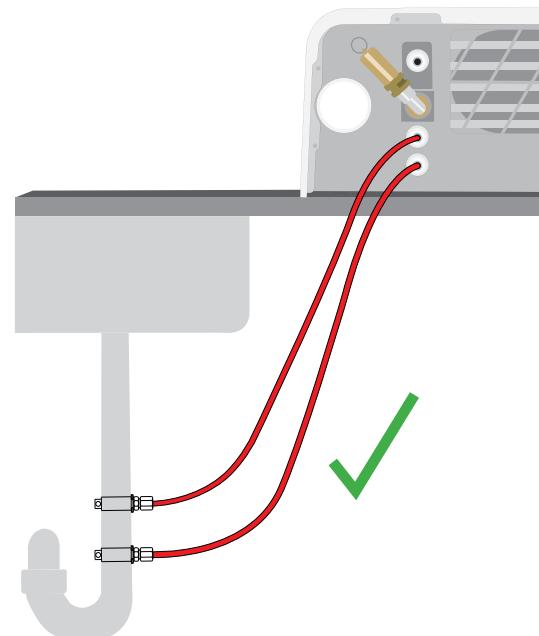
Το STATIM B παράγει λύματα όταν ο ατμός που χρησιμοποιείται για την αποστείρωση του φορτίου εξατμίζεται από τον θάλαμο και συμπυκνώνεται σε νερό. Αυτό το νερό μπορεί να αποστραγγιστεί από τη μονάδα σε μια φιάλη αποβλήτων ή απευθείας σε μια σύνδεση σε έναν σωλήνα αποχέτευσης.

### Απευθείας σύνδεση σε αποχέτευση

Για απευθείας σύνδεση στην αποχέτευση, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε το υλισμικό για την απευθείας σύνδεση στην αποχέτευση (που παρέχονται με τη μονάδα).

Οποιαδήποτε νέα εγκατάσταση ενός κεντρικού σημείου αποστράγγισης πρέπει να γίνει από τεχνικό. Τα σημεία αποστράγγισης πρέπει να βρίσκονται στο πάνω μέρος του κάθετου σωλήνα αποστράγγισης ΠΑΝΩ από το σιφόνι.

1. Εισαγάγετε τον σωλήνα εξάτμισης στη διάταξη στο πίσω μέρος της μονάδας και τραβήξτε απαλά για να βεβαιωθείτε πως έχει εφαρμόσει σωστά.
2. Κόψτε τον σωλήνα στο κατάλληλο μήκος και γλιστρήστε το άλλο άκρο του στη διάταξη έως το στόμιο του σωλήνα αποχέτευσης.



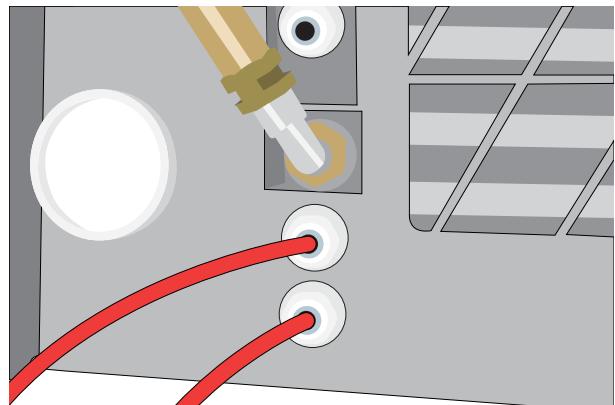
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Είναι καλύτερο να έχετε μια σύνδεση αποβλήτων απευθείας στην αποχέτευση, αν χρησιμοποιείτε μια επιλογή αυτόματης πλήρωσης. Η χρήση μιας εξωτερικής φιάλης αποβλήτων με αυτόματη πλήρωση θα απαιτεί προσεκτική παρακολούθηση και συχνό άδειασμα.



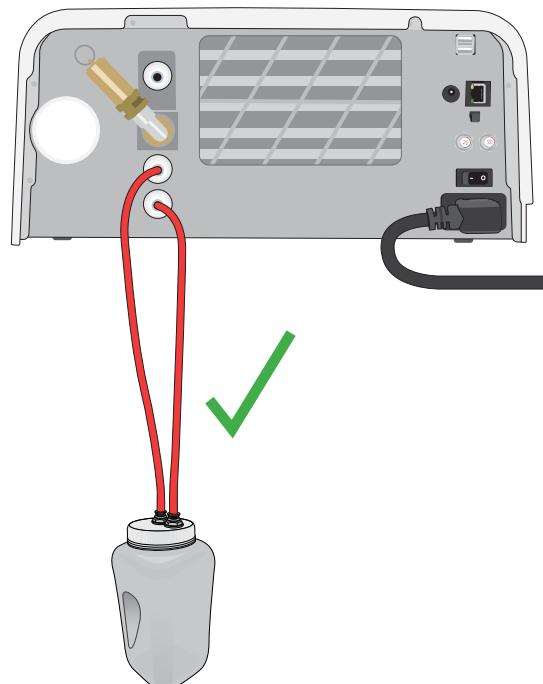
## Σύνδεση σε φιάλη αποβλήτων

Για να συνδέσετε τη φιάλη αποβλήτων με το STATIM Β, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Εισαγάγετε τον σωλήνα εξάτμισης στη διάταξη στο πίσω μέρος της μονάδας και τραβήξτε απαλά για να βεβαιωθείτε πως έχει εφαρμόσει σωστά.

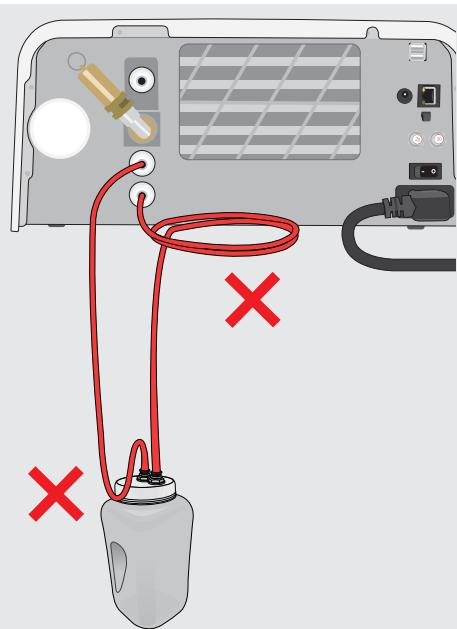


2. Κόψτε τον σωλήνα στο κατάλληλο μήκος και γλιστρήστε το άλλο άκρο του στη διάταξη της φιάλης.
3. Ξεβιδώστε το πώμα από τη φιάλη.
4. Γεμίστε τη φιάλη με νερό έως τη γραμμή MIN και εγκαταστήστε ξανά το καπάκι και τη διάταξη συμπυκνωτή χαλκού.
5. Τοποθετήστε τη φιάλη αποβλήτων κάτω από τη μονάδα για την κατάλληλη αποστράγγιση.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Αποφύγετε την υπερβολική κάμψη του σωλήνα αποστράγγισης, κόψτε τον σωλήνα στις σωστές διαστάσεις.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Ο σωλήνας δεν πρέπει να τσακίζει, να λωγίζει ή να παρεμποδίζεται με οποιοδήποτε άλλο τρόπο. Το σημείο σύνδεσης με τη φιάλη αποβλήτων ή την κεντρική αποστράγγιση πρέπει να είναι χαμηλότερα από την επιφάνεια στήριξης του αυτόκαυστου, αλλιώς η μονάδα μπορεί να μην στραγγίζει κατάλληλα.



## 2.4 Πλήρωση της δεξαμενής νερού του STATIM B

Κατά την πλήρωση της δεξαμενής, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο απεσταγμένο, απιονισμένο, απομεταλλωμένο ή ειδικά φιλτραρισμένο νερό που περιέχει λιγότερο από **6,4 ppm** ολικών διαλυμένων στερεών (με αγωγιμότητα μικρότερη από **10 µS/cm**).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σε περίπτωση ακαθαρσιών και πρόσθετων σε άλλες πηγές νερού ο αισθητήρας ποιότητας νερού θα προστατεύσει τη μονάδα αποτρέποντας την έναρξη ενός κύκλου.

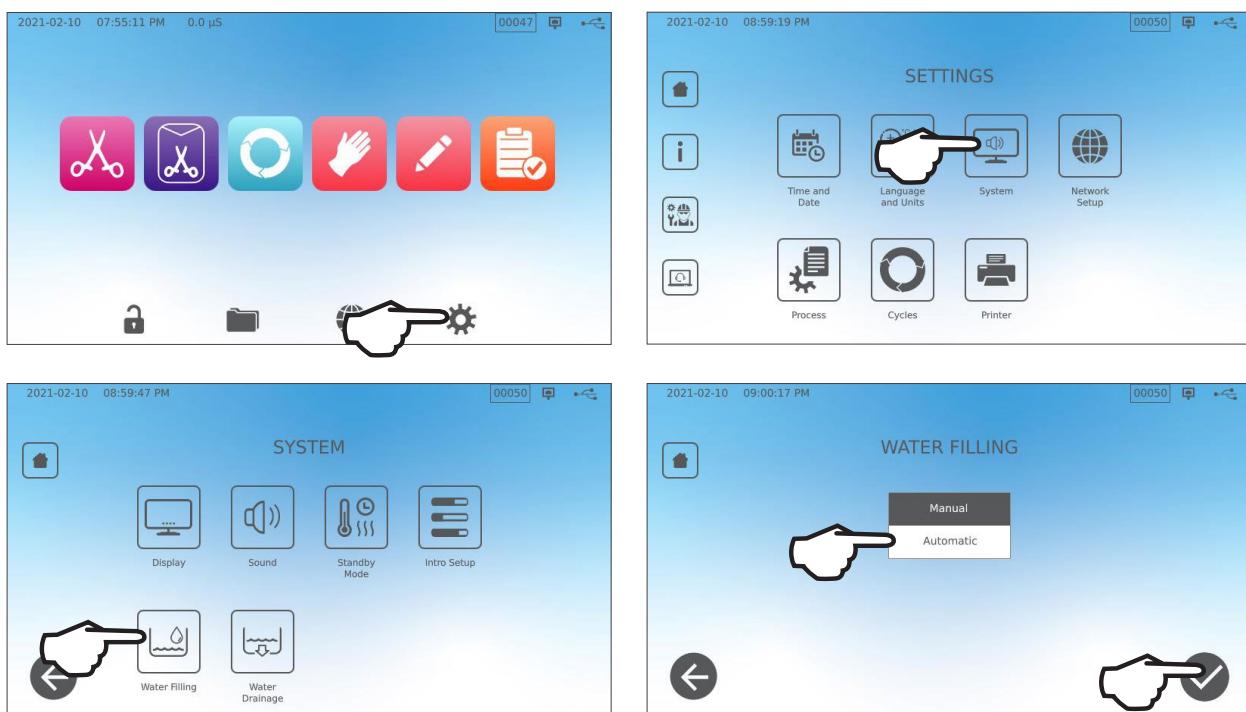
Για την πλήρωση της δεξαμενής νερού, υπάρχουν τρεις διαφορετικοί μέθοδοι:

1. Αυτόματη πλήρωση με τη χρήση ενός ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΝΕΡΟΥ.
2. Αυτόματη πλήρωση με τη χρήση ΕΞΟΤΕΡΙΚΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΝΕΡΟΥ ΚΑΙ ΒΟΗΘΗΤΙΚΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ.
3. ΜΗ ΑΥΤΟΜΑΤΗ πλήρωση. (Προεπιλογή)

### Αυτόματη πλήρωση

Αν συνδέσετε το STATIM B σας με μια εξωτερική συσκευή πλήρωσης όπως ένα σύστημα φιλτραρίσματος νερού ή μια εξωτερική δεξαμενή νερού και μια βοηθητική αντλία, βεβαιωθείτε πως η μονάδα σας έχει ρυθμιστεί στη λειτουργία AYTOMATH πλήρωση. Η προεπιλεγμένη λειτουργία πλήρωσης του STATIM B σας έχει ρυθμιστεί σε ΜΗ ΑΥΤΟΜΑΤΗ.

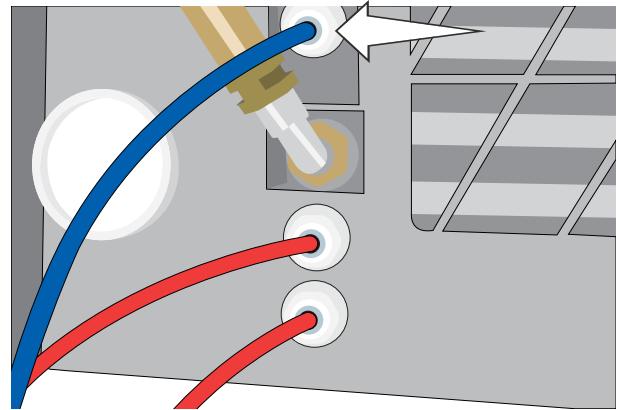
Για να αλλάξετε αυτή τη ρύθμιση, ακολουθήστε τα εξής βήματα:



## Αυτόματη πλήρωση με τη χρήση ενός ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΝΕΡΟΥ

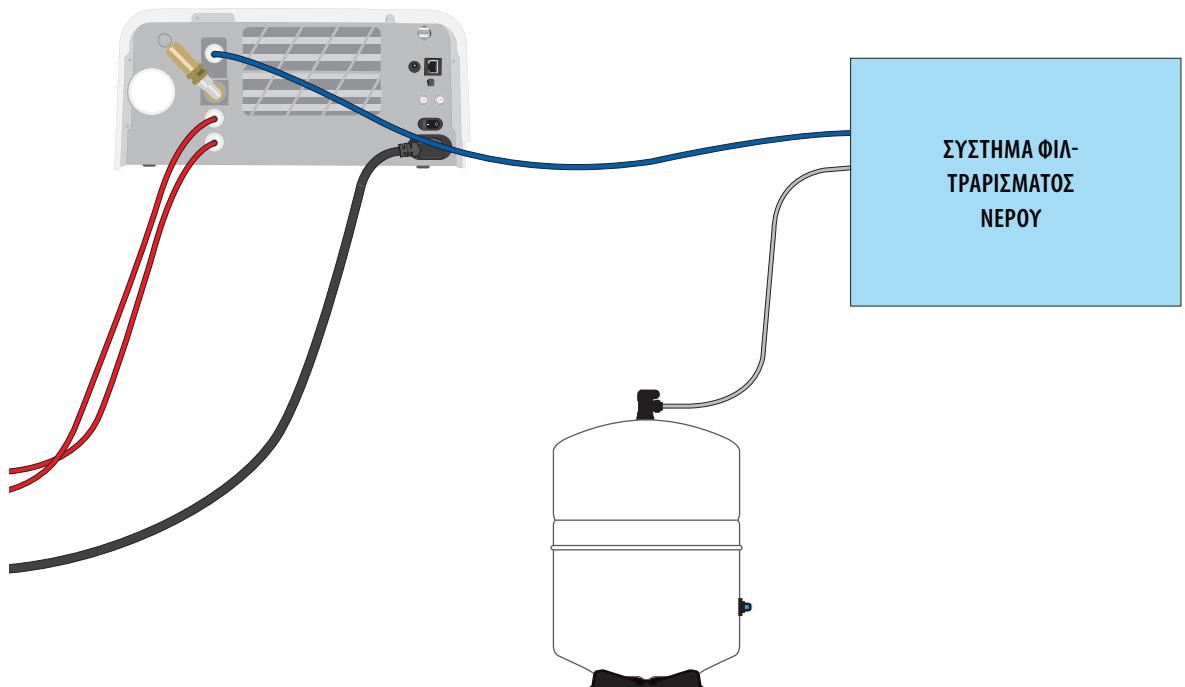
Αν συνδέσετε το STATIM B σας με μια εξωτερική συσκευή πλήρωσης όπως ένα σύστημα φιλτραρίσματος νερού, βεβαιωθείτε πως η μονάδα σας έχει ρυθμιστεί στη λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΗ πλήρωση. (Για τη ρύθμιση της λειτουργίας πλήρωσης δεξαμενής νερού, βλ. ανωτέρω ενότητα.)

1. Συνδέστε τον σωλήνα τεφλόν του συστήματος φιλτραρίσματος νερού (ή άλλον κατάλληλο σωλήνα) στη θύρα αυτόματης πλήρωσης στο πίσω μέρος της μονάδας.
2. Διασφαλίστε πώς ο σωλήνας περνά ελεύθερα από το σύστημα φιλτραρίσματος νερού. Δεν πρέπει να έχει λυγίσει σε αιχμή, να έχει τσακίσει ή να εμποδίζεται με κανέναν τρόπο.
3. Ανοίξτε τη βαλβίδα στο σύστημα φιλτραρίσματος νερού για την πλήρωση της δεξαμενής συσσώρευσης.
4. Ανοίξτε τη βαλβίδα δεξαμενής συσσώρευσης για να διευκολύνετε τη ροή του νερού προς το STATIM B.
5. Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα πλήρωσης, μεταβείτε στην **ΑΡΧΙΚΗ** οθόνη και επιλέξτε οποιονδήποτε κύκλο.



### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Το STATIM B ελέγχει συνεχώς την ποιότητα νερού στη δεξαμενή. Ελέγχετε το σύστημα φιλτραρίσματος νερού εάν δείτε την ακόλουθη οθόνη: «Υψηλή αγωγιμότητα νερού. Ελέγχετε την παροχή νερού. Επιτρέπονται έως και 30 κύκλοι με χρήση της τρέχουσας ποιότητας νερού».



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Όταν επιλέγετε μια επιλογή αυτόματης πλήρωσης, είναι καλύτερο να χρησιμοποιείτε μια σύνδεση αποβλήτων απευθείας στην αποχέτευση. Η χρήση μιας εξωτερικής φιάλης αποβλήτων θα απαιτεί προσεκτική παρακολούθηση και συχνό άδειασμα.

## **Αυτόματη πλήρωση με τη χρήση ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΝΕΡΟΥ ΚΑΙ ΒΟΗΘΗΤΙΚΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ**

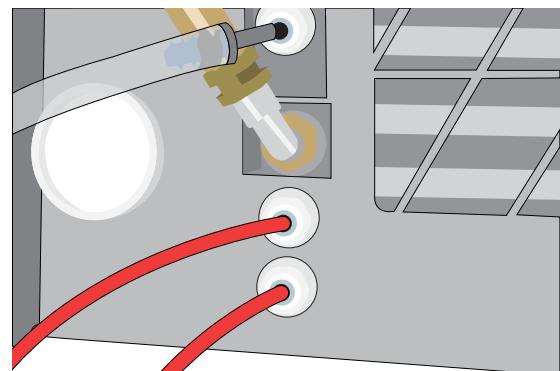
Όταν συνδέετε το STATIM B σας με ένα σύστημα αυτόματης πλήρωσης όπως μια εξωτερική δεξαμενή νερού και μια βοηθητική αντλία, βεβαιωθείτε πως η μονάδα σας έχει ρυθμιστεί στη λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΗ πλήρωση (για τη ρύθμιση της λειτουργίας πλήρωσης δεξαμενής νερού, βλ. ανωτέρω ενότητα).

Ένας αγωγός εισαγωγής μπορεί να συνδεθεί στο STATIM B από μια εξωτερική δεξαμενή που χρησιμοποιεί μια αυτόματη αντλία νερού για να τροφοδοτεί την εσωτερική δεξαμενή αυτόματα, όταν αυτή φτάσει την ελάχιστη στάθμη. Βεβαιωθείτε πως παρακολουθείτε τη στάθμη νερού στην εξωτερική δεξαμενή σας. Το STATIM B δεν παρακολουθεί τη στάθμη νερού στην εξωτερική δεξαμενή και η βοηθητική αντλία νερού δεν πρέπει να στεγνώσει.

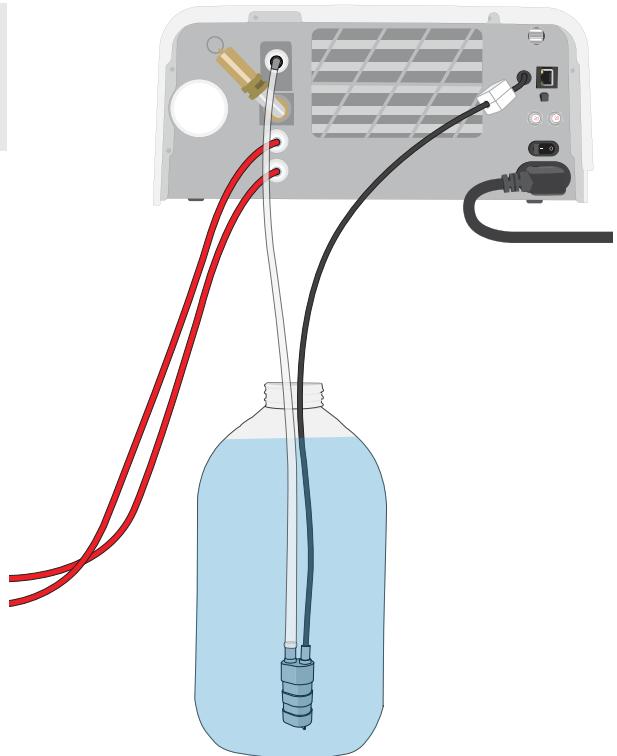
Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη μέθοδο θα χρειαστείτε μια αντλία αυτόματης πλήρωσης (πωλείται ως ανταλλακτικό) και μια εξωτερική δεξαμενή με άνοιγμα ελάχιστης διαμέτρου 50mm (2"), μέσα από το οποίο θα μπορέσετε να εισαγάγετε την αντλία.

**Για να συνδέσετε την αντλία αυτόματης πλήρωσης με το STATIM B, ακολουθήστε αυτά τα βήματα:**

- 1.** Συνδέστε τη διάταξη στο άκρο της σωλήνωσης της αντλίας με τη θύρα αυτόματης πλήρωσης.
- 2.** Συνδέστε την πηγή ρεύματος της αντλίας αυτόματης πλήρωσης με τη σύνδεση ρεύματος 5V DC που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας.
- 3.** Γεμίστε την εξωτερική δεξαμενή με απεσταγμένο νερό.
- 4.** Τοποθετήστε τη βυθιζόμενη αντλία αυτόματης πλήρωσης στην εξωτερική δεξαμενή.
- 5.** Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα πλήρωσης, μεταβείτε στην **ΑΡΧΙΚΗ** οθόνη και επιλέξτε οποιονδήποτε κύκλο.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Όταν επιλέγετε μια επιλογή αυτόματης πλήρωσης, είναι καλύτερο να χρησιμοποιείτε μια σύνδεση αποβλήτων απευθείας στην αποχέτευση. Η χρήση μιας εξωτερικής φιάλης αποβλήτων θα απαιτεί προσεκτική παρακολούθηση και συχνό άδειασμα.



## Μη αυτόματη πλήρωση

Η προεπιλεγμένη λειτουργία πλήρωσης του STATIM Β είναι MH ΑΥΤΟΜΑΤΗ. Αν γεμίζετε τη δεξαμενή μη αυτόματα, δεν χρειάζεται να αλλάξετε τις ρυθμίσεις επιλογής πλήρωσης της μονάδας.



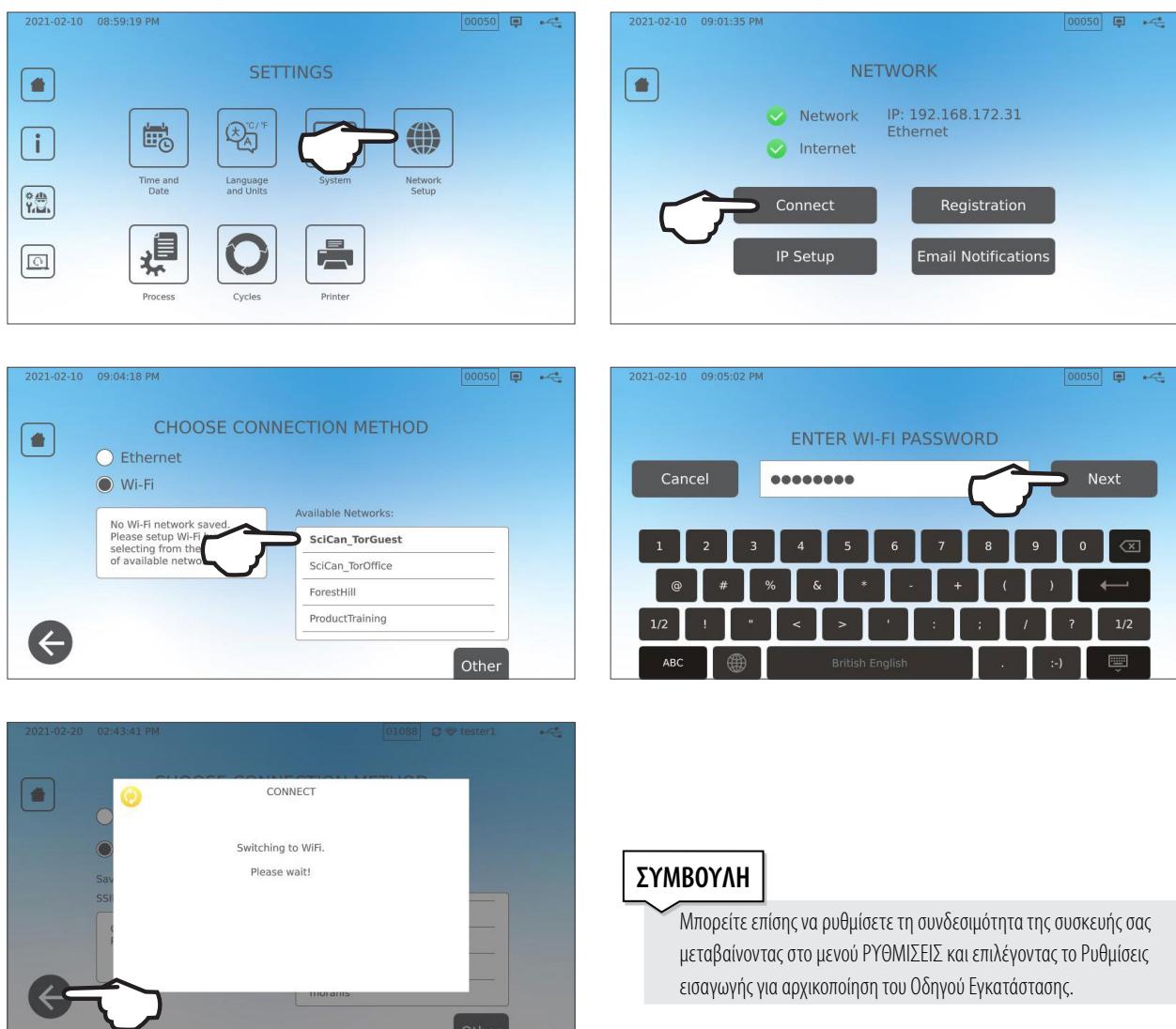
Για να γεμίσετε τη δεξαμενή μη αυτόματα, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της δεξαμενής.
2. Ρίξτε απεσταγμένο νερό μέσα στη δεξαμενή μέχρι να είναι σχεδόν γεμάτη (το ανώτατο 1,2 L ή 0,32 γαλόνια ΗΠΑ).
3. Επανατοποθετήστε και ασφαλίστε το κάλυμμα.

## 2.5 Σύνδεση του STATIM Β σε ένα δίκτυο

### Σύνδεση σε ασύρματο δίκτυο

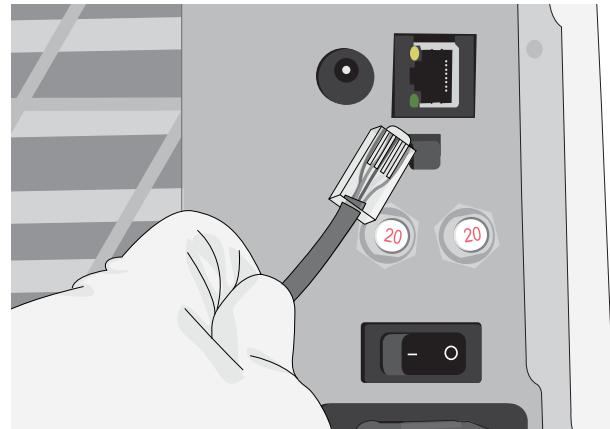
Από την αρχική οθόνη της μονάδας, επιλέξτε το εικονίδιο SETTINGS και ακολουθήστε αυτά τα βήματα:



ΣΥΜΒΟΥΛΗ  
Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε τη συνδεσιμότητα της συσκευής σας μεταβαίνοντας στο μενού ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ και επιλέγοντας το Ρυθμίσεις εισαγωγής για αρχικοποίηση του Οδηγού Εγκατάστασης.

## Σύνδεση σε ενσύρματο δίκτυο

- Συνδέστε το καλώδιο Ethernet στη θύρα στο πίσω μέρος της μονάδας.



- Από την αρχική οθόνη, επιλέξτε το εικονίδιο **CONNECTIVITY**.



- Επιβεβαιώστε πως η μονάδα είναι συνδεδεμένη τόσο στο δίκτυο όσο και στο Ίντερνετ και πατήστε το εικονίδιο **ΑΡΧΙΚΗ** για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.



### Ασφάλεια δεδομένων και WiFi

Η βεβαίότητα για την ασφάλεια των WiFi<sup>®</sup> συνδέσεών σας είναι σημαντικό στοιχείο για την ασφάλεια των δεδομένων του οργανισμού σας. Ένα δίκτυο WiFi που χρησιμοποιεί WPA2™ σας παρέχει τόσο ασφάλεια (μπορείτε να ελέγχετε ποιος συνδέεται) όσο και διασφάλιση του απορρήτου (οι μεταδόσεις δεν μπορούν να διαβάζονται από άλλους) των επικοινωνιών, που πραγματοποιούνται μέσω του δικτύου σας. Για μέγιστη ασφάλεια, το δίκτυο σας θα πρέπει να περιλαμβάνει μόνο συσκευές με τα πλέον προηγμένα τεχνολογικά χαρακτηριστικά στον κλάδο της ασφάλειας – WiFi Protected Access<sup>®</sup> 2 (WPA2).

### Συμβουλές για την ασφάλεια του δικτύου σας

- Αλλάξτε το προεπιλεγμένο όνομα δικτύου (SSID).
- Αλλάξτε τα διαπιστευτήρια διαχειριστή (όνομα χρήστη και κωδικό πρόσβασης) που ελέγχουν τις ρυθμίσεις παραμέτρων του σημείου πρόσβασης/δρομολογητή/πύλης σας.
- Ενεργοποιήστε το WPA2-Personal (WPA2-PSK) με κρυπτογράφηση AES.

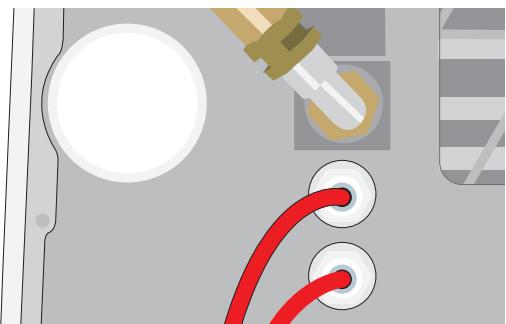
### Στοιχεία σχετικά με την ασύρματη μετάδοση

Για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις συμμόρφωσης της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών ΗΠΑ, ETSI και Βιομηχανίας Καναδά για την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες, η κεραία που χρησιμοποιείται για αυτόν τον πομπό έχει εγκατασταθεί ώστε να παρέχει μια απόσταση διαχωρισμού τουλάχιστον 20 εκ. (3/4") από όλα τα άτομα και δεν πρέπει να βρίσκεται ή να λειτουργεί σε συνδυασμό με οποιαδήποτε άλλη κεραία ή πομπό (η κεραία μετάδοσης για την κάρτα ασύρματου δικτύου βρίσκεται στο μπροστινό μέρος).

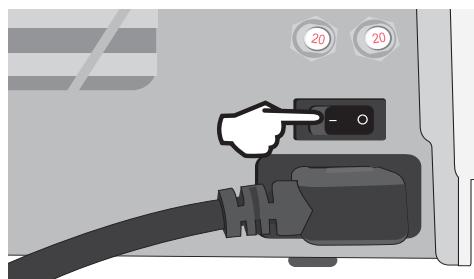
### 3. Ξεκινώντας

Προετοιμασία του STATIM B σας για την πρώτη χρήση

1. Ελέγχετε πως το βακτηριολογικό φίλτρο είναι τοποθετημένο με ασφάλεια και πως οι δύο σωλήνες αποστράγγισης είναι σωστά συνδεδεμένοι.



2. Ενεργοποιήστε τη μονάδα γυρνώντας τον διακόπτη που βρίσκεται στο πίσω αριστερά μέρος στο ON.



3. Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης για να συνδέσετε το STATIM B χρησιμοποιώντας μια σύνδεση WiFi ή καλωδίου Ethernet. Αυτό θα ορίσει αυτόματα την ώρα και την ημερομηνία για τη μονάδα σας και θα σας επιτρέψει να συνδέθετε και να καταχωρίσετε τη μονάδα σας στη διαδικτυακή πύλη πελατών.

#### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Αν δεν επιθυμείτε να συνδέσετε το STATIM B εκείνη τη στιγμή, επιλέξτε γλώσσα και πατήστε το κουμπί ΣΥΝΕΧΕΙΑ. Πατήστε το κουμπί ΠΑΡΑΒΛΕΨΗ για να μεταβείτε στο τέλος της εισαγωγής. Μη αυτόματος ορισμός ζώνης ώρας και χώρας. Για να μάθετε πώς θα συνδέσετε το STATIM B σας σε ένα δίκτυο, ανατρέξτε στην Ενότητα 2.5.

Thank you!

Start Setup

SET-UP COMPLETELY SUCCESSFULLY

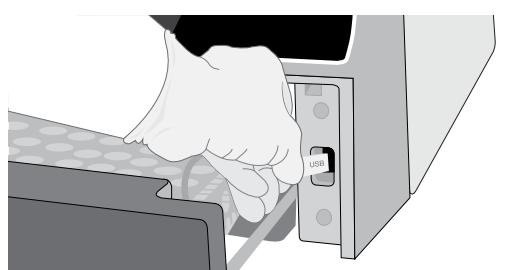
Thank you for completing unit set-up. You are now ready to use all the features that STATIM B has to offer.



4. Ανοίξτε το καπάκι της δεξαμενής και βεβαιωθείτε ότι η μονάδα περιέχει απεσταγμένο ή φιλτραρισμένο νερό που περιέχει λιγότερο από 6,4 ppm ολικών διαλυμένων στερεών (με αγωγιμότητα μικρότερη από 10 µS /cm).



5. Ελέγχετε πως η συσκευή αποθήκευσης USB είναι συνδεδεμένη στη θύρα USB. (Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις μπροστά ή τις πίσω θύρες).
6. Ελέγχετε τις εθνικές και τοπικές οδηγίες για περαιτέρω πρωτόκολλα και δοκιμές που ενδεχομένως να απαιτούνται πριν από τη χρήση της μονάδας σας.



## 4. Φόρτωση εργαλείων

Πριν από τη φόρτωση οποιουδήποτε εργαλείου στο STAT/M B, συμβουλευθείτε τις οδηγίες επανεπέξεργασίας του κατασκευαστή εργαλείων για να βεβαιωθείτε ότι τα εργαλεία μπορούν να αντέχουν στις θερμοκρασίες αποστείρωσης ατμού.

Τα ακόλουθα υλικά συνήθως μπορούν να αποστειρώθονται με ατμό:

- Χειρουργικά/γενικά εργαλεία ανοξειδωτού χάλυβα
- Χειρουργικά/γενικά εργαλεία ανθρακούχου χάλυβα
- Περιστρεφόμενα ή/και δονούμενα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα (τουρμπίνες) ή μηχανικής μετάδοσης (αντίστροφης γωνίας, οδοντικά ξέστρα)
- Γυάλινα στοιχεία
- Στοιχεία με βάση τα ορυκτά
- Στοιχεία από ανθεκτικό στη θερμότητα πλαστικό
- Στοιχεία από ανθεκτικό στη θερμότητα ελαστικό
- Ανθεκτικά στη θερμότητα υφάσματα
- Υφάσματα ιατρικής χρήσης (γάζες, επιθέματα κ.λπ.)

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗ χρησιμοποιείτε το STAT/M B για να αποστειρώσετε υγρά ή φαρμακευτικά προϊόντα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατελή αποστείρωση ή/και να προκαλέσει ζημιά στο αυτόκαυστο.

### Καθαρίστε τα εργαλεία πριν την αποστείρωση

Είναι σημαντικό να καθαρίζετε και να ξεπλένετε όλα τα εργαλεία πριν τα φορτώσετε στο αυτόκαυστο. Τα υπολείμματα απολυμαντικών και τα στερεά υπολείμματα ενδέχεται να εμποδίσουν την αποστείρωση και να καταστρέψουν τόσο τα εργαλεία, όσο και το STAT/M B. Τα εργαλεία που έχουν λιπανθεί πρέπει να σκουπιστούν προσεκτικά και τυχόν πλεονάζον λιπαντικό να αφαιρεθεί πριν από τη φόρτωση.

Τύπος φορτίου	Χωρητικότητα ανά δίσκο	Συνολική χωρητικότητα*
Συμπαγή, συσκευασμένα αντικείμενα	1,3 kg (2,8 lbs)	2,6 kg (5,6 lbs)
κοίλα, συσκευασμένα αντικείμενα	0,5 kg (1,1 lbs)	1 kg (2,2 lbs)
Ελαστικό και πλαστικό	0,5 kg (1,1 lbs)	1 kg (2,2 lbs)
Υφάσματα	1,3 kg (2,8 lbs)	2,6 kg (5,6 lbs)

\* Οι χωρητικότητες των φορτίων που καταγράφονται εδώ αφορούν το συνολικό βάρος των εργαλείων και των κασετών ή των δοχείων που δεν παρέχονται με τη μονάδα. **MHN** συμπεριλαμβάνετε το βάρος των δίσκων ή του ραφιού για τα σακουλάκια που παρέχονται με τη μονάδα, όταν υπολογίζετε τη χωρητικότητα των φορτίων εργαλείων.

### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

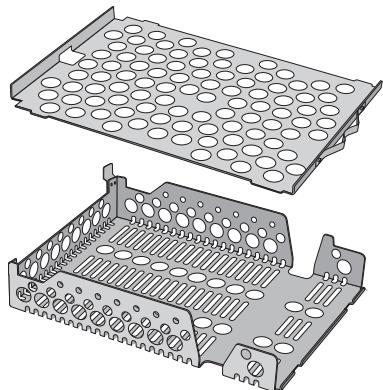
Τα εργαλεία πρέπει να είναι στεγνά πριν φορτωθούν στο STAT/M B για επεξεργασία.

## 4.1 Χρήση των δίσκων συρταριών

Οι δίσκοι συρταριών μπορούν να φορτωθούν ενώ βρίσκονται στη μονάδα ή να αφαιρεθούν και να φορτωθούν σε έναν πάγκο.

- Σηκώστε τον πάνω δίσκο έξω από το συρτάρι για να διευκολύνετε τη φόρτωση του κατώτερου δίσκου.
- Όταν έχετε φορτώσει τον κατώτερο δίσκο, τοποθετήστε τον πάνω δίσκο πίσω στη θέση του, βεβαιωθείτε πως οι γλωττίδες είναι τοποθετημένες με ασφάλεια σε κάθε γωνία και μετά φορτώστε τον πάνω δίσκο.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Λειτουργείτε πάντα τη μονάδα με τον κατώτερο δίσκο στη θέση του.



## 4.2 Συσκευασμένα εργαλεία

Αν σκοπεύετε να αποθηκεύσετε τα εργαλεία σας μετά την αποστείρωση, συσκευάστε τα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή εργαλείων, επιλέξτε τον κατάλληλο κύκλο για συσκευασμένα και αφήστε τον να εκτελεστεί έως την ολοκλήρωσή του. Τα μη συσκευασμένα εργαλεία, όταν εκτίθενται σε συνθήκες περιβάλλοντος ή εξωτερικές συνθήκες, δεν μπορούν να διατηρηθούν σε αποστειρωμένη κατάσταση.

> **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ** ότι χρησιμοποιείτε μόνο τις συσκευασίες και τα σακουλάκια αποστείρωσης που έχουν εγκριθεί στην τοπική αγορά σας.

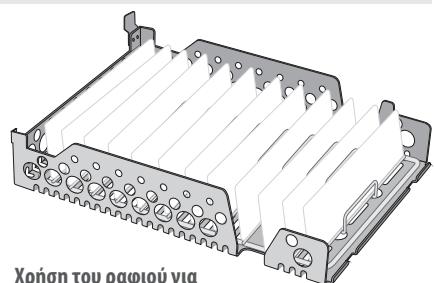
### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

**MHN** χρησιμοποιείτε συσκευασίες αποστείρωσης από 100% κυτταρίνη, καθώς αυτές μπορεί να απαιτούν μεγαλύτερους χρόνους στεγνώματος.

### Χρησιμοποιώντας σακουλάκια

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα εργαλεία σε σακουλάκια ή συσκευασίες που δεν είναι εντελώς στεγνά πρέπει να χρησιμοποιηθούν αμέσως ή να υποστούν επανεξεργασία.

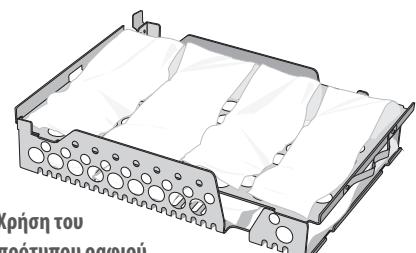
Η χρήση του ραφιού για σακουλάκια του STATIM Β σάς δίνει τη δυνατότητα να επεξεργαστείτε έως και 12 σακουλάκια σε ένα φορτίο. Τα σακουλάκια μπορούν να τακτοποιηθούν κάθετα και αν η άκρη πρέπει να είναι διπλωμένη, βεβαιωθείτε ότι είναι διπλωμένη στη μεριά του χαρτιού.



Χρήση του ραφιού για σακουλάκια

Το STATIM Β μπορεί επίσης να επεξεργαστεί σακουλάκια με τη χρήση του πρότυπου ραφιού. Σε αυτήν τη ρύθμιση, φορτώστε έως και τέσσερα σακουλάκια σε κάθε δίσκο με τη χάρτινη πλευρά προς τα πάνω.

- ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΕ** τα εργαλεία ατομικά. Αν τοποθετείτε περισσότερα από ένα εργαλεία στο ίδιο σακουλάκι, βεβαιωθείτε πως αποτελούνται από το ίδιο μέταλλο.
- MHN** βάζετε τα σακουλάκια ή τις συσκευασίες τη μία πάνω στην άλλη. Το στοίβαγμα εμποδίζει το στέγνωμα και την αποτελεσματική αποστείρωση.
- MHN** αποθηκεύτε φορτία σε σακουλάκια ή σε συσκευασίες που είναι ακόμα υγρά. Αν οι συσκευασίες στο συσκευασμένο φορτίο δεν έχουν στεγνώσει όταν αφαιρείται το φορτίο, ο χειρισμός των εργαλείων πρέπει να γίνεται με ασηπτικό τρόπο για την άμεση χρήση τους ή πρέπει να επαναποστειρώνονται.



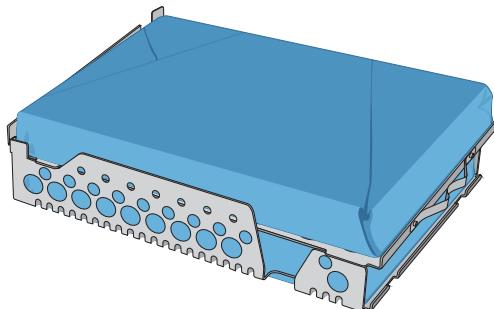
Χρήση του πρότυπου ραφιού

## **Χρήση συσκευασμένων κασετών και δοχείων**

Για συσκευασμένα φορτία, τοποθετήστε έναν χημικό δείκτη μέσα σε κάθε συσκευασία.

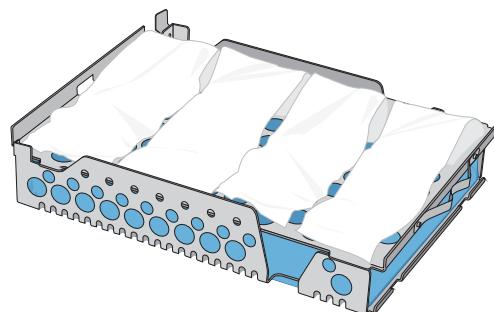
### **Όταν χρησιμοποιείτε συσκευασμένες κασέτες:**

- › **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ** πως χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο πορώδες υλικό (χαρτί αποστείρωσης, πετσέτες μουσελίνας κ.λπ.) και κλείστε τη συσκευασία με κολλητική ταινία που έχει σχεδιαστεί για χρήση σε αυτόκαυστα.
- › **MHN** κλείνετε τη συσκευασία με συρραπτικό, καρφίτσες ή άλλα στερεωτικά που μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα στην αποστείρωση του φορτίου.



### **Συνδυάζοντας τις συσκευασμένες κασέτες και σακουλάκια**

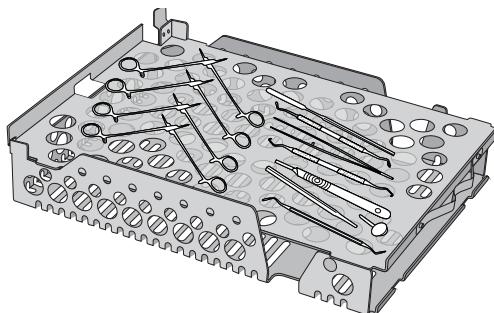
Φορτώστε τη συσκευασμένη κασέτα στον κάτω δίσκο και έως και τέσσερα σακουλάκια στον πάνω δίσκο, με τη χάρτινη πλευρά προς τα πάνω.



## **4.3 Μη συσκευασμένα εργαλεία**

Τα μη συσκευασμένα εργαλεία ονομάζονται και εργαλεία άμεσης χρήσης καθώς, όταν εκτίθενται σε συνθήκες περιβάλλοντος ή εξωτερικές συνθήκες, δεν μπορούν να διατηρηθούν σε αποστειρωμένη κατάσταση.

Αν σκοπεύετε να αποθηκεύσετε τα εργαλεία σας μετά την αποστείρωση, συσκευάστε τα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή εργαλείων, επιλέξτε τον κατάλληλο κύκλο για συσκευασμένα και αφήστε τον να εκτελεστεί έως την ολοκλήρωσή του.



- › **MHN** χρησιμοποιείτε τους δίσκους που παρέχονται με τη μονάδα σας για να τοποθετείτε μη συσκευασμένα εργαλεία.
- › **ΟΡΓΑΝΩΣΤΕ** τα εργαλεία ανάλογα με το μέταλλο από το οποίο είναι κατασκευασμένα (ανοξείδωτος χάλυβας, επιβελτιωμένος χάλυβας, αλουμίνιο κ.λπ.) σε διαφορετικούς δίσκους ή κρατήστε τα ξεχωριστά το ένα από το άλλο.
- › **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ** τα δοχεία ανάποδα για να μην λιμνάσει μέσα τους νερό.
- › **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ** πως τα αντικείμενα στους δίσκους είναι πάντα οργανωμένα σε απόσταση μεταξύ τους και διασφαλίστε πως θα παραμείνουν στην ίδια θέση καθ' όλο τον κύκλο αποστείρωσης.
- › **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ** πως τα αρθρωτά εργαλεία αποστειρώνονται σε ανοιχτή θέση.
- › **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ** τα εργαλεία κοπής (ψαλίδια, νυστέρια κ.λπ.) ώστε να μην έρχονται σε επαφή μεταξύ τους κατά την αποστείρωση.
- › **MHN** φορτώνετε τους δίσκους περισσότερο από το αναγραφόμενο όριο. (Βλ. τον πίνακα με τις χωρητικότητες φορτίων STATIM Β στην αρχή της Ενότητας 4. Φόρτωση εργαλείων).

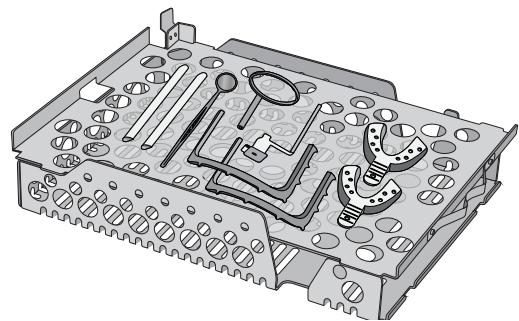
## 4.4 Ελαστικά και πλαστικά

Τα ακόλουθα υλικά ΜΠΟΡΟΥΝ να αποστειρωθούν στο STATIM B:

Νάιλον, πολυανθρακικό (Lexan™), πολυπροπυλένιο, PTFE (Teflon™), ακετάλη (Delrin™), πολυσουλφόνη (Udel™), πολυαιθεριμίδιο (Ultem™), ελαστικό σιλικόνης και πολυεστέρας.

**Κατά τη φόρτωση ελαστικών και πλαστικών σωλήνων στον δίσκο:**

- › **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ** τα δοχεία ανάποδα για να μην λιμνάσει μέσα τους νερό.
- › **ΕΠΕΞΕΡΓΑΖΕΣΤΕ** τα δισκάρια οδοντιατρικών αποτυπωμάτων στον πάνω δίσκο για βέλτιστο στέγνωμα.
- › **ΕΠΕΞΕΡΓΑΖΕΣΤΕ** στον πάνω δίσκο τυχόν αντικείμενα με σχήμα που μπορεί να συλλέξει νερό.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα ακόλουθα υλικά ΔΕΝ μπορούν να αποστειρωθούν στο STATIM B:

Πολυαιθυλένιο, ABS, στυρένιο, παράγωγα κυτταρίνης, PVC, ακρυλικό (Plexiglas™), PPO (Noryl™), λάτεξ, νεοπρένιο και παρόμοια υλικά.

## 4.5 Χρήση Βιολογικών και Χημικών Δεικτών

Χρησιμοποιείτε μόνιτορ χημικής διεργασίας κατάλληλα για αυτόκαυστα / αποστειρωτές ατμού στις θερμοκρασίες και τους χρόνους που αναγράφονται μέσα ή πάνω σε κάθε πακέτο ή φορτίο που αποστειρώνεται. Ως προς τη χρήση και τη συχνότητα των βιολογικών δεικτών, ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή των δεικτών και τους τοπικούς σας κανονισμούς, οδηγίες και πρότυπα.

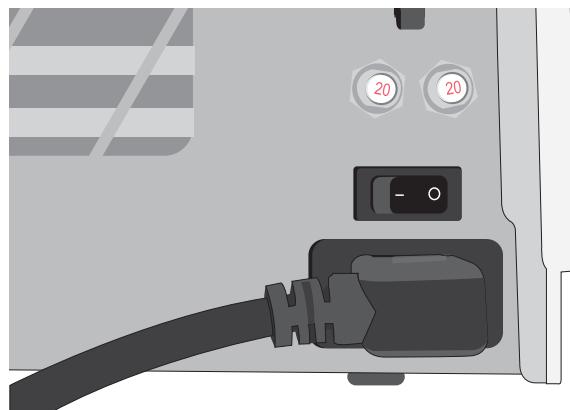
### Σημείωση για Οφθαλμολογική Χρήση

Στον τομέα της οφθαλμολογίας, η κατάλληλη συσκευασία ή η τοποθέτηση σε σακουλάκι των χειρουργικών εργαλείων μειώνει την έκθεση των εργαλείων σε οποιαδήποτε υπολείμματα της διαδικασίας κατά τη διάρκεια του κύκλου αποστείρωσης. Λόγω της εξαιρετικά ευαίσθητης φύσης ορισμένων ειδών χειρουργικής (ιδιαίτερα στην οφθαλμολογία), συνιστούμε όλα τα εργαλεία να συσκευάζονται ή να περιτυλίγονται σε σταθερή βάση και να υφίστανται επεξεργασία μέσω του κύκλου συσκευασμένων εργαλείων του αποστειρωτή. Αυτή η πρακτική είναι η προτεινόμενη προσέγγιση για την πλειονότητα των αποστειρωμένων χειρουργικών διαδικασιών και αναφέρεται στις περισσότερες κορυφαίες δημοσιεύσεις και κατευθυντήριες οδηγίες ελέγχου μολύνσεων.

## 5. Χρήση του STATIM B

### 5.1 Εκτέλεση ενός Κύκλου

1. Ενεργοποιήστε τη μονάδα.  
Ο βασικός διακόπτης βρίσκεται στο πίσω αριστερά μέρος της μονάδας.

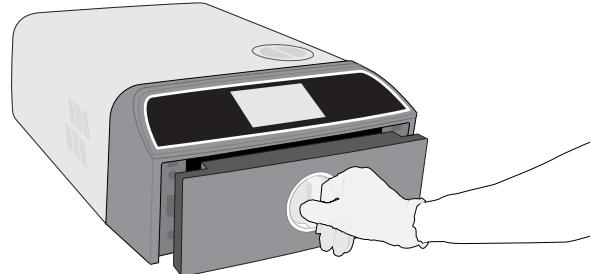


2. Διασφαλίστε πως η δεξαμενή είναι γεμάτη.  
Δεν θα μπορείτε να εκκινήσετε έναν κύκλο αν η στάθμη της δεξαμενής νερού είναι κάτω από το ελάχιστο όριο πλήρωσης.

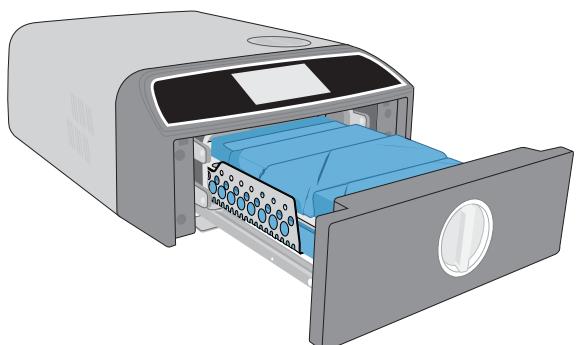


3. Ανοίξτε το συρτάρι.  
Η οθόνη LCD πρέπει να εμφανίζει το εικονίδιο **UNLOCKED**. Γυρίστε το μάνταλο για να ανοίξετε το συρτάρι. Αν το συρτάρι δεν ανοίγει, πατήστε το εικονίδιο **LOCK** για να το ξεκλειδώσετε.

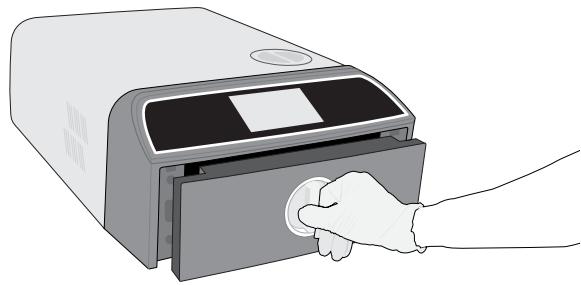
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το συρτάρι και ο δίσκος ενδέχεται να είναι καυτά.



4. Φορτώστε τα εργαλεία.  
Ανατρέξτε στην Ενότητα 4. Φόρτωση Εργαλείων για λεπτομερείς οδηγίες.



- 5.** Κλείστε το συρτάρι.  
Σπρώξτε το συρτάρι για να κλείσει και γυρίστε το μάνταλο.



- 6.** Επιλέξτε τον κύκλο.  
Από την οθόνη LCD, επιλέξτε τον κύκλο που επιθυμείτε να εκτελέσετε (για να μάθετε περισσότερα για τους διαθέσιμους κύκλους, βλ. Ενότητα 6. Κύκλοι αποστέρωσης). Μετά πατήστε το εικονίδιο από κάτω με τον χρόνο κύκλου που επιθυμείτε.

#### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Αν έχει ενεργοποιηθεί το αναγνωριστικό PIN χρήστη, θα σας ζητηθεί να εισάγετε το αναγνωριστικό και το PIN χρήστη πριν γίνει αποδεκτή η επιλογή κύκλου σας.

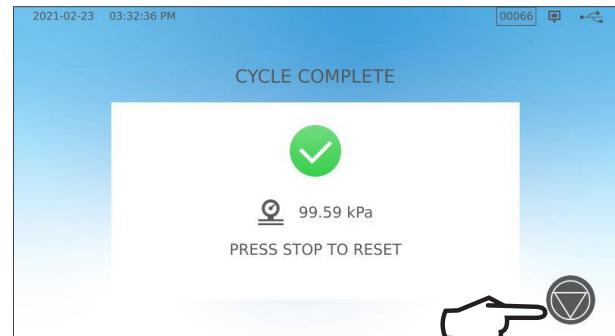
Αν υπάρξει κάποιο πρόβλημα με το κλείδωμα συρταριού ή το νερό, θα εμφανιστεί η ΟΘΟΝΗ ΠΡΟ-ΚΥΚΛΟΥ.



- 7.** Πατήστε το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗ**.  
Επιλέξτε το κουμπί στεγνώματος στα αριστερά για να αυξήσετε τον χρόνο στεγνώματος.  
Αν ο θάλαμος είναι κρύος, το ζέσταμά του μπορεί να διαρκέσει έως και 5 λεπτά.  
Αφήστε τον κύκλο να εκτελεστεί έως την ολοκλήρωσή του.

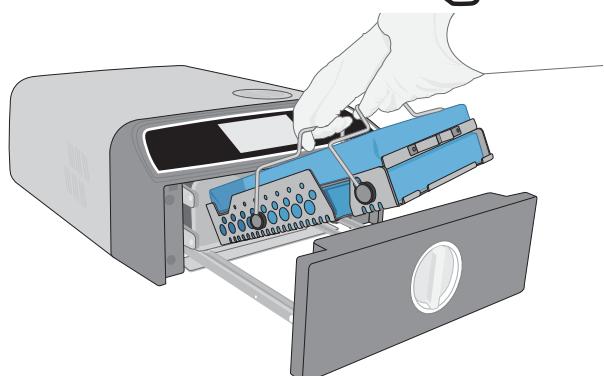


- 8.** Ο κύκλος ολοκληρώθηκε.  
Όταν ο κύκλος ολοκληρωθεί, πατήστε το εικονίδιο **STOP** για να ξεκλειδώσετε το συρτάρι.



- 9.** Αφαιρέστε το φορτίο.  
Ανοίξτε το συρτάρι. Εφαρμόστε τους δύο εξολκείς δίσκων στις μεγάλες οπές σε κάθε πλευρά των δίσκων και σηκώστε το φορτίο από το συρτάρι.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα μεταλλικά μέρη θα είναι καυτά.

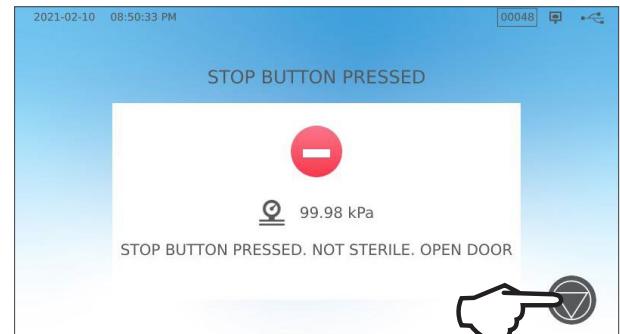


## 5.2 Διακοπή κύκλου

- Για να σταματήσετε έναν κύκλο ΠΡΙΝ ολοκληρωθεί η αποστείρωση, πατήστε **STOP** στην οθόνη αφής.



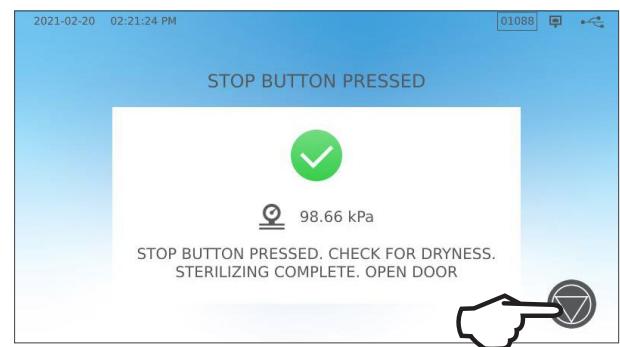
- Αν σταματήσετε τον κύκλο πριν η αποστείρωση ολοκληρωθεί, η μονάδα θα σας υπενθυμίσει πώς το φορτίο ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟ.



- Πατήστε το εικονίδιο **STOP** για να μεταβείτε στην αρχική οθόνη.

**Για να διακόψετε έναν κύκλο ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ της φάσης στεγνώματος, πατήστε το εικονίδιο STOP που βρίσκεται κάτω δεξιά στην οθόνη αφής.**

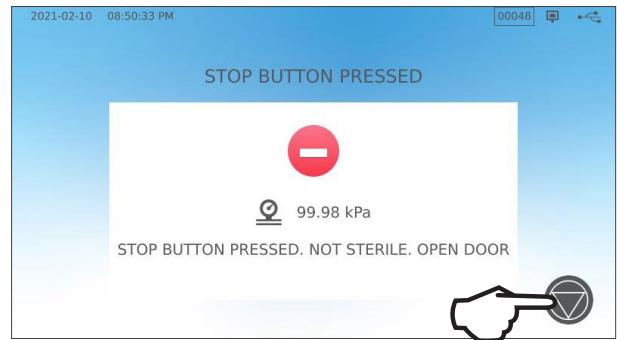
- Αν σταματήσετε το φορτίο πριν κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος, η μονάδα θα σας υπενθυμίσει να ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΤΗ ΣΤΕΓΝΟΤΗΤΑ.
- Πατήστε το εικονίδιο **STOP** για να συνεχίσετε.



## Άνοιγμα συρταριού μετά το πάτημα STOP

Όταν ο κύκλος σταματήσει, το κουμπί **STOP** θα πρέπει να πατηθεί πριν αρχίσει κάποιος άλλος κύκλος. **Για να εκκινήσετε έναν νέο κύκλο ή για να ανοίξετε το συρτάρι:**

- Πατήστε το εικονίδιο **STOP** για να συνεχίσετε.



- Πατήστε το εικονίδιο **LOCK**.



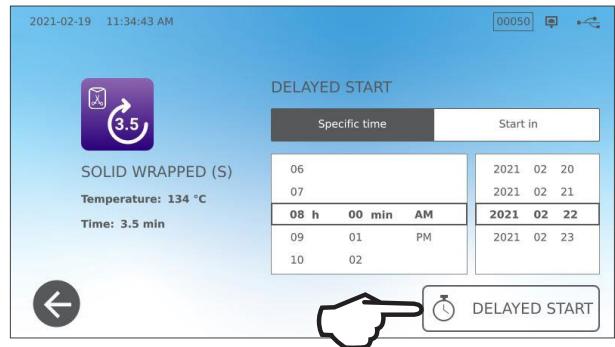
## 5.3 Χρήση της καθυστερημένης έναρξης

Για πρόσβαση στην οθόνη ENAPΞΗ, επιλέξτε οποιονδήποτε κύκλο.

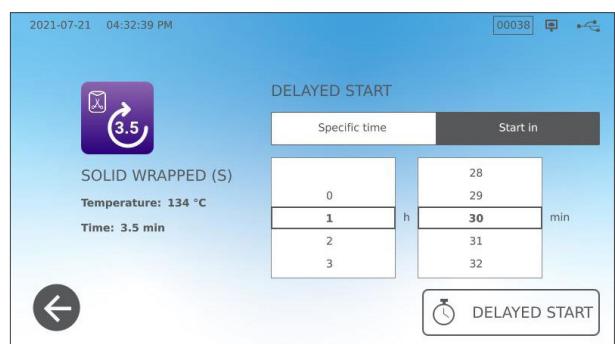
- Πατήστε το κουμπί **ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΝΑΡΞΗ**.



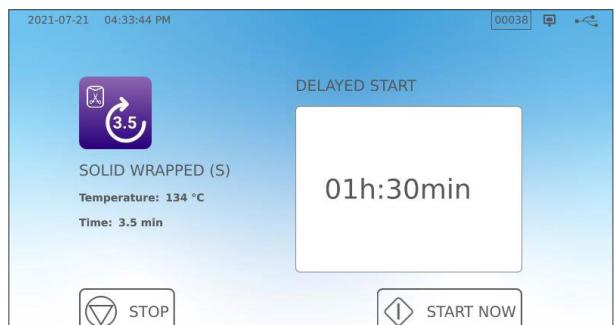
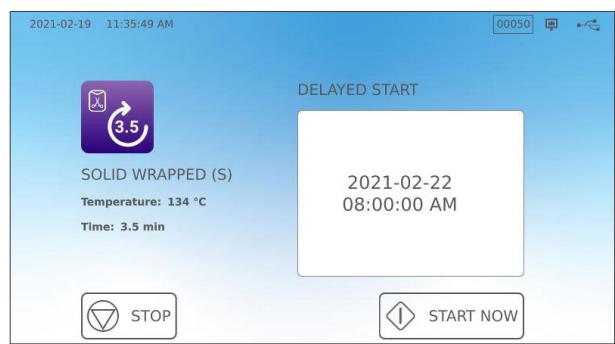
- Από εδώ, μπορείτε να εισάγετε έναν **ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΧΡΟΝΟ** κατά τον οποίο επιθυμείτε να εκκινήσει η μονάδα και μετά να πατήσετε το κουμπί **ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΝΑΡΞΗ** για να ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση.



- Η μπορείτε να πατήσετε **ΕΝΑΡΞΗ ΣΕ** για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αντίστροφης μέτρησης.



- Η οθόνη LCD θα παραμείνει στην οθόνη καθυστερημένης έναρξης - εμφανίζοντας είτε την αντίστροφη μέτρηση ή τον χρόνο καθυστερημένης έναρξης - μέχρι να ξεκινήσει ο κύκλος.  
Πατήστε το κουμπί **STOP** αν επιθυμείτε να αλλάξετε ή να επαναφέρετε τον προγραμματισμένο χρόνο έναρξης.  
Πατήστε **ΕΝΑΡΞΗ ΤΩΡΑ** αν επιθυμείτε να παρακάμψετε την καθυστερημένη έναρξη και ο κύκλος να ξεκινήσει αμέσως.



## 5.4 Άνοιγμα συρταριού σε έκτακτη ανάγκη

Το STAT/M Β είναι εξοπλισμένο με μηχανισμό ασφαλείας που διατηρεί τον θάλαμο κλειδωμένο όταν η μονάδα μείνει χωρίς ρεύμα κατά τη διάρκεια ενός κύκλου.

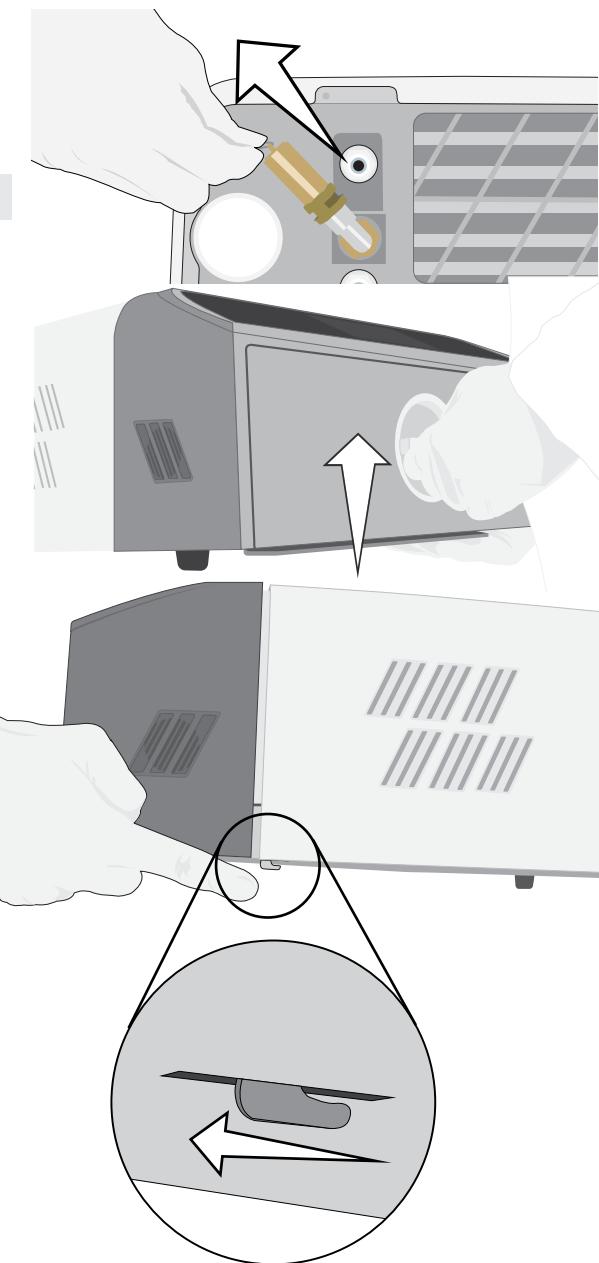
Για να ξεκλειδώσετε το συρτάρι χωρίς ρεύμα, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Φορώντας γάντια ανθεκτικά στη θερμότητα, τραβήξτε τον δακτύλιο της βαλβίδας εκτόνωσης πίεσης στο πίσω δεξιά μέρος της μονάδας για να εξατμιστεί ο ατμός από τον θάλαμο. Κρατήστε τον δακτύλιο ανοιχτό μέχρι να μην βγαίνει πλέον άλλος ατμός από τη βαλβίδα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΠΙΘΑΝΟΣ ΚΑΥΤΟΣ ΑΤΜΟΣ

- Σηκώστε το μπροστινό μέρος της μονάδας με το αριστερό σας χέρι στο μάνταλο του συρταριού και το δεξί σας χέρι κάτω από τη δεξιά μπροστινή γωνία.

- Βρείτε κάτω από το μπροστινό δεξιό μέρος της μονάδας τη μεταλλική γλωττίδα και τραβήξτε την μπροστά ενώ το αριστερό σας χέρι γυρνά το μάνταλο του συρταριού και τραβά το συρτάρι για να ανοίξει.



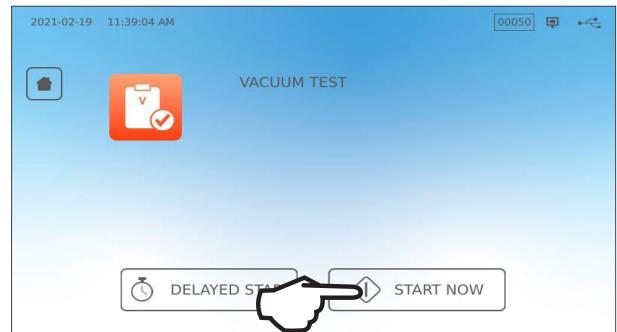
## 5.5 Εκτέλεση δοκιμής κενού

Η δοκιμή κενού ελέγχει το σύστημα αντλησης του αυτόκαυστου για διαρροές και πρέπει να εκτελείται σε τακτή χρονική βάση, σύμφωνα με τις τοπικές σας οδηγίες. Εκτελέστε τη δοκιμή με τους δίσκους του θαλάμου κενού. Η δοκιμή πρέπει να εκτελεστεί σε κρύο θάλαμο. Αν ο θάλαμος είναι ζεστός, απενεργοποιήστε τη μονάδα (ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία αναμονής) και αφήστε το συρτάρι να κρυώσει.

1. Από την αρχική οθόνη, επιλέξτε το εικονίδιο **ΔΟΚΙΜΕΣ**.
2. Για να εκτελέσετε μια δοκιμή κενού, πατήστε το εικονίδιο **V**.



3. Πατήστε **ΕΝΑΡΞΗ ΤΩΡΑ**.



Η εκτέλεση μιας δοκιμής κενού μπορεί να διαρκέσει το ελάχιστο 15 λεπτά. Όταν ολοκληρωθεί η δοκιμή, στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα Ο ΚΥΚΛΟΣ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ. Αν η δοκιμή αποτύχει, βλ. Ενότητα 11. Αντιμετώπιση προβλημάτων.

## Προρύθμιση δοκιμής κενού

Για να προγραμματίσετε μια δοκιμή κενού πριν την έναρξη της επόμενης εργάσιμης ημέρας, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία καθυστερημένης έναρξης.

1. Όταν έχετε ολοκληρώσει τη χρήση του αποστειρωτή σας για την ημέρα, επιλέξτε το εικονίδιο **Δοκιμή κενού**.

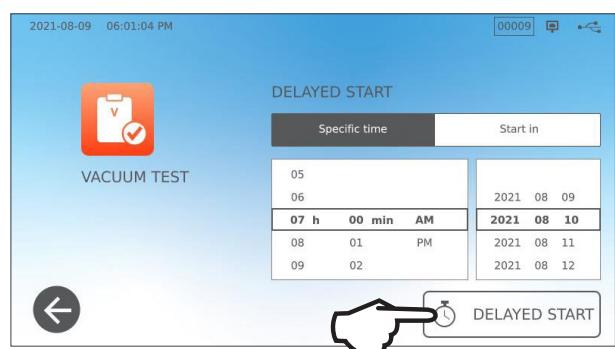


2. Πατήστε το κουμπί **ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΝΑΡΞΗ**.

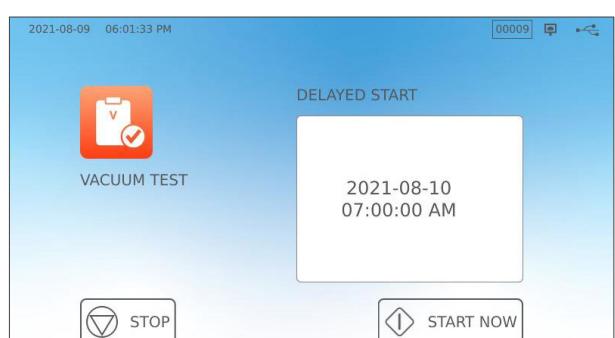


3. Πατήστε **ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΣ ΧΡΟΝΟΣ** για να προγραμματίσετε έναν χρόνο και μία ημερομηνία ώστε η μονάδα σας να εκτελέσει τη δοκιμή. Η **ΕΝΑΡΞΗ ΣΕ** για να χρησιμοποιήσετε το χρονόμετρο αντίστροφης μέτρησης.

4. Πατήστε το κουμπί **ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΝΑΡΞΗ**.



5. Πατήστε το εικονίδιο **ΠΙΣΩ** για να επαναφέρετε την αντίστροφη μέτρηση. Η θόρυβη LCD θα παραμείνει στη λειτουργία καθυστερημένης έναρξης μέχρι να ξεκινήσει ο κύκλος.



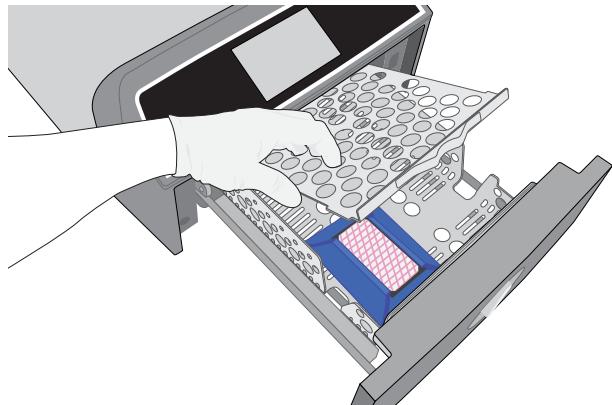
## 5.6 Εκτέλεση δοκιμής Bowie-Dick/έλικας 134°C

Οι δοκιμές Bowie-Dick και έλικας χρησιμοποιούνται για να διασφαλίσουν την κατάλληλη απομάκρυνση του αέρα σε ένα αυτόκαυστο pre-vacuum. Η πλήρης απομάκρυνση του αέρα είναι σημαντική καθώς τυχόν θύλακες κρύου αέρα που παραμένουν στον θάλαμο μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα στην αποστείρωση. Η δοκιμή Bowie-Dick/έλικας 134°C εκτελείται κύκλο στους 134°C (273°F) για 3,5 λεπτά ώστε να αξιολογήσει τη σωστή απομάκρυνση αέρα.

Για να εκτελέσετε μια δοκιμή Bowie-Dick/έλικας 134°C, θα χρειαστείτε μια συσκευή ή ένα δείγμα δοκιμών Bowie-Dick ή έλικας. Αυτά ΔΕΝ παρέχονται με το STATIM B. Για να εκτελέσετε τη δοκιμή, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του δείγματος δοκιμών.

**Γενικώς, η διαδικασία έχει ως εξής:**

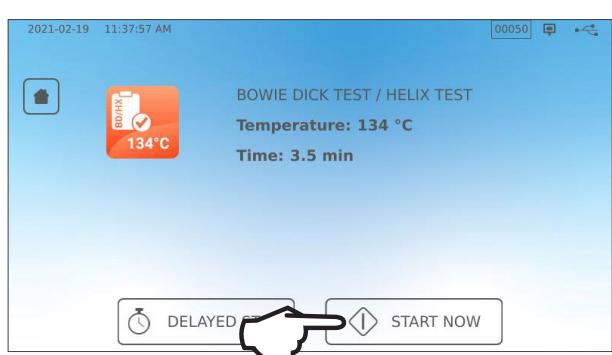
1. Ανοίξτε το συρτάρι για να εισαγάγετε ένα δείγμα δοκιμών. Τοποθετήστε το δείγμα στο μπροστινό μέρος του κατώτερου δίσκου.
2. Κλείστε και κλειδώστε το συρτάρι.



3. Από την αρχική οθόνη, επιλέξτε το εικονίδιο **ΔΟΚΙΜΕΣ**.



4. Για να εκτελέσετε μια δοκιμή Bowie-Dick ή έλικας 134°C, πατήστε το **BD/HX 134°C** εικονίδιο.

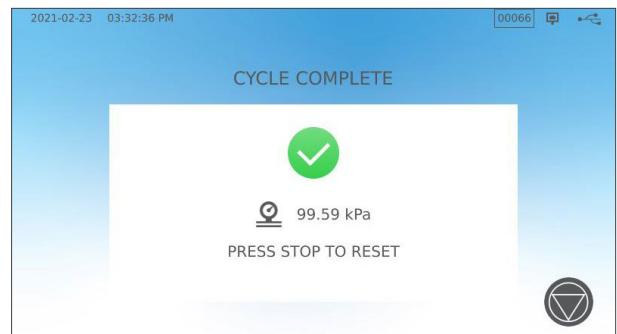


5. Πατήστε **ΕΝΑΡΞΗ ΤΩΡΑ** για να επιτρέψετε στη δοκιμή να εκτελεστεί έως την ολοκλήρωσή της.

**6.** Για να ανοίξετε το συρτάρι, πατήστε το εικονίδιο **STOP**.

**7.** Για να ερμηνεύσετε τα αποτελέσματα της δοκιμής, ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή της δοκιμής.

**8.** Αν η μονάδα περάσει τη δοκιμή, είναι έτοιμη προς χρήση. Αν η μονάδα αποτύχει, ελέγχετε τις οδηγίες του κατασκευαστή της δοκιμής και επαναλάβετε τη δοκιμή. Αν η δεύτερη δοκιμή αποτύχει, επικοινωνήστε με τον τεχνικό σέρβις σας.



### **Προρύθμιση της δοκιμής Bowie-Dick/έλικας 134°C**

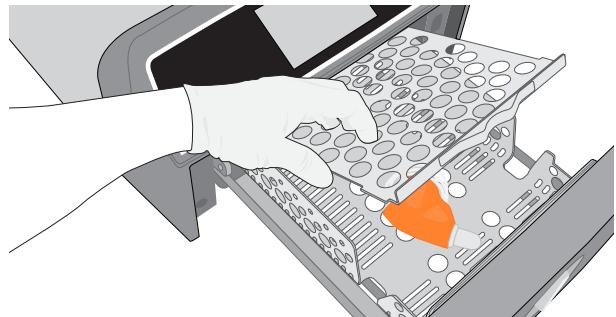
Για να προγραμματίσετε μια δοκιμή Bowie-Dick/έλικας πριν την έναρξη της επόμενης εργάσιμης ημέρας, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία καθυστερημένης έναρξης. Η διαδικασία είναι η ίδια, όπως αυτή που περιγράφεται στην ενότητα ανωτέρω για τη Δοκιμή κενού.

## 5.7 Εκτέλεση δοκιμής έλικας 121°C

Για να εκτελέσετε μια δοκιμή έλικας 121°C, θα χρειαστείτε μια συσκευή έλικας ή ένα δείγμα δοκιμών. Αυτά ΔΕΝ παρέχονται με το STATIM B. Για να εκτελέσετε τη δοκιμή, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του δείγματος δοκιμών.

Γενικώς, η διαδικασία έχει ως εξής:

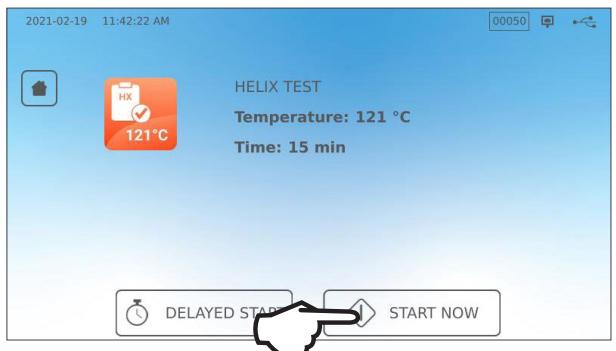
1. Ανοίξτε το συρτάρι για να εισαγάγετε ένα δείγμα δοκιμών έλικας.
2. Κλείστε και κλειδώστε το συρτάρι.



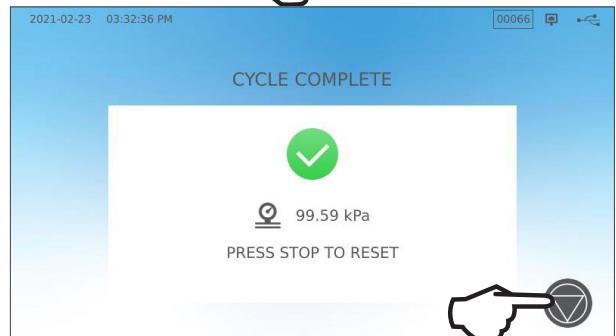
3. Από την αρχική οθόνη, επιλέξτε το εικονίδιο **ΔΟΚΙΜΕΣ**.
4. Επιλέξτε το εικονίδιο **HX 121°C**.



5. Πατήστε **ΕΝΑΡΞΗ ΤΩΡΑ**.



6. Για να ανοίξετε το συρτάρι, πατήστε το εικονίδιο **STOP**.
7. Για να ερμηνεύσετε τα αποτελέσματα της δοκιμής, ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή της δοκιμής.
8. Αν η μονάδα περάσει τη δοκιμή, είναι έτοιμη προς χρήση. Αν η μονάδα αποτύχει, ελέγχετε τις οδηγίες του κατασκευαστή της δοκιμής και επαναλάβετε τη δοκιμή. Αν η δεύτερη δοκιμή αποτύχει, επικοινωνήστε με τον τεχνικό σέρβις σας.



### Προρύθμιση της δοκιμής έλικας 121°C

Για να προγραμματίσετε μια δοκιμή έλικας 121°C πριν την έναρξη της επόμενης εργάσιμης ημέρας, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία καθυστερημένης έναρξης. Η διαδικασία είναι η ίδια, όπως αυτή που περιγράφεται στην ενότητα ανωτέρω για τη Δοκιμή κενού.

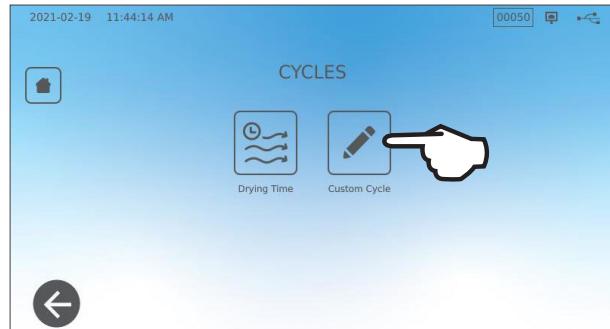
## 5.8 Χρήση προσαρμοσμένων κύκλων

Οι προσαρμοσμένοι κύκλοι μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να βοηθήσουν στην αποστείρωση εργαλείων που απαιτούν κύκλους με παραμέτρους διαφορετικές από αυτές των προεπιλεγμένων κύκλων της μονάδας. Οι χρήστες μπορούν να ορίσουν παραμέτρους για προσαρμοσμένους κύκλους σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή των εργαλείων, επιλέγοντας από μια λίστα θερμοκρασιών, χρόνων αποστείρωσης και στεγνώματος για να δημιουργήσουν έως και δύο μοναδικούς κύκλους, προσβάσιμους από το κύριο μενού.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι προσαρμοσμένοι κύκλοι ΔΕΝ έχουν επικυρωθεί και ΔΕΝ έχουν εγκριθεί από καμία ρυθμιστική αρχή. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την επικυρωση της αποτελεσματικότητας της αποστείρωσης σε έναν προσαρμοσμένο κύκλο.

Για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις αυτών των κύκλων, επιλέξτε **ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ**, μετά **ΚΥΚΛΟΙ** και ακολουθήστε τα εξής βήματα:

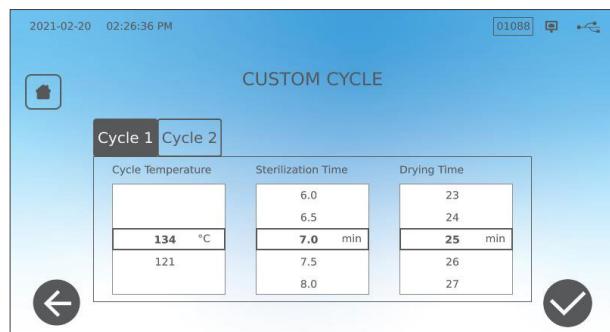
1. Επιλέξτε το εικονίδιο **ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΥΚΛΟΥ**.



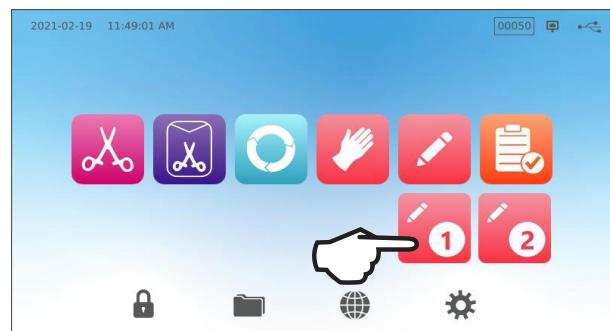
2. Στο μενού **Προσαρμογή κύκλου**, επιλέξτε την καρτέλα για τον προσαρμοσμένο κύκλο που επιθυμείτε να ορίσετε (Κύκλο 1 ή Κύκλο 2).

Κάθε προσαρμοσμένος κύκλος σάς επιτρέπει να επιλέξετε από τις προρυθμισμένες επιλογές για τη θερμοκρασία κύκλου, τον χρόνο αποστείρωσης (πόσο θα διατηρήσει ο κύκλος τη θερμοκρασία αποστείρωσης) και τον χρόνο στεγνώματος.

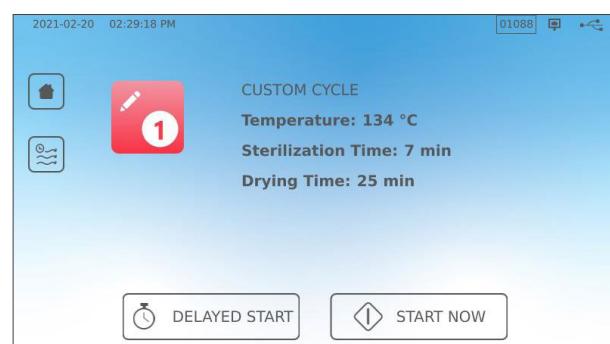
Όταν έχετε ολοκληρώσει τις επιλογές σας, πατήστε το **ΣΗΜΑΔΙ ΕΠΙΛΟΓΗΣ** για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές σας και να βγείτε.



3. Για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές σας, επιλέξτε το εικονίδιο **ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΥΚΛΟΥ** από την αρχική οθόνη και επιλέξτε τον προσαρμοσμένο κύκλο που έχετε δημιουργήσει.



4. Ελέγχετε την περιγραφή του κύκλου στο πάνω μέρος της αρχικής οθόνης για να βεβαιωθείτε πως ταιριάζει με τον κύκλο που έχετε δημιουργήσει. Άν αυτή είναι λανθασμένη, επιστρέψτε στις ρυθμίσεις **Προσαρμογή κύκλου** και εισάγετε ξανά τις επιλογές σας.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Κάθε επιλογή θερμοκρασίας είναι προρυθμισμένη να αντιστοιχεί σε έναν ελάχιστον χρόνο αποστείρωσης και στεγνώματος. Όταν ορίζετε έναν χρόνο και μια θερμοκρασία, ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή των εργαλείων για την επανεπεξεργασία των εργαλείων. Αν δεν το κάνετε, αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα ζημιές στα εργαλεία ή/και στο αυτόκαυστο.

## 6. Κύκλοι αποστείρωσης

Το STATIM Β προσφέρει πολλαπλούς επικυρωμένους κύκλους αποστείρωσης με βελτιστοποιημένο στέγνωμα για τη γρήγορη, αποτελεσματική αποστείρωση των διαφόρων τύπων φορτίων που χρησιμοποιούνται σε ένα ιατρικό ή οδοντιατρικό περιβάλλον. Δύο επιπλέον προσαρμοσμένοι κύκλοι μπορούν να ρυθμιστούν με τη χρήση δύο ρυθμίσεων θερμοκρασίας, αλλά αυτοί οι κύκλοι πρέπει να επικυρωθούν από τον χρήστη.

Ο πίνακας παρακάτω περιγράφει τους τύπους φορτίων και τις αντίστοιχες απαιτήσεις αποστείρωσης. Λεπτομέρειες της απαίτησης μεγέθους φορτίου παρατίθενται στην Ενότητα 4. Φόρτωση εργαλείων.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν επιλέγετε έναν κύκλο αποστείρωσης, επιλέξτε ανάλογα με το φορτίο που αποστειρώνετε και τις οδηγίες επανεπεξεργασίας του κατασκευαστή των εργαλείων.

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΥΚΛΟΥ αποστείρωσης

Κύκλος	Εικονίδιο	Τύπος κύκλου	Θερμ. (°C)	Διάρκεια παραμονής (ελάχ.)*	Πρότυπο στέγνωμα (ελάχ.)**	Συνολικός χρόνος κύκλου (μέγ. φορτίο) Θερμή εκκίνηση	Περιγραφή	Μέγ. Συνολική μάζα (kg)
Συμπαγή / Μη συσκευασμένα*		N	134	3,5 5,5 18	1	15 17 29,5	Άμεσης χρήσης κύκλου για μη συσκευασμένα συμπαγή εργαλεία (καθέρτες, ανιχνευτήρες), αρθρωτά εργαλεία (αιμοστατικά) σε δίσκους.	1,0
Συμπαγή / Συσκευασμένα		S	134	3,5 5,5 18	11	27 29 41,5	Μονές συσκευασμένες κασέτες IMS με συμπαγή εργαλεία. Άκαμπτα δοχεία αποστείρωσης με συμπαγή εργαλεία. Συμπαγή εργαλεία σε μονό σακουλάκι σε ράφι για σακουλάκια.	2,6
Γενικής χρήσης		B	134	3,5 5,5 18	11	27 29 41,5	Μη συσκευασμένα συμπαγή και κοίλα εργαλεία. Συσκευασμένα συμπαγή και κοίλα εργαλεία. Συσκευασμένες κασέτες. Υφάσματα.	2,6
Ελαστικά και πλαστικά		S	121	20 30	5	31 41	Μη συσκευασμένα και συσκευασμένα συμπαγή ή κοίλα εργαλεία κατασκευασμένα από μέταλλο, ελαστικό και πλαστικό.	1,0
Προσαρμογή †		—	134 121	3,5 - 18 20 - 30	—	— —	Για συσκευές που απαιτούν παραμέτρους κύκλου διαφορετικές από τις διαθέσιμες. Ρυθμίστε σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του εργαλείου.	—
Κοίλα μη συσκευασμένα (μόνο ορισμένες περιοχές)		S	134	3,5 5,5 18	1	15 17 29,5	Κύκλος άμεσης χρήσης για μη συσκευασμένα κοίλα εργαλεία, χειρολαβές ή αυλούς σε δίσκους.	1,0
Κοίλα συσκευασμένα (μόνο ορισμένες περιοχές)		S	134	3,5 5,5 18	5	21 23 35,5	Κοίλα εργαλεία σε μονό σακουλάκι, χειρολαβές ή αυλούς σε δίσκο για σακουλάκι.	1,0
Δοκιμή έλικας/ΒΔ		—	134 121	3,5 3,5	—	12 12	Μόνο συσκευή δοκιμής (χωρίς άλλο φορτίο).	—
Δοκιμή κενού		—	—	—	—	—	Κενός θάλαμος.	—

\*Οι επιλογές χρόνου παραμονής είναι διαθέσιμες με το πάτημα του εικονιδίου του κύκλου στην αρχική οθόνη

\*\*Ανάλογα με το φορτίο, μπορεί να χρειάζεται να προσαρμόσετε το στέγνωμα στο μενού ρυθμίσεων

† Οι προσαρμοσμένοι κύκλοι ΔΕΝ έχουν επικυρωθεί και ΔΕΝ έχουν εγκριθεί από καμία ρυθμιστική αρχή. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την επικύρωση της αποτελεσματικότητας της αποστείρωσης σε ένα προσαρμοσμένο κύκλο. Οι παράμετροι για τους προσαρμοσμένους κύκλους πρέπει να ορίζονται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή των εργαλείων για χρήση σε συσκεύες που απαιτούν διαφορετικούς χρόνους και θερμοκρασίες αποστείρωσης, που δεν είναι ήδη διαθέσιμες.

## 7. Χρήση και αλλαγή των ρυθμίσεων

Το STATIM Β διαθέτει ένα εύρος ρυθμίσεων που επιδέχονται ρύθμισης. Ο πίνακας που ακολουθεί παρέχει μια επισκόπηση για το πώς μπορούν να βρεθούν αυτές οι ρυθμίσεις μέσα στη δομή μενού και σας εξηγεί τι μπορείτε να κάνετε με το κάθε κουμπί. Λειτουργίες όπως η ρύθμιση της ιχνηλασιμότητας φορτίου, των ονομάτων και των κωδικών πρόσβασης χρήστη, η ρύθμιση των χρόνων στεγνώματος και της λειτουργίας αναμονής επεξηγούνται με περισσότερες λεπτομέρειες αργότερα σε αυτό το κεφάλαιο.

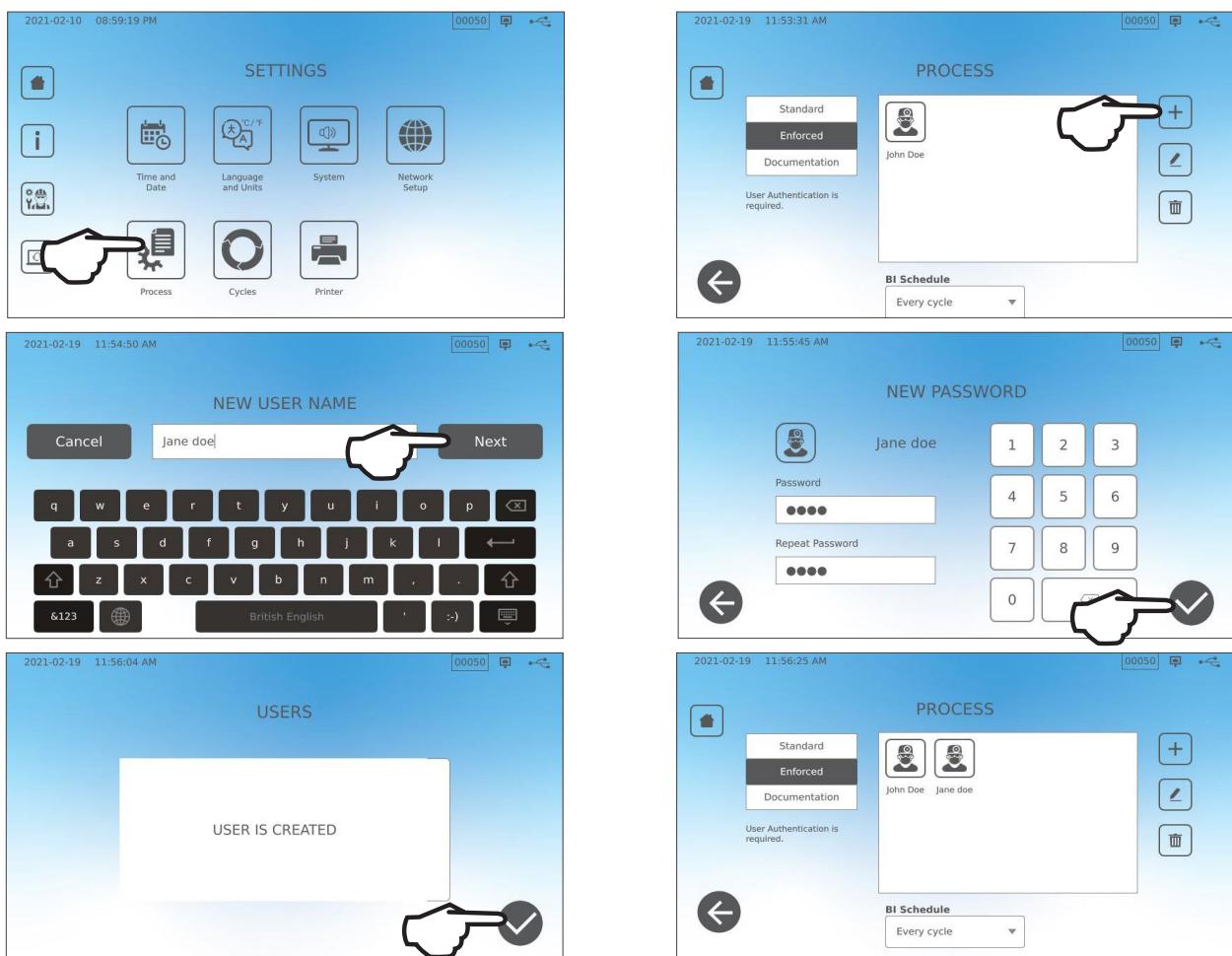


ΚΟΥΜΠΙ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ	ΚΟΥΜΠΙ ΥΠΟΜΕΝΟΥ	ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΩ ΜΕ ΑΥΤΟ
<b>Ώρα και ημερομηνία</b>		Εισαγωγή τιμών ή αυτόματη ρύθμιση. Επιλογή από λίστα γλωσσών
<b>Γλώσσα και μονάδες</b>		Επιλογή Κελσίου ή Φαρενάιτ Επιλογή χώρας Επιλογή ζώνης ώρας
	0θόνη	Ρύθμιση καθυστέρησης προφύλαξης οθόνης Ρύθμιση θέματος (φωτεινό ή σκοτεινό)
	Ηχος	Ρύθμιση ηχητικού σήματος κουμπιού on/off Ρύθμιση έντασης ηχητικού σήματος κουμπιού
<b>Σύστημα</b>	Λειτουργία αναμονής	Ρύθμιση χρόνου που ο θάλαμος θα παραμένει ζεστός Ρύθμιση θέρμανσης αναμονής σε υψηλή, χαμηλή ή off
	Ρυθμίσεις εισαγωγής	Χρήση για αρχικοποίηση οδηγού εγκατάστασης
	Πλήρωση νερού	Ρύθμιση στο αυτόματο αν χρησιμοποιείτε σύστημα αυτόματης πλήρωσης
	Αποστράγγιση νερού	Δεξαμενή αποστράγγισης νερού (μη αυτόματη ή προγραμματισμένη)
<b>Ρύθμιση δικτύου</b>		Ρύθμιση συνδεσιμότητας στο διαδίκτυο
<b>Διαδικασία</b>		Πρόσβαση στις ενισχυμένες λειτουργίες τήρησης αρχείων κύκλων
	Χρόνος στεγνώματος	Επέκταση χρόνου στεγνώματος σε κάθε κύκλο
<b>Κύκλοι</b>	Προσαρμογή κύκλου	Ρύθμιση θερμοκρασίας, διάρκειας και χρόνου στεγνώματος για έως και δύο προσαρμοσμένους κύκλους
<b>Εκτυπωτής</b>		Ρύθμιση τύπου εκτυπωτή και προσαρμογή ρυθμίσεων

## 7.1 Ρύθμιση ιχνηλασμότητας φορτίου με ονόματα χρήστη, κωδικούς πρόσβασης και λειτουργία αναγκαστικής διαδικασίας

Η λειτουργία αναγκαστικής λειτουργίας καταγράφει ποιος εκκίνησε και ποιος αφαίρεσε ένα φορτίο από το STATIM B. Το κάνει αυτό ζητώντας από τους χρήστες να εισαγάγουν ένα όνομα χρήστη και έναν κωδικό πρόσβασης στην αρχή ενός κύκλου, όταν διακόπτουν ή ακυρώνουν έναν κύκλο και όταν αφαιρούν ένα φορτίο. Η χρήση της αναγκαστικής διαδικασίας δεν περιορίζει καμία λειτουργία, είναι απλώς ένα μέσο παρακολούθησης των καταχωρισμένων χρηστών που έχουν λειτουργήσει τη μονάδα. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αναγκαστικής διαδικασίας, πρέπει πρώτα να εκχωρήσετε ονόματα χρήστη και κωδικούς πρόσβασης.

Για να ορίσετε ένα όνομα χρήστη και έναν κωδικό πρόσβασης, μεταβείτε στις ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ και ακολουθήστε τα εξής βήματα:



Για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την αναγκαστική διαδικασία, ή για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ, επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ και ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Μεταβείτε στη ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ και επιλέξτε.
2. Χρησιμοποιήστε το πλευρικό μενού και επιλέξτε ένα από τα παρακάτω:

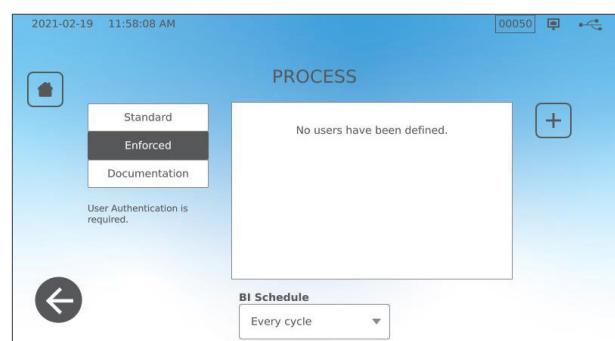
**Πρότυπο:** Η αναγκαστική διαδικασία έχει απενεργοποιηθεί.

**Αναγκαστική:** Η αναγκαστική διαδικασία έχει ενεργοποιηθεί.

**Τεκμηρίωση:** Η αναγκαστική διαδικασία έχει ενεργοποιηθεί και ζητά επιπλέον λεπτομέρειες περιεχομένων φορτίου.

### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Οποιοσδήποτε χρήστης μπορεί να διακόψει έναν κύκλο και να αφαιρέσει το φορτίο, ακόμα και όταν η λειτουργία αναγκαστικής διαδικασίας ή τεκμηρίωσης είναι ενεργοποιημένες. Ωστόσο, τα δεδομένα κύκλου θα καταγράψουν ότι ένας μη έχουσιο δοτημένος χρήστης έχει διακόψει τον κύκλο ή/και έχει ανοίξει το συρτάρι.



## Χρήση της λειτουργίας τεκμηρίωσης:

Αυτή η λειτουργία ενεργοποιεί τη λειτουργία χρήσης αναγκαστικής διαδικασίας μαζί με την πρόσθετη λειτουργία τεκμηρίωσης που παράγει μία αναφορά με τις πληροφορίες κύκλου και περιεχομένων φορτίου.

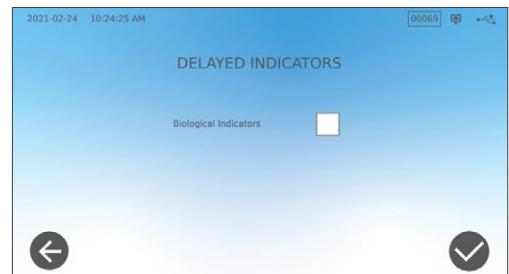
The first screenshot shows the 'Select Contents' screen with a grid of numbered buttons (1-9, 0) and a 'CONFIRM' button. The second screenshot shows the 'CONFIRM ENTRY' screen with a grid of numbered buttons (1-9, 0) and a 'CONFIRM' button.

Όταν ξεκινάτε έναν κύκλο με ενεργοποιημένη τη λειτουργία τεκμηρίωσης, θα σας ζητηθεί να αναγνωρίσετε τα γενικά περιεχόμενα του φορτίου προς επεξεργασία επιλέγοντας από μια λίστα, καθώς και αν συμπεριλαμβάνεται ένας βιολογικός και χημικός δείκτης.

Στο τέλος του κύκλου θα σας ζητηθεί να αναφέρετε αν οι δείκτες έχουν ξεπεραστεί και αν το φορτίο είναι στεγνό (εφόσον απαιτείται).

Τα αποτελέσματα των δοκιμών βιολογικών δεικτών/σπορίων είναι διαθέσιμα σε διαφορετικό χρόνο από ότι οι χημικοί δείκτες, αλλά έχετε ακόμα την επιλογή να προσθέσετε τα αποτελέσματα των δοκιμών ΒΔ/σπορίων στην αναφορά τεκμηρίωσης, όταν γίνουν διαθέσιμα τα αποτελέσματα.

Αν η μονάδα είναι συνδεδεμένη με έναν εκτυπωτή ετικετών, μπορείτε να επιλέξετε την εκτύπωση ετικετών παρακολούθησης για τις δοκιμές βιολογικών δεικτών/σπορίων σας.



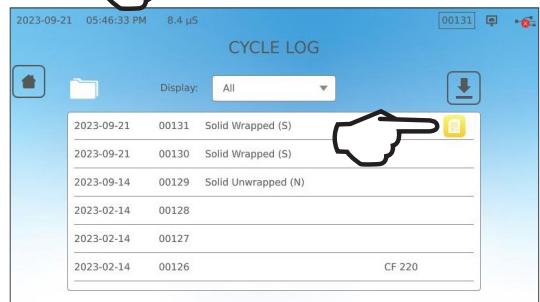
## Προσθήκη αποτελεσμάτων δοκιμής βιολογικού δείκτη σε μια εγγραφή κύκλου:

Εάν έχετε υποδείξει ότι ένας κύκλος περιλαμβανεί έναν βιολογικό δείκτη, πρέπει να καταχωρίσετε τα αποτελέσματα της δοκιμής βιολογικού δείκτη όταν είναι διαθέσιμα. Το εικονίδιο εγγραφών κύκλου θα εμφανιστεί με κίτρινο χρώμα στην αρχική οθόνη για να σας υπενθυμίσει να προσθέσετε τα αποτελέσματα στην εγγραφή κύκλου σας. Όταν τα αποτελέσματα της δοκιμής βιολογικού δείκτη είναι διαθέσιμα, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

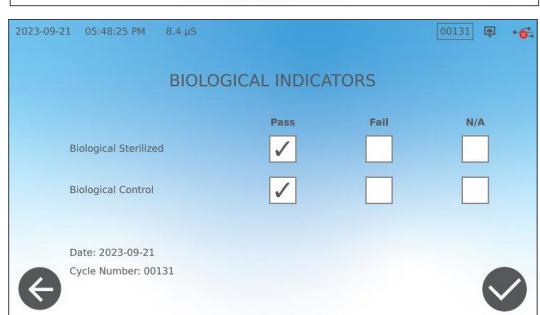
- Πατήστε το εικονίδιο εγγραφών κύκλου.



- Εντοπίστε τον κύκλο με ένα κίτρινο εικονίδιο εγγράφου και πατήστε το εικονίδιο.



- Εισαγάγετε τα στοιχεία χρήστη και τον κωδικό πρόσβασής σας.
- Επιλέξτε επιτυχία ή αποτυχία και πατήστε το σημάδι επιλογής για να ολοκληρώσετε την εγγραφή.



## 7.2 Ρύθμιση χρόνου στεγνώματος

Οι προεπιλεγμένοι χρόνοι στεγνώματος για κάθε κύκλο είναι προρυθμισμένοι για να παρέχουν βέλτιστο στέγνωμα ενός συγκεκριμένου φορτίου. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη λειτουργία για να επαναφέρετε τους χρόνους στεγνώματος σε επιλεγμένους κύκλους, αν θεωρείτε πως οι χρόνοι στεγνώματος δεν επαρκούν για τα φορτία σας. Τα φορτία πρέπει πάντα να ελέγχονται ως προς τη στεγνότητά τους.

**Για να αλλάξετε τους χρόνους στεγνώματος, επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ, μετά ΚΥΚΛΟΙ και ακολουθήστε τα εξής βήματα:**



### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Αν επιθυμείτε να αυξήσετε τον χρόνο στεγνώματος σε έναν κύκλο για μία μόνο φορά, μπορείτε να το κάνετε πατώντας το κουμπί ΣΤΕΓΝΩΜΑ στα αριστερά της οθόνης έναρξης κύκλου. Όταν ο κύκλος ολοκληρωθεί, η ρύθμιση θα επιστρέψει στον προεπιλεγμένο χρόνο στεγνώματος.



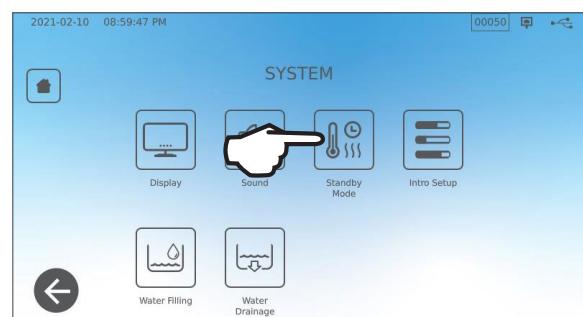
## 7.3 Ρύθμιση της λειτουργίας αναμονής

Η χρήση αυτής της ρύθμισης θα μειώσει τον χρόνο προθέρμανσης ανάμεσα στους κύκλους, διατηρώντας τον θάλαμο στη βέλτιστη θερμοκρασία για το επίπεδο χρήσης του γραφείου σας.

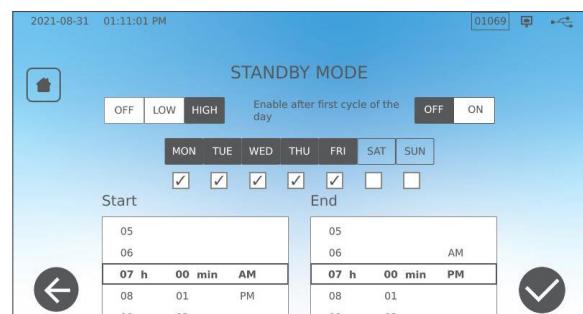
- › **ANAMONΗ ΧΑΜΗΛΗ:** Για χαμηλή έως μεσαία συχνότητα χρήσης. Παρέχει μια ισορροπία ανάμεσα στη διατήρηση του θαλάμου στους 70°C (158°F) και τη χρήση ελάχιστου ηλεκτρισμού.
- › **ANAMONΗ ΥΨΗΛΗ:** Για πολύ συχνή χρήση. Βελτιστοποιεί το STAT/M B ως προς την ταχύτητα διατηρώντας το θάλαμο στους 120°C (248°F).
- › **ANAMONΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ:** Για μη συχνή χρήση. Σε αυτήν τη ρύθμιση, ο χρόνος αναμονής θα είναι μεγαλύτερος (έως και 12 λεπτά από την ψυχρή εκκίνηση). Αυτή η ρύθμιση είναι προεπιλεγμένη στη μονάδα.

**Για να αλλάξετε αυτήν τη ρύθμιση και να τροποποιήσετε τον χρόνο που η μονάδα παραμένει στην αναμονή, επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ, μετά ΣΥΣΤΗΜΑ και ακολουθήστε αυτά τα βήματα:**

1. Πατήστε τη λειτουργία αναμονής.



2. Επιλέξτε πόσο ζεστό θέλετε να διατηρήσετε τον θάλαμο (ψηλό, χαμηλό ή απενεργοποιημένο) καθώς και την ώρα έναρξης και λήξης και ποιες μέρες της εβδομάδας θέλετε να είναι ενεργό το πρόγραμμα.



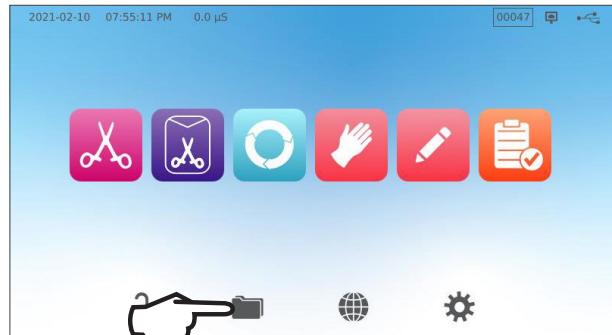
## 8. Αποθήκευση, ανάκτηση και εκτύπωση αρχείων αποστείρωσης

Η εσωτερική μνήμη του STATIM B μπορεί και αποθηκεύει τα δεδομένα κάθε κύκλου, είτε είναι επιτυχής είτε ατελής, καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της μονάδας. Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτές τις πληροφορίες μέσω της οθόνης αφής LCD της μονάδας, με εξαγωγή σε μια συσκευή αποθήκευσης USB ή σε μία διεύθυνση email, ή συνδέοντας έναν εκτυπωτή. Η Coltene-SciCan παρέχει επιπλέον μια υπηρεσία βασισμένη στο cloud που αυτόματα ανεβάζει τα δεδομένα κύκλου της μονάδας σας σε μια διαδικτυακή υπηρεσία αποθήκευσης για την ασφαλή τήρηση αρχείων εκτός τοποθεσίας.

### 8.1 Ανάκτηση Πληροφοριών Κύκλου με Χρήση της Οθόνης Αφής

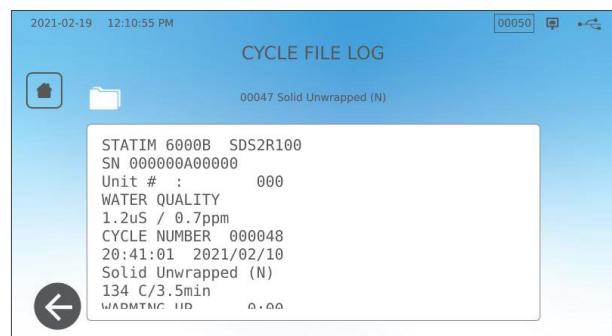
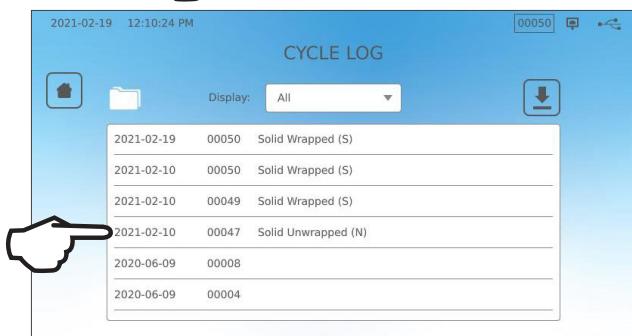
Για την προβολή των ολοκληρωμένων πληροφοριών κύκλων στην οθόνη, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Πατήστε το εικονίδιο **ΦΑΚΕΛΟΣ** στην **ΑΡΧΙΚΗ** οθόνη.



- Επιλέξτε έναν αριθμό κύκλου από τη λίστα για να δείτε τις λεπτομέρειές του.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι κύκλοι με ένα κίτρινο εικονίδιο εγγράφου υποδεικνύουν ότι τα αποτελέσματα της δοκιμής βιολογικού δείκτη εκκρεμούν. Βλ. Ενότητα 7.1 Προσθήκη αποτελεσμάτων δοκιμής βιολογικού δείκτη σε μια εγγραφή κύκλου.



## 8.2 Εξαγωγή των πληροφοριών κύκλου με τη χρήση USB της μονάδας ή μέσω email

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αποθήκευσης USB της μονάδας σας ή μια διεύθυνση email για τη μεταφορά των πληροφοριών κύκλου που είναι αποθηκευμένες στη μονάδα σε έναν υπολογιστή. Η βέλτιστη πρακτική συνιστά ότι αυτό πρέπει να γίνεται μία φορά την εβδομάδα.

Για να μεταφέρετε τα δεδομένα χρησιμοποιώντας τη θύρα USB, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

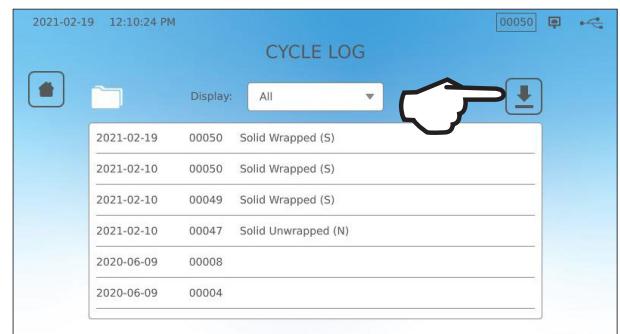
1. Εισάγετε τη συσκευή αποθήκευσης USB σε μία από τις θύρες USB της μονάδας (μπροστά ή πίσω).



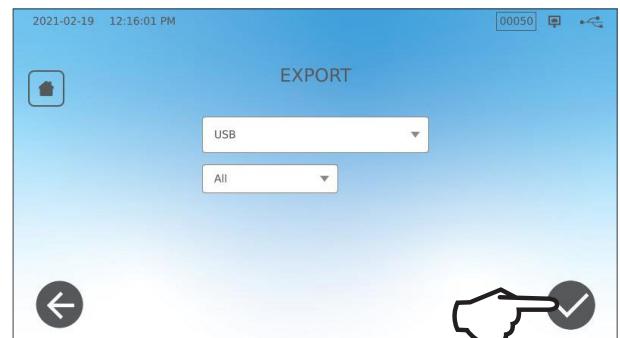
2. Από την οθόνη Αρχείο καταγραφής κύκλου, πατήστε το εικονίδιο **ΦΑΚΕΛΟΣ**.



3. Πατήστε το εικονίδιο **ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΗ**.



4. Επιλέξτε την εξαγωγή σε USB και πατήστε το **ΣΗΜΑΔΙ ΕΠΙΛΟΓΗΣ**.



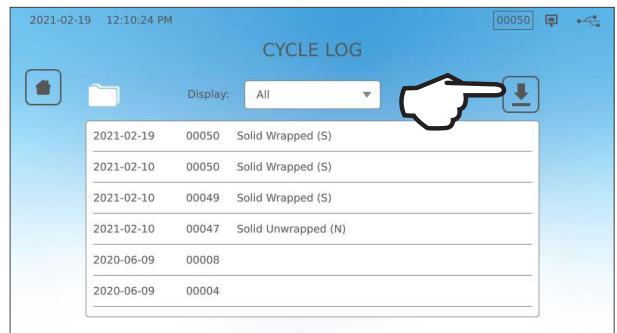
5. Επιλέξτε τον αριθμό ημερών αρχείων που επιθυμείτε να εξάγετε. Μετά πατήστε το σύμβολο μεταφόρτωσης για να ξεκινήσετε την εξαγωγή.

Για να μεταφέρετε τα δεδομένα σε μια διεύθυνση email, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

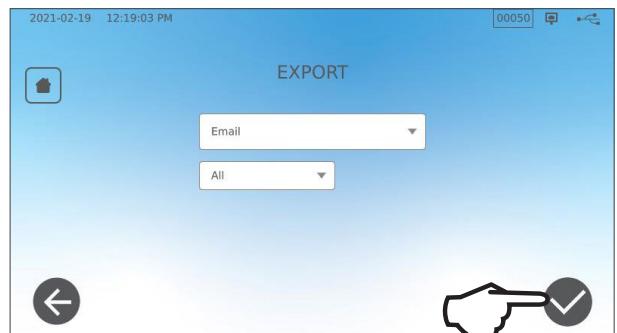
1. Από την **ΑΡΧΙΚΗ** οθόνη, πατήστε το εικονίδιο **ΦΑΚΕΛΟΣ**.



2. Πατήστε το εικονίδιο **ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΗ**.



3. Επιλέξτε την εξαγωγή σε email και πατήστε το **ΣΗΜΑΔΙ ΕΠΙΛΟΓΗΣ**.



4. Εισάγετε μια διεύθυνση email και πατήστε **ΕΠΟΜΕΝΟ** για να ξεκινήσει η εξαγωγή.

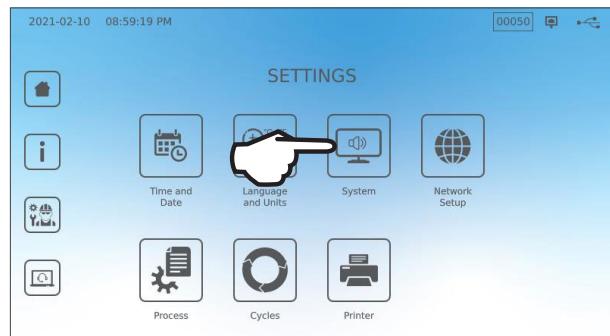


## 8.3 Σύνδεση σε διαδικτυακό χώρο αποθήκευσης

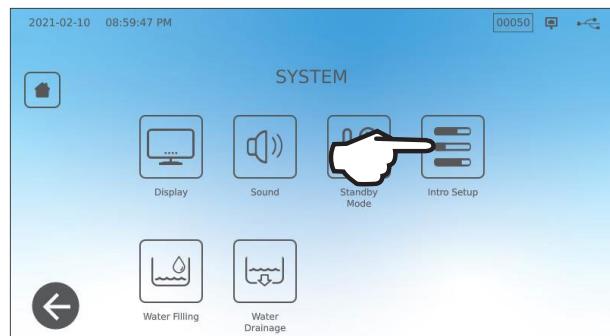
Για να χρησιμοποιήσετε την υπηρεσία cloud για την αποθήκευση των δεδομένων κύκλων της μονάδας σας, θα πρέπει να συνδέσετε τη μονάδα σας στο διαδίκτυο και να εγγραφείτε για διαδικτυακή πρόσβαση χρησιμοποιώντας τον οδηγό εγκατάστασης της μονάδας. Ο οδηγός εγκατάστασης θα σας ζητήσει να εισαγάγετε τις πληροφορίες λογαριασμού σας ώστε να συνδέσετε τη μονάδα σας στον διαδικτυακό χώρο αποθήκευσης αρχείων. Αν δεν έχετε λογαριασμό, ο οδηγός εγκατάστασης θα σας ζητήσει να εισαγάγετε μια διεύθυνση email για να ξεκινήσετε τη διαδικασία δημιουργίας λογαριασμού.

**Ο οδηγός εγκατάστασης ξεκινά αυτόματα, όταν η μονάδα ενεργοποιείται για πρώτη φορά. Μπορείτε επίσης να ζητήσετε από τη μονάδα σας να εκκινήσει τον οδηγό εγκατάστασης επιλέγοντας ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ και ακολουθώντας τα εξής βήματα.:**

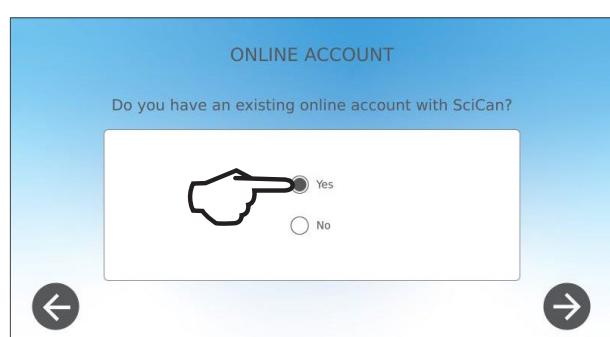
1. Επιλέξτε ΣΥΣΤΗΜΑ.



2. Επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ.



3. Ακολουθήστε τις οδηγίες του οδηγού εγκατάστασης. Όταν φτάσετε στην οθόνη Διαδικτυακού Λογαριασμού, επιλέξτε ΝΑΙ για να εισαγάγετε τις πληροφορίες λογαριασμού σας.



4. Αν ΟΧΙ, εισαγάγετε το email σας και εκκινήστε τη διαδικασία δημιουργίας λογαριασμού. Ελέγχτε τον φάκελο εισερχομένων σας για το email εγγραφής. (Αν δεν έχετε λάβει ένα email επιβεβαίωσης, ελέγχτε τον φάκελο με τα Ανεπιθύμητα). Κάντε κλικ στον σύνδεσμο και ακολουθήστε τις οδηγίες για να δημιουργήσετε τον λογαριασμό υπηρεσίας cloud ή να προσθέσετε το STATIM B σας στον ήδη υπάρχοντα λογαριασμό σας.  
Όταν ο λογαριασμός σας ενεργοποιηθεί, μπορείτε επίσης να συνδεθείτε στον λογαριασμό σας για να αποκτήσετε πρόσβαση στο ιστορικό κύκλων της μονάδας σας και τις πληροφορίες της εγγύησής σας.



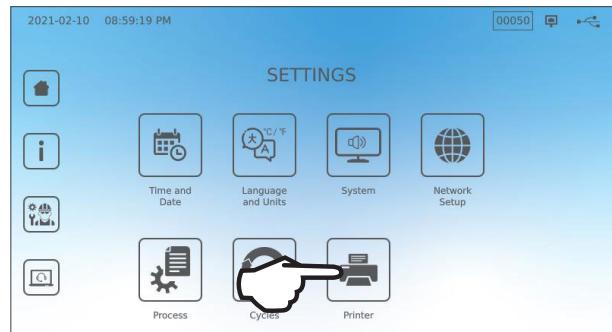
## 8.4 Σύνδεση με Εκτυπωτή

Κάποιοι χρήστες ενδέχεται να προτιμούν να έχουν ένα εκτυπωμένο αρχείο που να παράγεται μετά από κάθε κύκλο. Για να χρησιμοποιήσετε έναν εξωτερικό εκτυπωτή, πρέπει να τον συνδέσετε με μία από τις δύο θύρες USB στο πίσω μέρος της μονάδας. Όταν ο εκτυπωτής συνδεθεί, ενεργοποιηθεί και οι ρυθμίσεις του προσαρμοστούν κατάλληλα (βλ. παρακάτω), θα εκτυπώνει αυτόματα ένα αρχείο για κάθε κύκλο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το STATIM Β μπορεί να συνδεθεί σε άλλες μονάδας με G4 για να χρησιμοποιήσει τον/τους εκτυπωτή/εκτυπωτές τους.

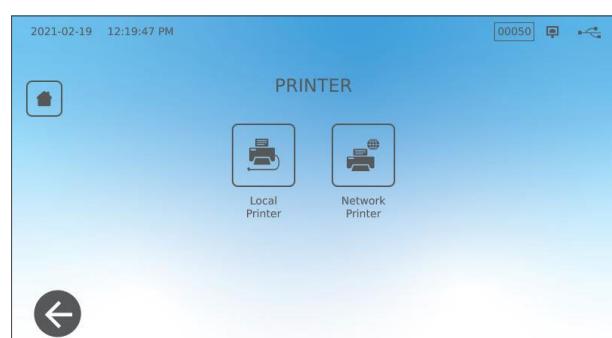
Για να συνδέσετε τον εκτυπωτή, ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και από την αρχική οθόνη, επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ, μετά ΕΚΤΥΠΩΤΗ και ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Επιλέξτε ΕΚΤΥΠΩΤΗ.

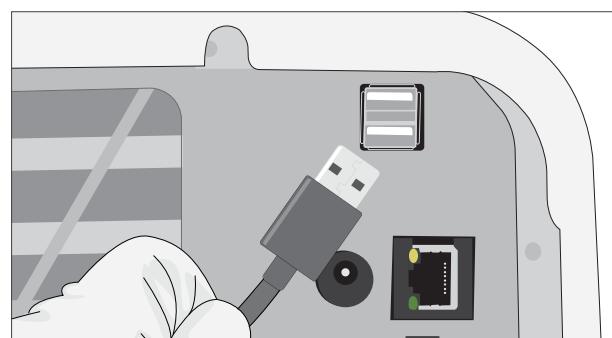


2. Επιλέξτε τύπο εκτυπωτή.

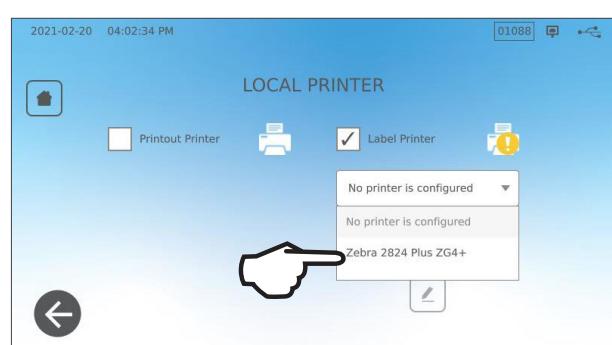
Αν χρησιμοποιείτε έναν εκτυπωτή δικτύου, επιλέξτε εκτυπωτή δικτύου και ακολουθήστε τις οδηγίες για να τον συνδέσετε σε μια διεύθυνση IP.



3. Αν χρησιμοποιείτε έναν τοπικό εκτυπωτή, συνδέστε τον εκτυπωτή με μια θύρα USB στο πίσω μέρος της μονάδας.



4. Επιλέξτε τον τύπο εκτυπωτή από το αναπτυσσόμενο μενού. Επιλέξτε τη λειτουργία δοκιμή σελίδας για να διασφαλίσετε ότι είναι συνδεδεμένος και λειτουργεί σωστά.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ Σχετικά με τα αρχεία θερμικού χαρτιού:** Υπό κανονικές συνθήκες αποθήκευσης, ένα θερμικό έγγραφο θα παραμείνει αναγνώσιμο για τουλάχιστον 5 έτη. Οι κανονικές συνθήκες αποθήκευσης περιλαμβάνουν την αποφυγή άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας, την αρχειοθέτηση σε θερμοκρασίες γραφείου κάτω από 25 βαθμούς Κελσίου και μέτρια υγρασία (45-65% σχετική υγρασία) και όχι δίπλα σε ασύμβατα υλικά, όπως πλαστικό, βινύλιο, λοσιόν χειριών, λάδι, γράσο, προϊόντα με βάση την αλκοόλη, αυτογραφικό χαρτί και χαρτί άνθρακα.

## 8.5 Εκτύπωση Κύκλου - Πλήρης Κύκλος

Μοντέλο: STATIM 6000B	STATIM 6000B	SDS2R100	Λογισμικό: Αναθεώρηση 100
Σειριακός αριθμός: 310800A03600	SN 310800A03600		
Αναγνωριστικό μονάδας: Το αυτόκαυστο έχει οριστεί ως αριθμός 000	ΜΟΝΑΔΑ #:	000	
Ποιότητα του νερού στη δεξαμενή	ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ 5,2µS / 3,3ppm		
Ώρα/Ημερομηνία: 1:31 μ.μ. 15 Δεκεμβρίου 2020	ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΥΚΛΟΥ 13:31:12	000043 2020/12/15	Μετρητής κύκλων: ο αριθμός των κύκλων που έχουν εκτελεστεί στη μονάδα είναι 43.
Όνομασία κύκλου και παράμετροι: ΣΥΜΠΑΓΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ (S) για 134°C/3,5 λεπτά	Συμπαγή συσκευασμένα (S) 134°C / 3,5min		
Προθερμανση ολοκληρώθηκε: Η έναρξη της έλξης κενού είναι 1:11	ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ 111,7°C 101kPa	0:00	Ρολόι κύκλου: ξεκινά στις 0:00
	ΕΛΞΗ ΚΕΝΟΥ 111,6°C 17kPa	1:11	
	ΠΑΛΜΟΣ ΠΙΕΣΗΣ 111,9°C 121kPa	1:23	
	ΕΛΞΗ ΚΕΝΟΥ 111,2°C 29kPa	1:56	
	ΠΑΛΜΟΣ ΠΙΕΣΗΣ 112,5°C 121kPa	2:12	Θερμοκρασία/Πίεση & Ήρα που εκτυπώθηκαν σε διαφορετικά διαστήματα κατά τη διάρκεια των φάσεων έλξης κενού και παλμών πίεσης
	ΕΛΞΗ ΚΕΝΟΥ 112,1°C 29kPa	2:48	
	ΠΑΛΜΟΣ ΠΙΕΣΗΣ 114,2°C 121kPa	3:05	
	ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗ 135,7°C 315kPa	5:47	Ώρα έναρξης της αποστέρωσης: 5:47 (έναρξη της φάσης «D»)
	Ελάχ. αποστείρ. Τιμές: 135,3°C 311kPa	5:47	
	Μέγ. αποστείρ. Τιμές: 135,9°C 317kPa		Παράμετροι αποστείρωσης
	ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ 135,5°C 314kPa	9:17	Ώρα έναρξης εξαερισμού: 9:17 (έναρξη της φάσης «E»)
	ΕΝΑΡΞΗ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ 117,2°C 79kPa	11:28	Ώρα έναρξης του στεγνώματος με αέρα: 11:28 (έναρξη της φάσης «F»)
Ψηφιακή υπογραφή της μονάδας	ΚΥΚΛΟΣ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ Ψηφιακή υπογραφή # 9E7726C95F4CDA91 12D2D6DCF5BBC248 B9106A8FC7F49F08 365400FA91D368AF	21:34	Ώρα ολοκλήρωσης κύκλου: 21:34

## 8.6 Εκτύπωση Κύκλου - Με το κουμπί παύσης πατημένο

Μοντέλο: STATIM 6000B	STATIM 6000B	SDS2R100	Λογισμικό: SDS2R100
Σειριακός αριθμός: 310800A03600	SN 310800A03600		
Αναγνωριστικό μονάδας:	MONADA #:	000	
Το αυτόκαυνο έχει οριστεί ως αριθμός 000	ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ		
Ποιότητα του νερού στη δεξαμενή	5,1uS / 3,2ppm		
Ώρα/Ημερομηνία:	ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΥΚΛΟΥ	000040	Μετρητής κύκλων: ο αριθμός των κύκλων που έχουν εκτελεστεί στη μονάδα = 40
12:27 μ.μ. 15 Δεκεμβρίου 2020	12:27:05	2020/12/15	
Όνομασία κύκλου και παράμετροι:	ΣΥΜΠΑΓΗ ΜΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ (N)		Ρολόι κύκλου: ξεκινά στις 0:00
ΣΥΜΠΑΓΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ (N) για 134°C/3,5 λεπτά	134°C / 3,5min.		Θερμοκρασία και πίεση στην έναρξη του κύκλου
Προθέρμανση ολοκληρώθηκε:	ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ	0:00	
Η έναρξη της έλξης κενού είναι 1:11 (βλέπε γράφημα κύκλου - «Ά» φάση ολοκληρώθηκε, έναρξη της «Β» φάσης)	100,8°C 102kPa		
Αιτία ματαίωσης κύκλου	ΕΛΞΗ ΚΕΝΟΥ	1:11	
	99,1°C 17kPa		
Ψηφιακή υπογραφή της μονάδας	ΠΑΛΜΟΣ ΠΙΕΣΗΣ	1:30	Πρώτος παλμός πίεσης: 1:30 (έναρξη της φάσης «C»)
	109,0°C 120kPa		
	ΕΛΞΗ ΚΕΝΟΥ	2:13	
	106,0°C 29kPa		
	ΠΑΛΜΟΣ ΠΙΕΣΗΣ	2:28	
	109,0°C 120kPa		
	ΕΛΞΗ ΚΕΝΟΥ	3:10	
	110,5°C 30kPa		
	ΠΑΛΜΟΣ ΠΙΕΣΗΣ	3:26	
	113,3°C 121kPa		
	ΜΑΤΑΙΩΣΗ ΚΥΚΛΟΥ	3:36	Ματαίωση κύκλου στο 3:36
	ΚΟΥΜΠΙ ΠΑΥΣΗΣ ΠΑΤΗΜΕΝΟ		
	ΜΗ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟ		
	ΤΕΛΟΣ ΧΡΟΝΟΥ	3:36	
	Ψηφιακή υπογραφή #		
	B83AAEE17C3182E3		
	C2E5D68DCEDF23E4		
	6356E3B77A276BFD		
	0545AF4F4C52434		

### Αποδεκτές Ανοχές\*:

Χρόνος Αποστείρωσης: «Χρόνος αποστείρωσης» (π.χ. 3,5 λεπτά) -0/+1%

Πίεση Κορεσμένου Ατμού: 304kPa - 341kPa για κύκλο Μη Συσκευασμένων/Συσκευασμένων (205kPa - 232kPa για κύκλο Ελαστικών και Πλαστικών)

Θερμοκρασία Αποστείρωσης: «Καθορισμένη θερμοκρασία» -0/+4 (134°C-138°C) (121°C -125°C για κύκλο Ελαστικών και Πλαστικών)

\*τα δεδομένα στην Εκτύπωση Κύκλου πρέπει να εμπίπτουν σε αυτό το εύρος

## 9. Διαδικασίες συντήρησης

Η τακτική συντήρηση θα διασφαλίσει την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία του STATIM Β σας. Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού και συντήρησης που περιγράφεται στο παρόν κεφάλαιο, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την πηγή ρεύματος.

### ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΑΥΤΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ

- › **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** πάντα τα ανταλλακτικά της εταιρείας μας.
- › **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε υφάσματα λείανσης, μεταλλικές βούρτσες ή προϊόντα καθαρισμού μετάλλων, είτε στερεά είτε υγρά, για να καθαρίσετε τη συσκευή ή τον θάλαμο αποστείρωσης.

### 9.1 Μήνυμα προληπτικής συντήρησης

Συχνότητα: Ως προεπιλεγμένη ρύθμιση, αυτό το μήνυμα θα εμφανίζεται κάθε 6 μήνες ή 1000 κύκλους, ενώ μπορεί να προσαρμοστεί για να ανταποκρίνεται καλύτερα στις ανάγκες της κλινικής σας. Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε ειδοποίησεις email.

Όταν εμφανιστεί ένα μήνυμα συντήρησης, έχετε 2 επιλογές:

#### ΕΠΙΛΟΓΗ 1: OK

Πατήστε **OK** για να διαγράψετε το μήνυμα. Μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το STATIM Β ή να εκτελέσετε την απαιτούμενη συντήρηση. Όταν πατήστε **OK**, το χρονόμετρο ειδοποίησης συντήρησης θα επανεκκινηθεί, ανεξάρτητα από το αν έχετε εκτελέσει ή όχι τη συντήρηση.

#### ΕΠΙΛΟΓΗ 2: ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ ΑΡΓΟΤΕΡΑ

Αν πατήστε **ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ ΑΡΓΟΤΕΡΑ**, το μήνυμα θα επαναληφθεί 24 ώρες αργότερα.

### 9.2 Πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης

#### Τι πρέπει να κάνω

##### Καθημερινά

Καθαρίστε το λάστιχο του συρταριού

Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες

Για οφθαλμολογική χρήση, αποστραγγίστε τη δεξαμενή μετά από κάθε εργάσιμη ημέρα, αφήστε την κενή και ξαναγεμίστε την στην αρχή της επόμενης εργάσιμης ημέρας.

Καθαρίστε το θάλαμο και τους δίσκους

Αποστραγγίστε τη δεξαμενή νερού

Απολυμάνετε τις εξωτερικές επιφάνειες

Καθαρίστε το φίλτρο θαλάμου

Ελέγχετε το φίλτρο δεξαμενής νερού (καθαρισμός ή αντικατάσταση)

Καθαρίστε την εξωτερική δεξαμενή πλήρωσης νερού

Καθαρίστε το φίλτρο δεξαμενής νερού

Εκτελέστε όλες τις μηνιαίες εργασίες καθαρισμού

Αντικαταστήστε το βακτηριολογικό φίλτρο αέρα

Αντικαταστήστε το λάστιχο συρταριού

##### Μηνιαία ή κάθε 160 κύκλους (όποιο προηγηθεί)

##### Κάθε 6 μήνες ή 1000 κύκλους (όποιο προηγηθεί)

#### Τι πρέπει να κάνει ο τεχνικός

##### Κάθε 2 χρόνια ή 2000 κύκλους (όποιο προηγηθεί)

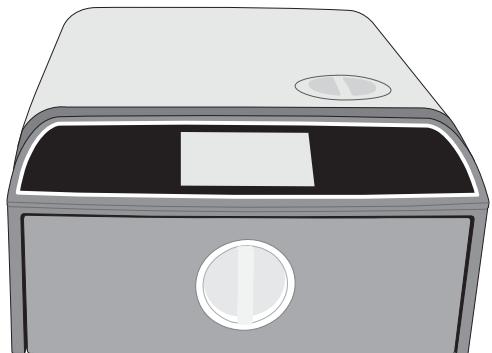
Συνιστάται η πλήρης συντήρηση του αυτόκαυστου, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου της βαλβίδας εκτόνωσης πίεσης και της λειτουργίας διακοπής ρεύματος (από έναν εκπαιδευμένο τεχνικό).

## 9.3 Καθαρισμός και απολύμανση των εξωτερικών επιφανειών

**Συχνότητα:** Καθαρίστε καθημερινά. Απολυμαίνετε εβδομαδιαία.

Καθαρίστε και απολυμάνετε όλα τα εξωτερικά μέρη του STATIM B χρησιμοποιώντας μαντηλάκια OPTIM® ή ένα καθαρό πανί, που να μην αφήνει χνούδια, μουσκεμένο με νερό και, αν χρειάζεται, ήπιο απορρυπαντικό.

Στεγνώστε τις επιφάνειες και απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα πριν ενεργοποιήσετε τη μονάδα.



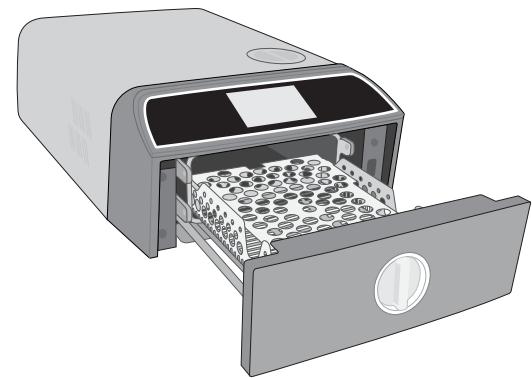
## 9.4 Καθαρισμός του θαλάμου και των δίσκων

**Συχνότητα:** Εβδομαδιαία

Αφαιρέστε τους δίσκους αποστείρωσης από το συρτάρι.

Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί, που να μην αφήνει χνούδια, μουσκεμένο με νερό για να καθαρίσετε τον θάλαμο, το συρτάρι και τη φλάντζα θαλάμου. Στεγνώστε με το πανί.

Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί, που να μην αφήνει χνούδια, μουσκεμένο με νερό για να καθαρίσετε τους δίσκους. Στεγνώστε με το πανί.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΚΑΥΤΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.

## 9.5 Καθαρισμός του φίλτρου θαλάμου

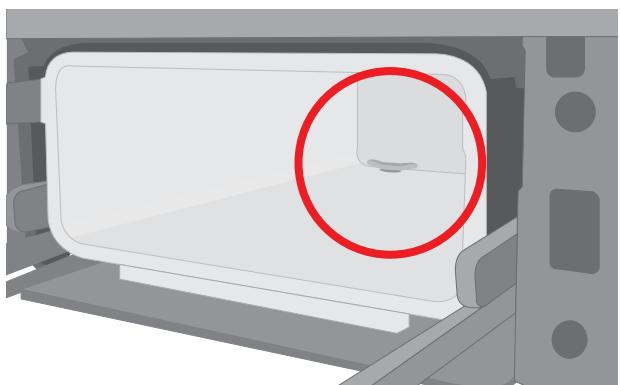
Συχνότητα: Εβδομαδιαία

1. Απενεργοποιήστε τη μονάδα και ανοίξτε το συρτάρι για να επιτρέψετε στον θάλαμο να κρυώσει.
2. Αφαιρέστε τους δίσκους.

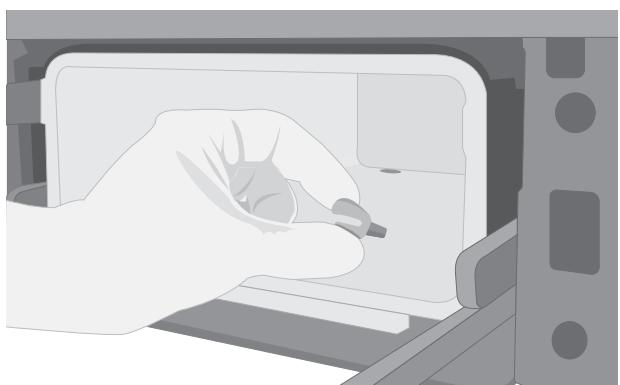
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΚΑΥΤΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ



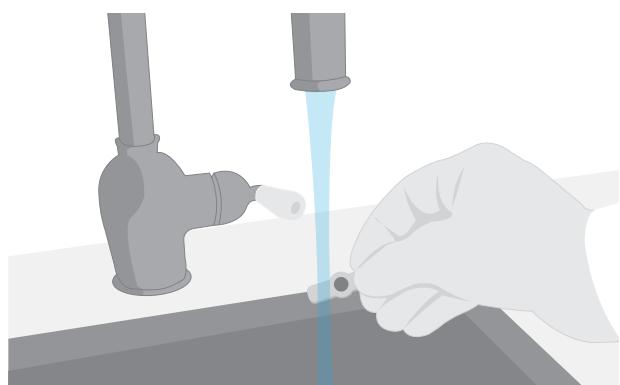
3. Το φίλτρο του θαλάμου είναι τοποθετημένο στην πίσω αριστερή πλευρά του θαλάμου.



4. Πιέστε τα δύο πτερύγια του φίλτρου μαζί και τραβήξτε το φίλτρο προς τα έξω.



5. Καθαρίστε το φίλτρο και επανεγκαταστήστε το πιέζοντάς το ξανά στη θέση του.



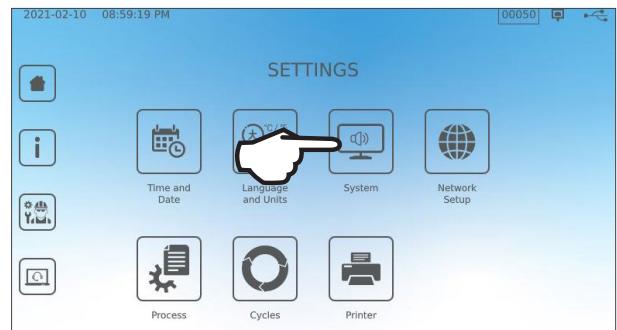
## 9.6 Αποστράγγιση της δεξαμενής νερού

**Συχνότητα:** Εβδομαδιαία ή ημερήσια για οφθαλμολογική χρήση

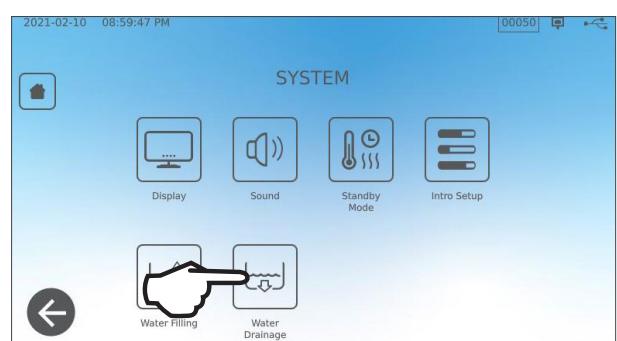
Για να μειώσετε τον σχηματισμό βιο-υμενίων κι άλλων ανεπιθύμητων συνθηκών στη δεξαμενή νερού, αποστραγγίστε τη δεξαμενή νερού στο τέλος της εργάσιμης εβδομάδας ή στο τέλος κάθε εργάσιμης ημέρας για οφθαλμολογική χρήση.

Από την αρχική οθόνη, επιλέξτε **ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ** και ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

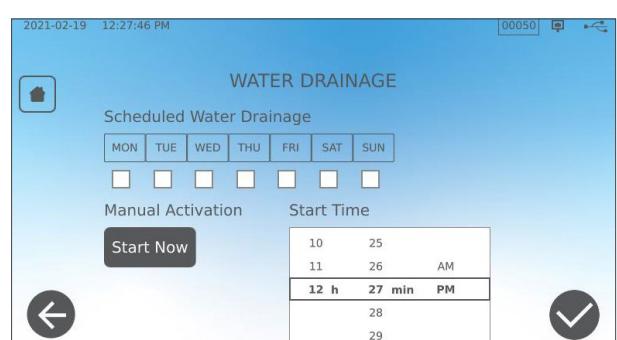
1. Επιλέξτε **ΣΥΣΤΗΜΑ**.



2. Επιλέξτε **ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΝΕΡΟΥ**.



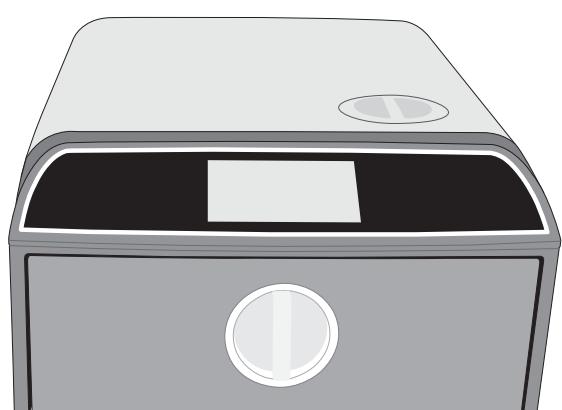
3. Πατήστε **ΕΝΑΡΞΗ ΤΩΡΑ** ή προγραμματίστε έναν χρόνο για τη δεξαμενή ώστε η αποστράγγιση της νερού να γίνει αυτόμata αργότερα.



## 9.7 Καθαρισμός φίλτρου δεξαμενής νερού

**Συχνότητα:** Μηνιαία ή κάθε 160 κύκλους  
(όποιο προηγηθεί)

1. Αφαιρέστε το καπάκι της δεξαμενής και αφαιρέστε το φίλτρο.
2. Καθαρίστε το κάτω από τρεχούμενο νερό.
3. Στεγνώστε ταμποναριστά και επανεγκαταστήστε το.



## 9.8 Καθαρισμός μιας εξωτερικής δεξαμενής πλήρωσης νερού

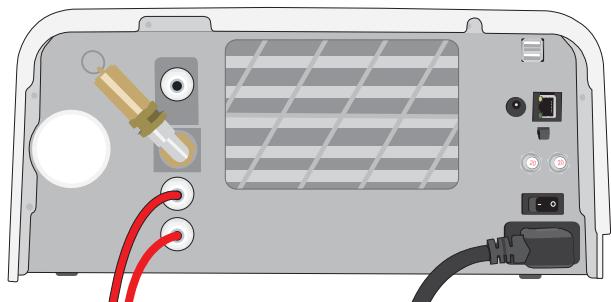
Συχνότητα: Μηνιαία ή κάθε 160 κύκλους (όποιο προηγηθεί)

1. Αποστραγγίστε την εξωτερική δεξαμενή πλήρωσης.
2. Γεμίστε τη δεξαμενή με ένα διάλυμα απεσταγμένου νερού και αλκοόλης (10%).
3. Αφήστε το διάλυμα να δράσει για 30 λεπτά.
4. Αποστραγγίστε τη δεξαμενή και απορρίψτε το διάλυμα.

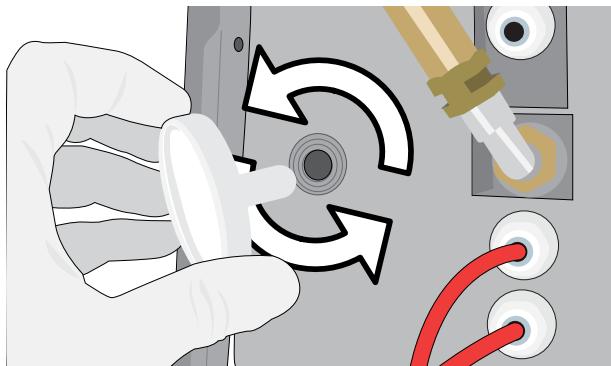
## 9.9 Αντικατάσταση του βακτηριολογικού φίλτρου αέρα

Συχνότητα: Κάθε 6 μήνες ή 1000 κύκλους (όποιο προηγηθεί)

1. Αποκτήστε πρόσβαση στο πίσω μέρος της μονάδας.

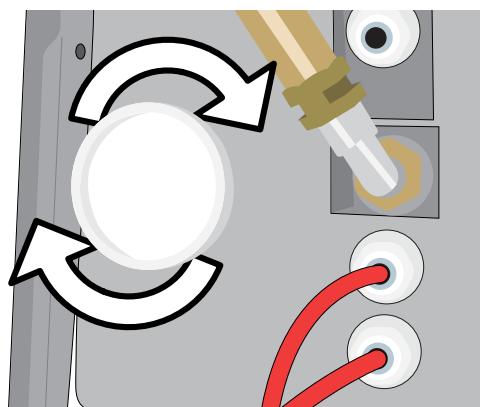


2. Ξεβιδώστε το βακτηριολογικό φίλτρο αέρα.



3. Αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο.  
Σφίξτε μόνο με το χέρι.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το βακτηριολογικό φίλτρο πρέπει να βρίσκεται πάντα στη θέση του κατά τη διάρκεια ενός κύκλου. Η εκτέλεση κύκλου χωρίς το βακτηριολογικό φίλτρο στη θέση του μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην αποστείρωση του φορτίου.

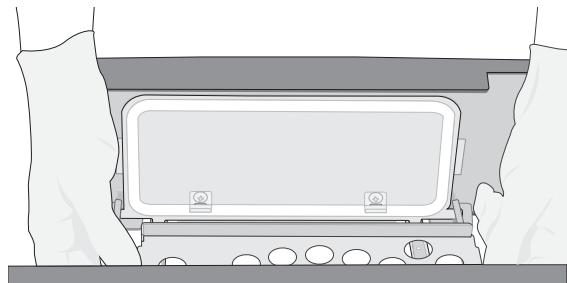


## 9.10 Αντικατάσταση του λάστιχου συρταριού

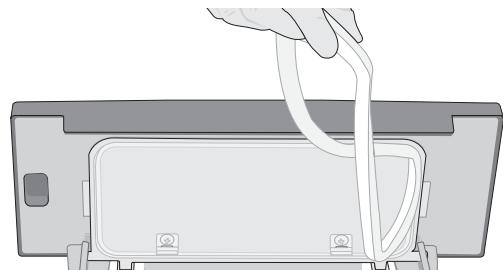
Συχνότητα: Κάθε 6 μήνες ή 1000 κύκλους (όποιο προηγηθεί)

1. Ανοίξτε το συρτάρι και απαγκιστρώστε τον δίσκο ώστε να τον σύρετε μέσα στον θάλαμο και να τον απομακρύνετε.

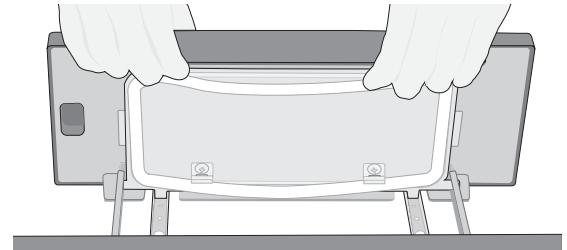
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΚΑΥΤΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ



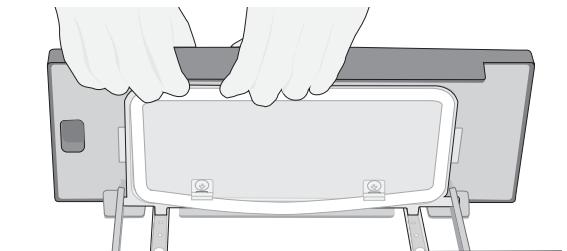
2. Αφαιρέστε το παλιό λάστιχο τραβώντας το εκτός θέσης. Καθαρίστε το κανάλι του λάστιχου στο συρτάρι από τυχόν υπολείμματα.



3. Τοποθετήστε το νέο λάστιχο στη θέση του πιέζοντάς το σε κάθε γωνία. Μπορείτε να βρέξετε το λάστιχο με νερό για να διευκολύνετε την εγκατάσταση.



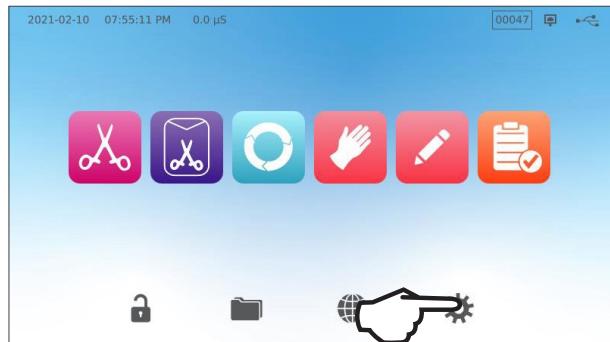
4. Ξεκινήστε τότε από τις γωνίες και προς τα μέσα ώστε το λάστιχο να εισχωρήσει στο κανάλι του.



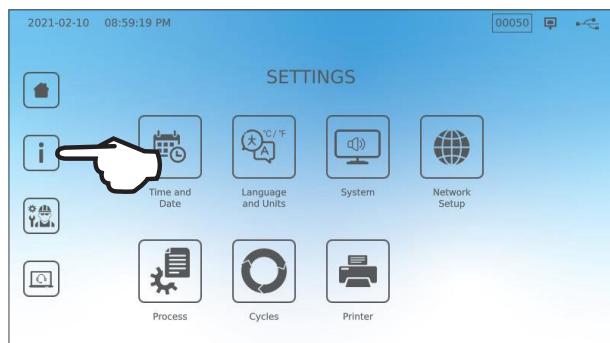
## 9.11 Πρόσβαση στις οδηγίες βίντεο

Το STATIM B διαθέτει έναν αριθμό βίντεο συντήρησης και ρύθμισης για να βοηθά τους χρήστες να μαθαίνουν πώς να φροντίζουν τον αποστειρωτή τους. Οι οδηγίες αυτές βρίσκονται στο μενού **ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ**.

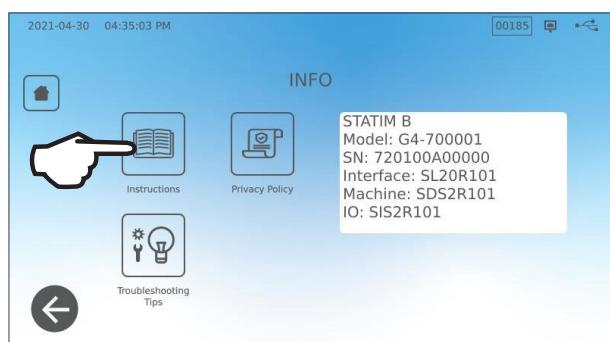
1. Από την αρχική οθόνη, επιλέξτε **ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ**.



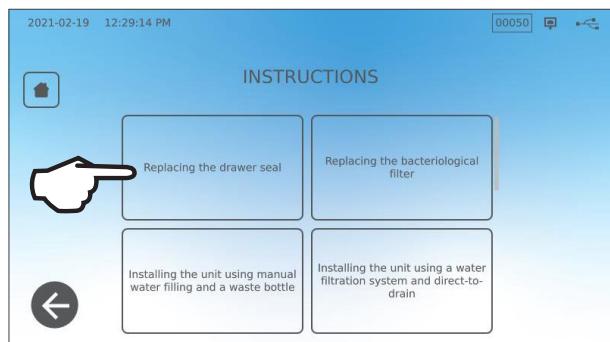
2. Πατήστε το εικονίδιο **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**.



3. Πατήστε **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**.



4. Επιλέξτε τις οδηγίες βίντεο που θέλετε να δείτε.



5. Πατήστε το X για να σταματήσετε το βίντεο.

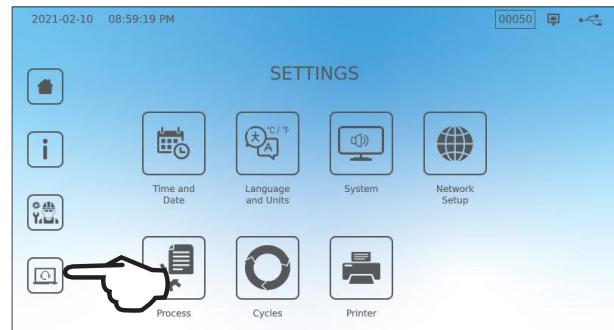


## 9.12 Ενεργοποίηση απομακρυσμένης πρόσβασης για έναν τεχνικό

Τεχνικοί και άλλο εξουσιοδοτημένο προσωπικό μπορεί να επιθυμούν να συνδεθούν με το STATIM B σας από μία απομακρυσμένη τοποθεσία για να ελέγχουν τη λειτουργία του ή να αποκτήσουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες πληροφορίες. Για να επιτρέψετε σε έναν εξωτερικό χρήστη να αποκτήσει απομακρυσμένη πρόσβαση στο STATIM B, θα πρέπει να παράσχετε ένα διακριτικό ασφαλείας στο άτομο που ζητά την πρόσβαση.

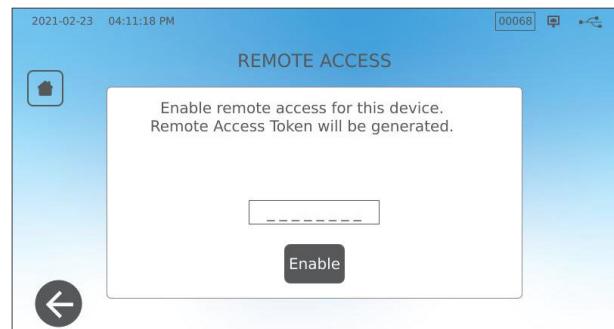
Για να αποκτήσετε αυτόν τον κωδικό, από την αρχική οθόνη, επιλέξτε **ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ**.

1. Επιλέξτε το εικονίδιο **ΑΠΟΜΑΚΡΥΣΜΕΝΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ**.



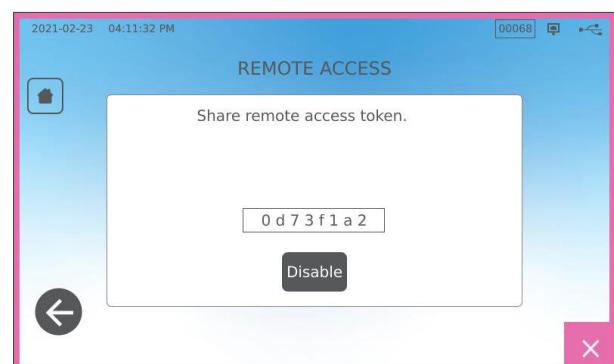
2. Πατήστε **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ** για να παράξετε έναν κωδικό.

**Σημείωση:** Ο κωδικός κάνει διάκριση πεζών/κεφαλαίων.



3. Ένα ροζ πλαίσιο θα εμφανιστεί γύρω από την οθόνη όταν θα έχει επιτραπεί η απομακρυσμένη πρόσβαση.

Πατήστε **ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ** όταν η διαδικασία έχει ολοκληρωθεί.



## 9.13 Προετοιμασία της μονάδας για αποστολή

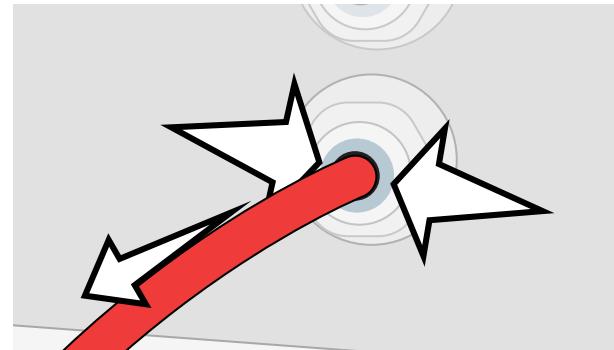
### Αποστραγγίστε τη δεξαμενή νερού

Από την αρχική οθόνη, επιλέξτε **ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ** και ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

1. Επιλέξτε **ΣΥΣΤΗΜΑ**.
2. Επιλέξτε **ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΝΕΡΟΥ**.
3. Πατήστε **ΕΝΑΡΞΗ ΤΩΡΑ**.

### Αποσυνδέστε τις σωληνώσεις

1. Τραβήξτε την μονάδα προς τα εμπρός ώστε να αποκτήστε πρόσβαση στο πίσω μέρος της.
2. Πατήστε στον εσωτερικό γκρι δακτύλιο της θύρας για να απελευθερώσετε τον σωλήνα αποστράγγισης τεφλόν.



## 10. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τι μπορώ να ελέγξω πριν καλέσω για σέρβις
<b>Δεν υπάρχει παροχή ρεύματος.</b>	Πρόβλημα καλωδίου τροφοδοσίας ή κεντρικής τροφοδοσίας.	Ελέγξτε ότι η μονάδα είναι συνδεδέμένη σε μια κατάλληλη γειωμένη πρίζα και ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σταθερά ποθετημένο στο πίσω μέρος του μηχανήματος. Δοκιμάστε μια άλλη πρίζα. Απενεργοποιήστε τη μονάδα στο OFF για 10 δευτερόλεπτα και ενεργοποιήστε την ξανά στο ON. Ελέγξτε την κατάσταση του διακόπτη κυκλώματος γραμμής ή της ασφάλειας.
<b>Υπάρχει νερό κάτω από το μηχάνημα.</b>	Εκχείλιση από την επαναπλήρωση. Πρόβλημα τροφοδοσίας εξωτερικής δεξαμενής νερού.	Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν χύθηκε κατά την επαναπλήρωση της δεξαμενής. Ελέγξτε ότι ο σωλήνας που εξέρχεται από την εξωτερική δεξαμενή (αν ταιριάζει) είναι πλήρως πιεσμένος στον σύνδεσμο. Ελέγξτε τη σύνδεση της σωλήνωσης εξατμισης.
<b>Ο κύκλος διακόπηκε</b> <b>— ΜΗ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟ,</b> <b>Ο κύκλος ματαιώθηκε</b> <b>— ΜΗ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟ</b> <b>και μηνύματα ΣΦΑΛΜΑ ΚΥΚΛΟΥ.</b>	Το κουμπί STOP έχει πατηθεί ενώ η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία. Διακοπή ρεύματος ή διακυμάνσεις ισχύος ενώ η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία.	Περιμένετε λίγα λεπτά και δοκιμάστε να εκτελέσετε έναν άλλο κύκλο.
<b>Υπερβολική διαρροή ατμού από την πρόσοψη του μηχανήματος.</b>	Πρόβλημα με το λάστιχο του συρταριού.	Ανοίξτε και κλείστε το συρτάρι και μετά δοκιμάστε να εκτελέσετε έναν άλλο κύκλο. Ελέγξτε το παρέμβυσμα για εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ζημιά. Αντικαταστήστε το παρέμβυσμα, εφόσον χρειάζεται. Εάν η διαρροή επιμένει, απενεργοποιήστε τη μονάδα θέτοντάς την στη θέση OFF, αφαιρέστε το φορτίο και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας.
<b>Ο εκτυπωτής δεν λειτουργεί.</b>	Αποτυχία σύνδεσης εκτυπωτή ή σύνδεσης ρεύματος.	Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του εκτυπωτή είναι σωστά συνδεδέμενο με τον σύνδεσμο στο πίσω μέρος της μονάδας. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος στη θέση ON. Απενεργοποιήστε τη μονάδα στο OFF για 10 δευτερόλεπτα και ενεργοποιήστε την ξανά στο ON. Ελέγξτε τις ρυθμίσεις εκτυπωτή.
<b>Εσφαλμένη ώρα και ημερομηνία.</b>	Η μονάδα απεστάλη σε μια νέα ζώνη ώρας.	Η ώρα και η ημερομηνία έχουν ρυθμιστεί στην ημερομηνία του κατασκευαστή αλλά δεν έχουν προσαρμοστεί σε μια νέα ζώνη ώρας. Βλ. Ενότητα 7. Χρήση και αλλαγή των ρυθμίσεων.
<b>Η οθόνη αφής είναι κενή/λευκή.</b>	Το ρεύμα διακόπηκε κατά τη διάρκεια μίας αναβάθμισης υλικολογισμικού.	Απενεργοποιήστε τη μονάδα και επανενεργοποιήστε την.
<b>Η οθόνη αφής είναι κενή/σκοτεινή.</b>	Άδυναμία σύνδεσης ρεύματος.	Ελέγξτε την πηγή ρεύματος.
<b>Κόκκινα X δίπλα στο Δίκτυο και το Ίντερνετ στην οθόνη συνδεσιμότητας.</b>	Η μονάδα δεν είναι συνδεδέμένη στο διαδίκτυο.	Εάν έπρεπε κανονικά να έχει συνδεθεί σε κάποιο δίκτυο και το X είναι ορατό, αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι η μονάδα δεν είναι σε θέση να αποκτήσει μια διεύθυνση IP. Για να επιλύσετε αυτό το ζήτημα, δοκιμάστε κάποια από τα ακόλουθα: <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Ελέγξτε ότι ο δρομολογητής λειτουργεί σωστά.</li> <li>➤ Ελέγξτε το καλώδιο LAN (δοκιμάστε ένα νέο καλώδιο εάν αυτό είναι δυνατό).</li> <li>➤ Βεβαιωθείτε ότι ο δρομολογητής σας εκχωρεί αυτόματα διευθύνσεις IP.</li> <li>➤ Ανανεώστε τη διεύθυνση IP ακολουθώντας τα εξής βήματα: Πατήστε το εικονίδιο δικτύου. Πατήστε ρύθμιση IP. Πατήστε ΑΝΑΝΕΩΣΗ IP.</li> </ul>
<b>Το συρτάρι δεν ανοίγει - δεν υπάρχει παροχή ρεύματος.</b>	Διακοπή ρεύματος.	Χρησιμοποιήστε τη διαδικασία ξεκλειδώματος συρταριού σε έκτακτη ανάγκη, όπως περιγράφεται στην Ενότητα 5.
<b>Το συρτάρι δεν ανοίγει - απενεργοποιημένη.</b>	Η ζεστή μονάδα κρύωσε τη νύχτα και δημιούργησε κενό που κρατά το συρτάρι κλειστό.	Ενεργοποιήστε τη μονάδα ώστε να προσαρμοστεί η πίεση του θαλάμου και να επιτρέψει στο συρτάρι να ανοίξει.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τι μπορώ να ελέγξω πριν καλέσω για σέρβις
<b>Το συρτάρι δεν ανοίγει - ενεργοποιημένη.</b>	Κατάσταση κλειδώματος ακόμη ενεργή.	<p>Η μονάδα μπορεί να ξεκλειδώσει μόνο όταν το εικονίδιο κλειδώματος είναι πράσινο</p> <p>Η τιμή της πίεσης θαλάμου εμφανίζεται στο επάνω μέρος της οθόνης. Όταν η πίεση είναι κοντά στην ατμοσφαιρική και είναι ασφαλές να ανοίξει, το εικονίδιο κλειδώματος γίνεται πράσινο.</p> <p>Πατήστε το εικονίδιο κλειδώματος για ξεκλειδώσετε το συρτάρι.</p> <p>Αν το εικονίδιο κλειδώματος παραμείνει κόκκινο, δοκιμάστε να απενεργοποιήσετε και να επανενεργοποιήσετε τη μονάδα για να επαναφέρετε την κατάσταση κλειδώματος.</p>
<b>Νερό παραμένει στον θάλαμο στο τέλος ενός κύκλου.</b>	Εμπόδιο στο κύκλωμα αποστράγγισης ή στον σωλήνα αποστράγγισης.	Ελέγξτε πως ο σωλήνας αποστράγγισης και η θύρα αποστράγγισης δεν παρεμποδίζονται και τρέχουν ελεύθερα από τη συσκευή προς την αποστράγγιση. Διασφαλίστε πως η φάλη αποβλήτων είναι τοποθετημένη κάτω από τη μονάδα.
<b>Η δοκιμή κενού απέτυχε.</b>		Επιχειρήστε μια δεύτερη δοκιμή. Αν αποτύχει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας.
<b>Η δοκιμή Bowie-Dick ή έλικας απέτυχε.</b>		Επιχειρήστε μια δεύτερη δοκιμή. Αν αποτύχει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας.
<b>Δεν έχουν αποθηκευτεί κύκλοι στη μνήμη της μονάδας.</b>	Πρόβλημα ρύθμισης παραμέτρων μητρικής κάρτας.	Ελέγξτε τον σειριακό αριθμό της μονάδας για να δείτε αν έχει ενημερωθεί καταλλήλως μετά το σέρβις μητρικής κάρτας. Αν ο σειριακός αριθμός αποτελείται από μηδενικά, καλέστε τον αντιπρόσωπο σας. Αφαιρέστε το USB της μονάδας και ελέγξτε το στον υπολογιστή σας για να δείτε αν έχουν αποθηκευτεί τα αρχεία κύκλου.
<b>Το μηχάνημα δεν πραγματοποιεί εκκίνηση, κόκκινο X στην Ποιότητα Νερού.</b>	Η ποιότητα του νερού που χρησιμοποιείται είναι ανεπαρκής.	Αν η ποιότητα του νερού είναι ανεπαρκής: Έχετε πιθανώς χρησιμοποιήσει νερό που δεν απεσταγμένο με σπεξεργασία ατμού ή δεν είναι σωστά απεσταγμένο. Αδειάστε τη δεξαμενή και ξαναγεμίστε με απεσταγμένο νερό με επεξεργασία ατμού που περιέχει λιγότερο από 6.4 ppm ολικών διαλυμένων στερεών (με αγωγιμότητα μικρότερη από 10 μS / cm). Εάν έχετε έναν μετρητή αγωγιμότητας του νερού, ελέγξτε την ποιότητα του νερού πριν ξαναγεμίσετε τη δεξαμενή. Για να αδειάσετε τη δεξαμενή, ανατρέξτε στην Ενότητα 9.13 Προετοιμασία της μονάδας για αποστολή.
<b>Το μηχάνημα δεν πραγματοποιεί εκκίνηση, κόκκινο X στη Στάθμη Νερού.</b>	Η στάθμη νερού της δεξαμενής είναι πολύ χαμηλή.	Αν η στάθμη νερού είναι πολύ χαμηλή: Γεμίστε ξανά τη δεξαμενή. Ανατρέξτε στα βήματα που περιγράφονται στην Ενότητα 2.4 Πλήρωση της δεξαμενής νερού του STATIM B.
<b>Τα εργαλεία δεν στεγνώνουν.</b>	Ακατάλληλη φόρτωση. Λάθος επιλογή κύκλου για το συγκεκριμένο φορτίο. Πρόβλημα με την αποστράγγιση θαλάμου.	<b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Για βέλτιστο στέγνωμα, αφήστε τον κύκλο να ολοκληρωθεί. Βεβαιωθείτε ότι τα εργαλεία έχουν φορτωθεί σωστά στον θάλαμο. Ανατρέξτε στην Ενότητα 4 Φόρτωση εργαλείων.
<b>Ο συνολικός χρόνος κύκλου της μονάδας είναι πολύ μεγάλος.</b>	Η μονάδα ζεκινά και ο θάλαμος είναι κρύος.	Από την ψυχρή εκκίνηση, ο συνολικός χρόνος κύκλου της μονάδας μπορεί να διαρκέσει έως και 10 επιπλέον λεπτά. Μειώστε τον χρόνο προθέρμανσης ανάμεσα στους κύκλους ή ρυθμίστε τη μονάδα ώστε να προθερμαίνετε μια συγκεκριμένη χρονική στιγμή το πρωί. Βλ. Ενότητα 7.3 Ρύθμιση της λειτουργίας αναμονής.
<b>Τα εργαλεία φέρουν ίχνη οξείδωσης ή λεκέδες.</b>	Εργαλεία χαμηλής ποιότητας. Ανεπαρκής ποιότητα νερού.	Εργαλεία που έχουν κατασκευαστεί από χαμηλής ποιότητας υλικά είναι ευάλωτα στον αποχρωματισμό. Ελέγξτε την ποιότητα των εργαλείων που φέρουν τους λεκέδες. Επαληθεύστε πως μπορούν να αντέξουν στην αποστέρωση με στρό.
		Αποστραγγίστε τη δεξαμενή καθαρού νερού και επαναπληρώστε την με απεσταγμένο νερό υψηλής ποιότητας.
	Οργανικά ή ανόργανα υπολείμματα στα εργαλεία.	Τα εργαλεία δεν πρέπει να φέρουν υπολείμματα πριν την αποστέρωσή τους. Καθαρίστε και ξεπλύνετε όλα τα εργαλεία πριν τα φορτώσετε στον αποστειρώτη. Τα υπολείμματα απολυμαντικών και τα στερεά υπολείμματα ενδέχεται να παρεμποδίσουν την αποστέρωση και να καταστρέψουν τα εργαλεία. Τα εργαλεία που έχουν λιπανθεί πρέπει να σκουπιστούν προσεκτικά και τυχόν πλεονάζον λιπαντικό πρέπει να αφαιρεθεί πριν από τη φόρτωση.
	Επαφή ανάμεσα σε εργαλεία κατασκευασμένα από διαφορετικά μέταλλα.	Οργανώστε τα εργαλεία ανάλογα με το μέταλλο από το οποίο είναι κατασκευασμένα (ανοξείδωτος χάλυβας, επιβελτιώμενος χάλυβας, αλουμίνιο κ.λπ.) σε διαφορετικούς δίσκους ή κρατήστε τα ξεχωριστά το ένα από το άλλο.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τι μπορώ να ελέγξω πριν καλέσω για σέρβις
<b>Η μονάδα καταναλώνει πολύ νερό.</b>	Η μονάδα είναι υπερφορτωμένη.	Βλ. Ενότητα 4. Φόρτωση Εργαλείων για λεπτομέρειες σχετικά με τη χωρητικότητα.
<b>Το συρτάρι δεν κλείνει.</b>	Εμποδίζεται από αντικείμενο.	Ελέγξτε αν ένα εργαλείο, ένα σακουλάκι ή μια κασέτα δεν επιτρέπει στο συρτάρι να κλείσει σωστά. Ελέγξτε το λάστιχο συρταριού για βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένο σωστά. Για να τοποθετήσετε σωστά το λάστιχο συρταριού, βλ. Ενότητα 9.8 Αντικατάσταση του λάστιχου συρταριού.
<b>Το συρτάρι δεν κλείνει - Δεν υπάρχουν εμπόδια.</b>	Πρόβλημα με την ισορροπία πίεσης θαλάμου.	Αφήστε το συρτάρι ανοιχτό για 1 λεπτό και προσπαθήστε ξανά.
<b>Χειρισμός στη μανταλωμένη θέση, αλλά το συρτάρι δεν εμφανίζει «κλειδωμένο».</b>	Το συρτάρι θα κλειδώσει μόλις επιλεγεί ένας κύκλος.	Πατήστε ένα κουμπί κύκλου για να ενεργοποιήσετε τον μικροδιακόπτη κλειδώματος συρταριού.
<b>Η οθόνη αφής παραμένει στην οθόνη ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ ΘΑΛΑΜΟΥ.</b>	Μη ενεργοποιημένοι ιμάντες θέρμανσης. Από την ψυχρή εκκίνηση, η μονάδα μπορεί να χρειαστεί έως και 10 λεπτά για να ζεσταθεί. Ο θάλαμος πρέπει να ξεπερνά τους 50°C και οι ιμάντες θέρμανσης πρέπει να είναι στους 120°C ή περισσότερο.	Μεταβείτε στις ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ και επιλέξτε ANAMONH. Άλλαξτε τη ρύθμιση αναμονής μονάδας σε ΥΨΗΛΗ.

## 11. Παραγγελία ανταλλακτικών

Ανταλλακτικά	
<b>01-116292S</b>	Βακτηριολογικό φίλτρο αέρα
<b>01-116293S</b>	Λάστιχο συρταριού, 6L
<b>01-116294S</b>	Δίσκος, 6L
<b>01-116296S</b>	Σωλήνας εξάτμισης
<b>01-116297S</b>	Εκτεταμένος σωλήνας εξάτμισης
<b>01-116298S</b>	Απευθείας αποστράγγιση
<b>01-116299S</b>	Πλήρωση νερού
<b>01-116300S</b>	Φιάλη αποβλήτων
<b>01-116301S</b>	Στικάκι μνήμης USB
<b>01-116302S</b>	Κάλυμμα δεξαμενής νερού
<b>SCI-BDSK134V</b>	Κιτ δοκιμής Bowie-Dick
<b>01-110282S</b>	Καλώδιο τροφοδοσίας EU 16A/250V
<b>01-110285S</b>	Καλώδιο τροφοδοσίας UK IND βύσμα 16A/250V
<b>01-116617S</b>	Φίλτρο, Δεξαμενή Νερού
<b>01-116497S</b>	Φίλτρο θαλάμου
<b>01-116501S</b>	Κιτ συντήρησης STATIM B (1 βακτηριολογικό φίλτρο αέρα, 1 παρέμβυσμα συρταριού, 1 φίλτρο θαλάμου)

## 12. Περιορισμένη εγγύηση

Ο νόμιμος κατασκευαστής, Dent4You AG, εγγυάται ότι για μια περίοδο 2 ετών ή 2.000 κύκλων (όποια προηγηθεί) το αυτόκαυστο STATIM B, όταν κατασκευάζεται σε καινούργια και αχρησιμοποίητη κατάσταση, δεν θα αποτύχει κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας λόγω ελαττωμάτων στο υλικό και την κατασκευή που δεν οφείλονται σε προφανή κατάχρηση, λανθασμένη χρήση ή ατύχημα.

Η εγγύηση 2 χρόνια ή 2.000 κύκλοι ετών θα καλύπτει την απόδοση όλων των εξαρτημάτων της μονάδας εκτός από τα αναλώσιμα, όπως το βακτηριολογικό φίλτρο, το φίλτρο δεξαμενής και τους δίσκους και υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με την περιγραφή στο εγχειρίδιο χρήστη.

Σε περίπτωση αστοχίας λόγω ελαττώματος σε εξάρτημα κατά τη διάρκεια της εν λόγω χρονικής περιόδου, τα αποκλειστικά διορθωτικά μέτρα θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την κρίση του νόμιμου κατασκευαστή και χωρίς χρέωση, του/των όπουι(ων) ελαττωματικού(ών) εξαρτήματος/εξαρτημάτων, υπό την προϋπόθεση ότι ο νόμιμος κατασκευαστής έχει ειδοποιηθεί γραπτώς εντός τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία της αστοχίας και, επιπλέον, υπό την προϋπόθεση ότι το/τα ελαττωματικό(ά) εξάρτημα/εξαρτήματα θα επιστραφεί(ούν) στον νόμιμο κατασκευαστή με προπληρωμένο τέλος.

Αυτή η εγγύηση θεωρείται έγκυρη εάν το προϊόν συνοδεύεται από το αρχικό τιμολόγιο αγοράς από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο, και ένα τέτοιο τιμολόγιο ταυτοποιεί το προϊόν με σειριακό αριθμό και αναφέρει σαφώς την ημερομηνία αγοράς. Δεν γίνεται αποδεκτή καμία άλλη επικύρωση.

Μετά από δύο έτη ή 2.000 κύκλους (όποιο προηγηθεί) τεκμαίρεται αμαχήτως ότι όλες οι εγγυήσεις και άλλες υποχρεώσεις σχετικά με την ποιότητα του προϊόντος έχουν ικανοποιηθεί. Συνεπώς, κάθε ευθύνη παύει και καμία ενέργεια ή παραβίαση οποιασδήποτε τέτοιας εγγύησης ή υποχρέωσης δεν μπορεί στη συνέχεια να ασκηθεί εναντίον του νόμιμου κατασκευαστή.

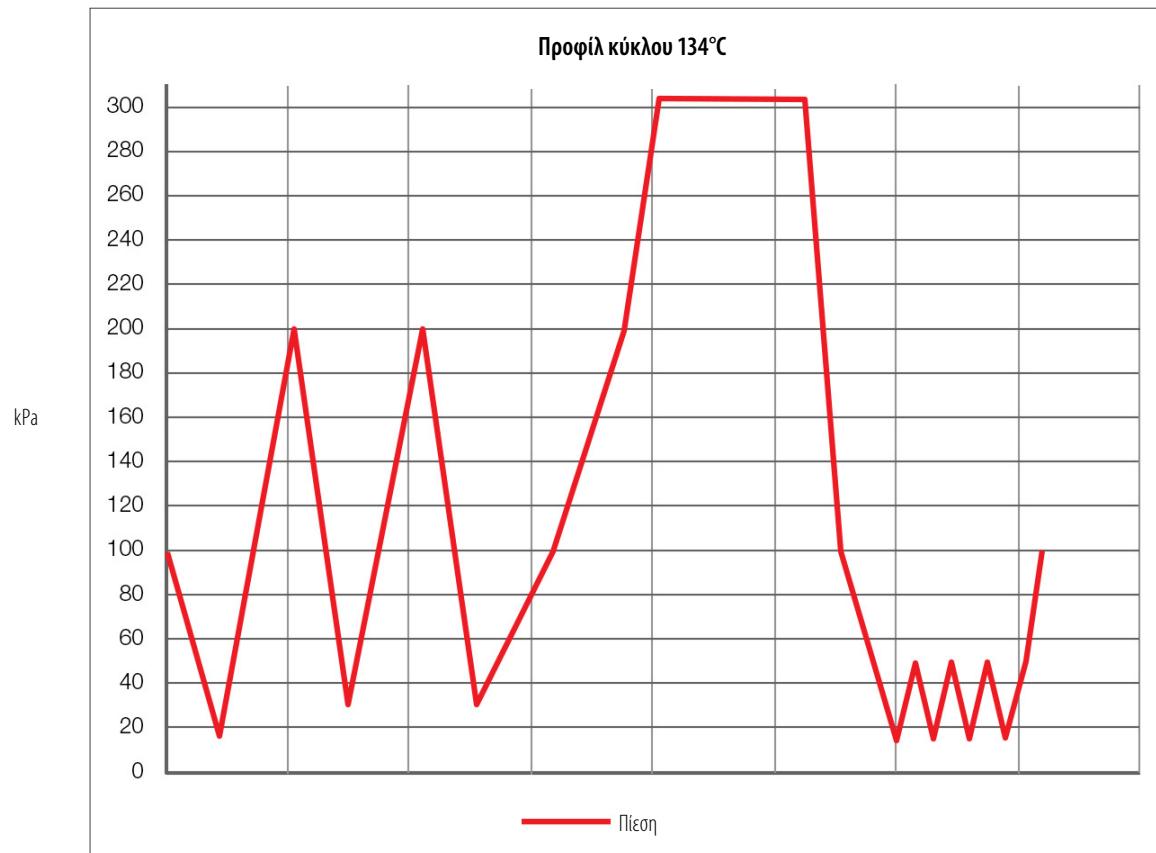
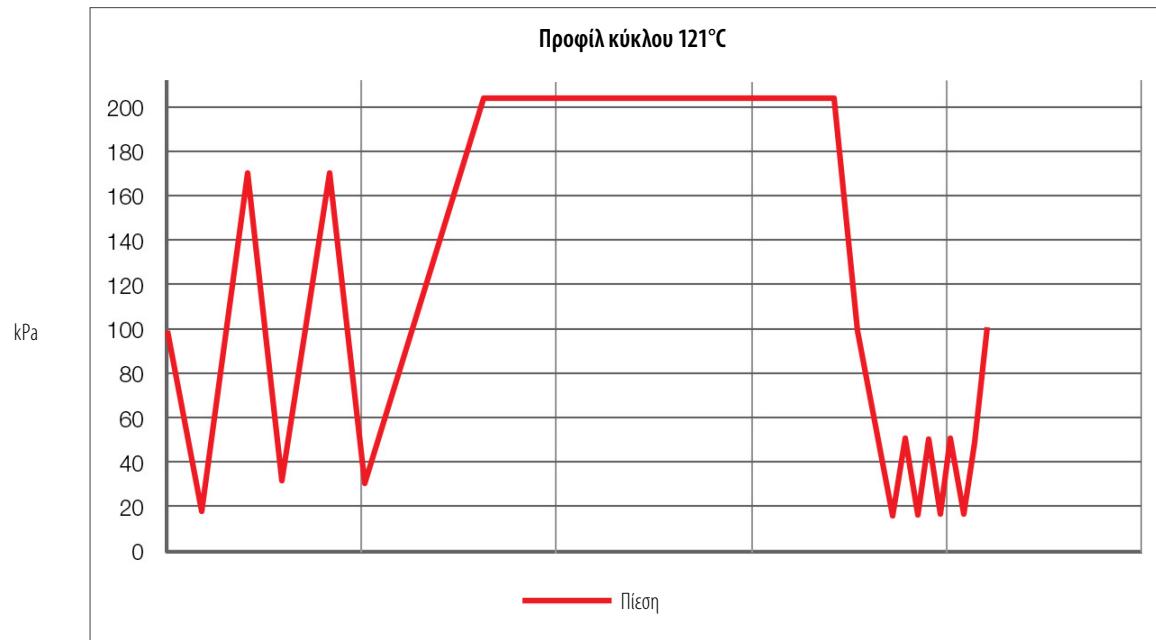
Οποιαδήποτε ρητή εγγύηση που δεν παρέχεται εδώ και οποιαδήποτε τυχόν σιωπηρή εγγύηση ή διαβεβαίωση ως προς την απόδοση και οποιαδήποτε διορθωτικό μέτρο για παραβίαση των όρων της σύμβασης, η οποία, εκτός από τη συγκεκριμένη διάταξη, μπορεί να προκύψει έμμεσα, εκ του νόμου, από τις συνήθεις εμπορικές πρακτικές ή την πορεία των συναλλαγών, συμπεριλαμβανομένης της τυχόν σιωπηρής εγγύησης εμπορευσιμότητας ή της καταλληλότητας για συγκεκριμένο οκοπό σε σχέση με όλα και οποιαδήποτε κατασκευασμένα προϊόντα αποκλείεται και τυγχάνει αποποίησης από τον νόμιμο κατασκευαστή.

Εάν θέλετε να μάθετε περισσότερα για τα προϊόντα και τα χαρακτηριστικά μας, να καταχωρίσετε την εγγύησή σας διαδικτυακά, ή να υποβάλλετε μια αξίωση εγγύησης, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.scican.com](http://www.scican.com).

## 13. Προδιαγραφές

Διαστάσεις Μηχανήματος:	Πλάτος: 40,6 cm / 16" Υψος: 20 cm / 7,9" Βάθος: 58 cm / 22,8"
Διαστάσεις συρταριού:	Πλάτος: 21 cm / 8,25" Βάθος: 30 cm / 11,8"
Όγκος θαλάμου αποστείρωσης:	6L (61 κυβικές ίντσες)
Όγκος δεξαμενής απεσταγμένου νερού:	1,2L (0,32 γαλόνια ΗΠΑ)
Βάρος (χωρίς νερό):	24 kg (54 lbs)
Βάρος (με γεμάτες δεξαμενές και πλήρες φορτίο):	27,8 kg (61,3 lbs)
Απαιτούμενο διάκενο:	Πάνω: 5 cm (2") Δεξιά πλευρά: 5 cm (2") Αριστερή πλευρά: 5 cm (2") Μπροστά (για να ανοίξει το συρτάρι): 28 cm (11") Πίσω: 5 cm (2")
Ποιότητα νερού:	≤ 6,4 ppm / 10 μS/cm (αγωγιμότητα σε 25°C / 77°F)
Ελάχιστος όγκος απεσταγμένου νερού που απαιτείται για κύκλο:	0,3L (0,8 γαλόνια ΗΠΑ)
Τιμή PRV (βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης):	Ορίστε σε 2,5 bar gauge / 36,26 PSIG για να απελευθερώσετε πίεση σε καταστάσεις υπερπίεσης
Ηλεκτρική ισχύς:	230V +/- 10%, 50Hz, 12A
Μέγιστη κατανάλωση ισχύος:	3,4 kVA για 208-240V 1,0 kWh
Θύρα Ethernet:	10/100/1000 Base-T
WiFi:	2,4 GHz, 5 GHz
Θύρα USB:	USB 2.0
Ρεύμα:	AC
Κατηγορία προστασίας:	
Προστασία:	Καλύπτεται
Θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας:	5°C έως 40°C (41°F έως 104°F)
Ηχοστάθμες:	<60 dB
Υγρασία:	80% για θερμοκρασίες έως 31°C, 50% για θερμοκρασίες έως 40°C
Μέγιστο υψόμετρο:	2000 m (6562 ft)
Χρήση σε εσωτερικούς ή εξωτερικούς χώρους:	Χρήση σε εσωτερικούς χώρους
Βαθμός ρύπανσης προβλεπόμενου περιβάλλοντος:	2

## 14. Προφίλ κύκλων αποστείρωσης σε μορφή γραφήματος



## 15. Δήλωση Συμμόρφωσης

**Βασικό UDI-DI:** 764018507STATIMBVQ

**Ταξινόμηση:** Κατηγορία IIa [(ΕU) 2017/745 Παράρτημα VIII, Κανόνας 16)]

**Νόμιμος κατασκευαστής:** Dent4You AG

**Διεύθυνση νόμιμου κατασκευαστή:** Bahnhofstrasse 2  
CH-9435 Heerbrugg

**Ευρωπαϊκός εκπρόσωπος:** Coltène/Whaledent GmbH+Co. KG  
Raiffeisenstraße 30  
DE-89129 Langenau

Με την παρούσα δηλώνουμε ότι τα προαναφερθέντα προϊόντα πληρούν τις διατάξεις της ακόλουθης νομοθεσίας(ιών) της EK και ότι ο νόμιμος κατασκευαστής έχει την αποκλειστική ευθύνη για το περιεχόμενο της παρούσας Δήλωσης Συμμόρφωσης. Όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα φυλάσσονται στις εγκαταστάσεις του κατασκευαστή.

### Γενικά ισχύουσα νομοθεσία:

Κανονισμοί περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων: Κανονισμός (ΕΕ) 2017/745 της 5ης Απριλίου 2017 για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα (MDR 2017/745, Παράρτημα IX, Κεφάλαιο I, III συμπεριλαμβανομένου του Μέρους 4).

### Πρότυπα και κοινές προδιαγραφές:

EN ISO 13485, EN 61010-1, EN 61010-2-040, EN ISO 14971, EN 62304, EN 62366-1, EN 13060, EN 61326-1.

### Κοινοποιημένος Οργανισμός:

TÜV SÜD Product Service GmbH  
Ridlerstraße 65,  
D-80339 Mönchen, Γερμανία  
Αριθμός αναγνώρισης 0123

**Ημερομηνία τοποθέτησης Σήμανσης CE:** 12 Απριλίου 2021